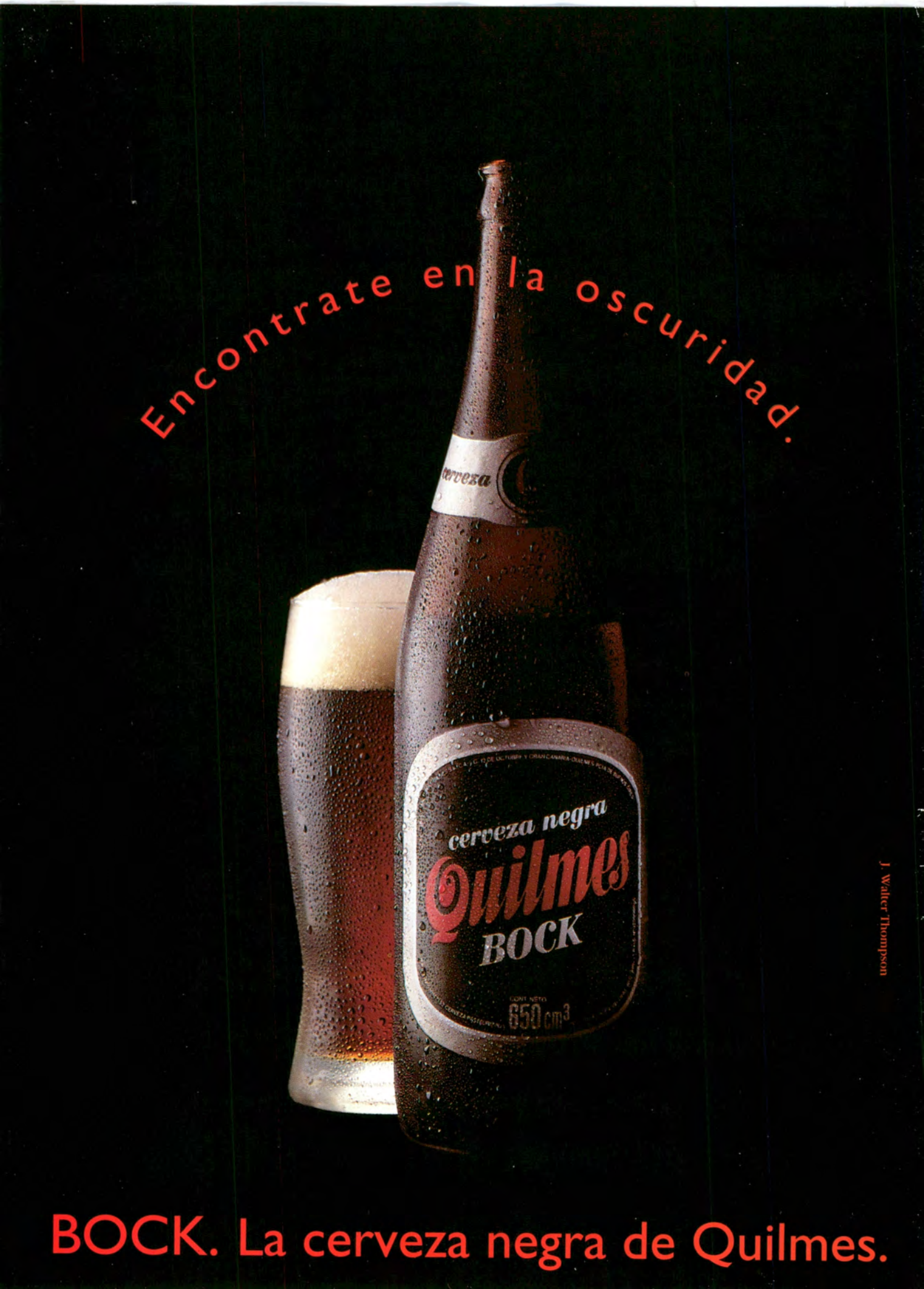
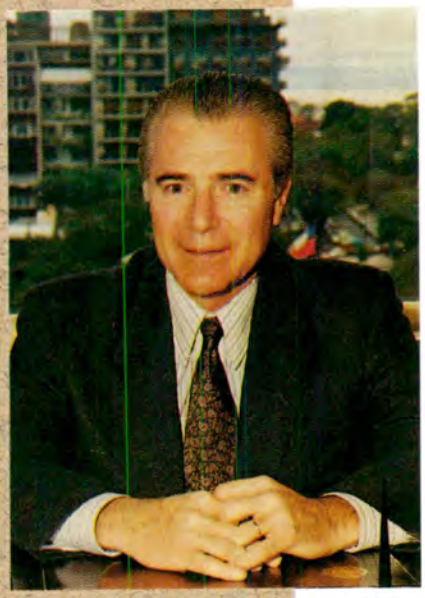
autoclub

Ejemplar sin cargo, exclusivo para socios del Automovil Club Argentino. Prohibida su venta. Año XXXIV - Nº 145 - Agosto 1994.


Encontrate en la oscuridad.
cerveza negra
Quilmes
BOCK
650 cm3
J. Walter Thompson
BOCK. La cerveza negra de Quilmes.

90 AÑOS AL SERVICIO DE LOS SOCIOS Y EN BENEFICIO DEL PAIS



Este año celebramos nuestros primeros 90 años de vida; de una existencia que consideramos ejemplar.

La fundación del Automóvil Club Argentino -el 11 de junio de 1904-, por un grupo de entusiastas partidarios del automóvil, fue un hecho notable para la época, por cuanto es una de las primeras instituciones de su género en el orden cronológico y mundial.

Durante las primeras décadas desarrolló una labor incipiente -acorde a los medios de que se disponéa-, pero tenaz, en importantes aspectos relacionados con la difusión del automóvil, la red vial, el turismo, las pruebas de competición deportiva. Pero un gran impulso habría de recibirlo al promediar el siglo, cuando se produce la irrupción masiva del automóvil en la vida nacional y nuestro Club sabe interpretar el signo de los tiempos y se coloca sobre la cresta de la ola para orientar al parque automotor. Fruto de esa política, aplicado por un grupo de dirigentes con auténtica vocación de ser útiles, llevan a esta realidad: el ACA es hoy la institución de su tipo más importante de Latinoamérica, la cual ofrece una amplia gama de servicios a sus asociados, que por su eficiencia y variedad ubica a la Entidad en lugar preponderante entre sus similares del mundo.

Consecuentemente, y en reconocimiento de esta realidad, el Atumóvil Club Argentino ocupa representaciones de singular relevancia en la Federación Internacional del Automóvil (FIA), desde 1926, ejerciendo actualmente la Vicepresidencia del Consejo Mundial del Automóvil y el Turismo de la misma y en la Federación Interamericana de Touring y Automóviles Clubes (FITAC), desde 1941, en calidad de miembro fundador.

Quienes asumimos la responsabilidad de dirigir los destinos de la Institución, por mandato de los socios, hemos continuado con la misma filosofía y vocación servicial que tuvieron sus fundadores y todos los dirigentes que nos han precedido en la conducción del ACA.

Desde luego, que tenemos que ajustar nuestro accionar a los tiempos que nos toca vivir. No abdicamos en absoluto de nuestro sentido federalista, pero sin duda, de acuerdo al funcionamiento de la economía, debemos adoptar todas las medidas de ajuste que las circunstancias exigen, con el único objetivo de preservar el patrimonio de la Entidad, brindando más y mejores servicios a nuestros asociados.

La incorporación de alrededor de cuarenta y cinco mil nuevos afiliados en la conscripción de socios recientemente llevada a cabo por el Automóvil Club Argentino, es un hecho de profunda significación, no solamente en lo que a la labor de nuestra Institución se refiere, sino también en cuanto a sus proyecciones sobre la integración del país en su conjunto.

Ante todo, queremos y debemos hacer público nuestro reconocimiento por esta nueva demostración de confianza que acabamos de recibir, y que además de alentar una estimulante esperanza en cuanto al futuro accionar de nuestra Entidad, también implica una tácita aprobación por lo ya realizado hasta el presente.

Es obvio, que el fuerte espaldarazo recibido permitirá perfeccionar las prestaciones serviciales. Cada nuevo afiliado debe saber que su condición de socio del ACA no habrá de limitarse al lugar de residencia o de sus ocasionales traslados, sino que el apoyo y resguardo lo encontrará en todas y cada una de las obras que se desarrollan a lo largo y a lo ancho del territorio nacional.

Por todos nuestros actos, debemos rendir cuenta de la conducta que responde a una filosofía, que el paso del tiempo no ha desvirtuado, sino que por el contrario la ha consolidado. Contamos para ello con 2.500 dirigentes que en todo nuestro territorio, trabajan honoríficamente para esta Institución, convencidos de estar haciéndolo también, para el país.

Con todos ellos y con ustedes, estimados consocios, queremos compartir este festejo, profundamente emotivo, por los 90 años de la fecunda existencia de esta Institución.

César C. Carman

COMISION DIRECTIVA

PRESIDENTE
Sr. César C. Carman

VICEPRESIDENTE 1º
Dr. Carlos A. Vaquer

VICEPRESIDENTE 2º
Dr. Juan M. Sandberg Haedo

SECRETARIO
Sr. Eduardo E. Tarraubella

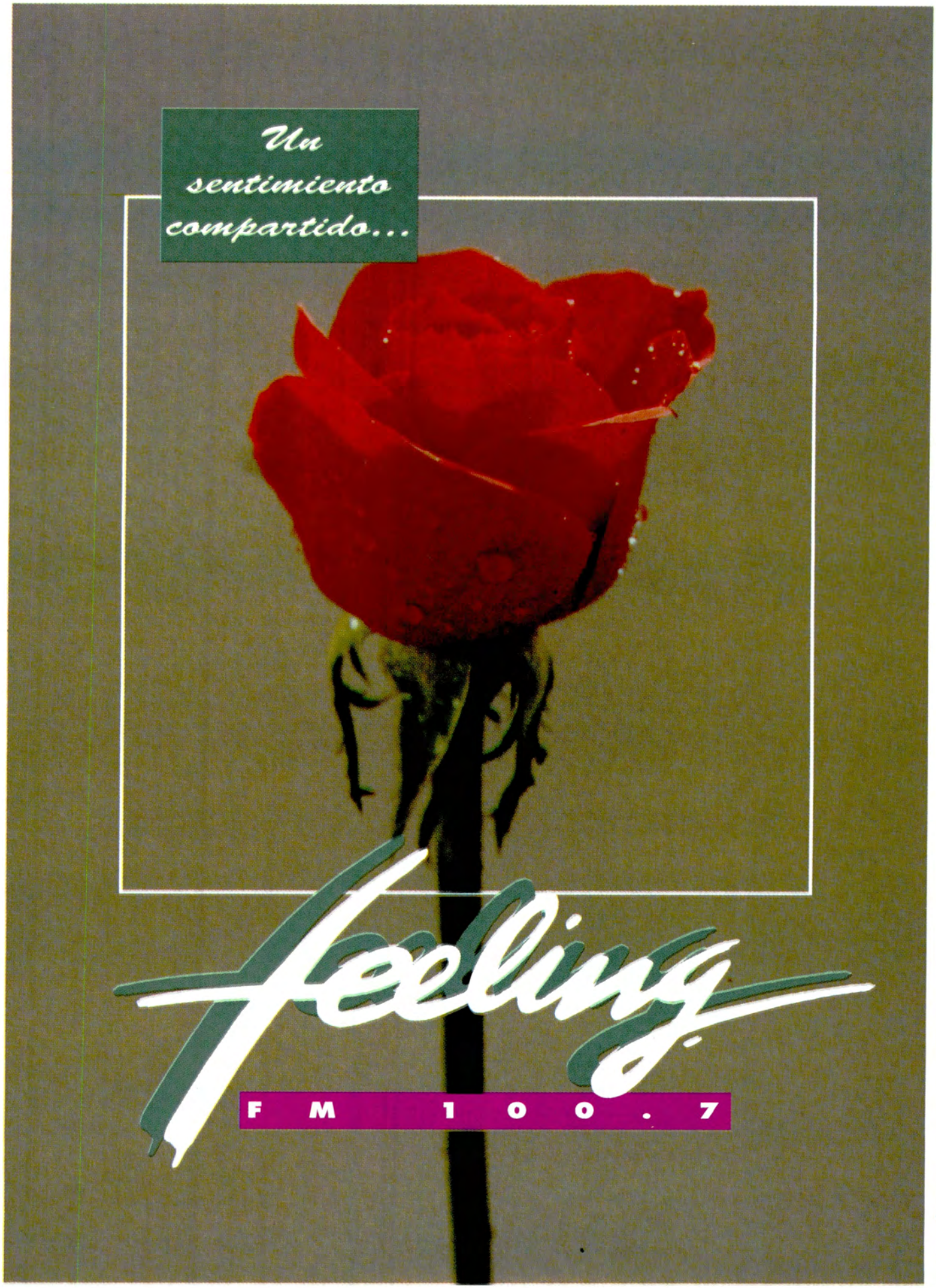
TESORERO
Dr. Aníbal R. Forchieri

PROSECRETARIO
Sr. Domingo Cutuli

PROTESORERO
Ing. Rafael V. Sierra

VOCALES TITULARES
Sr. Jaime Bernasconi
Sr. Elvio Colombo
Ing. Jaime Portnoy
Sr. Antonio Rando
Esc. Norberto T. V. Soler
Dr. Jorge Traversi
Ing. Carlos García Remohí
Dr. Mario G. Montani
Sr. Jorge E. Revello
Dr. Alfredo Ottonello
Sr. Roberto Marmolejo
Sr. Eugenio Palacios

VOCALES SUPLENTES
Sr. Juan Manuel Storni
Sr. Rogelio Arias
Gral. Grig. (R) Artemio O. Barreiro
Dr. Juan Balestra
Cdor. Ramón A. Boo
Tte. Cnel. (R) Francisco Zabalo


Un sentimiento compartido...
feeling
FM 100.7

Sumario

Sumario

3 Editorial

5 Sumario

6 A.C.A. Noticias

8 Literatura: Una de detectives

11 A.C.A.: Guía práctica. Todos los sevicios. Todos.

14 Turismo Alternativo: Por los Canales Fueguinos

20 Seguridad: Algo que no tiene precio

24 Turismo Aventura: Miscelánea misionera

28 Tránsito: La importancia de la uniformidad normativa

31 Novedades: Vidriera suiza

36 Calidad de Vida: Yerba mate: Una fuente de energía natural

38 A.C.A. Noticias

40 Encuestas: Confesiones de invierno

44 Turismo internacional: El Caribe mexicano

46 Pesca: Descubriendo lugares

50 A.C.A. Noticias

52 Pruebas: Guía para compradores

56 Retrovisor: Casi arquetipos... Antonio Pereyra, el bueno

58 Mujer al Volante: Elegantes y seguras

60 El auto y Yo: Cuando los goles ponen primera

62 Cocina: Para hombres, automovilistas y los que no lo son

64 Entretenimientos

66 Humor

14 **Un viaje por el canal de Beagle nos hace descubrir panoramas únicos, hielos eternos y el contacto directo con la naturaleza.**

46

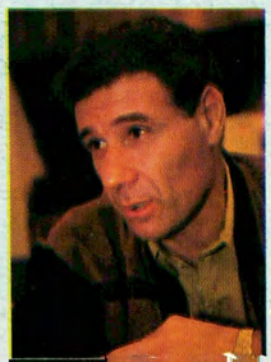
Nuevos escenarios para la pesca con mosca reavivarán la pasión de sus seguidores. Un entorno agreste que permanece inexplorado.

24 **¿Cree que conoce Misiones? Tal vez, después de esta propuesta, recapacite y se aprestará a explorarla más a fondo.**

36 **Vitaminas y minerales, conjuntamente con los medicamentos herbarios, ofrecen nuevas posibilidades de mantener la salud con propuestas naturales.**

60

Víctor Hugo Morales, periodista y conductor televisivo, nos cuenta sobre sus comienzos, el tránsito y la importancia de la seguridad en un auto.



autoclub

AÑO XXXIII
Nº 145
AGOSTO 1994

TEMPORADA INVERNAL

TURISMO

Es una nueva ocasión para que el Automóvil Club Argentino, prestando uno de sus importantes servicios, le permita disfrutar a usted y su familia de los destinos más exhuberantes en las denominadas "vacaciones de invierno". Por sus ofertas en "Autoturismo" y "Excursiones ACATUR"

La magnificencia de las Cataratas del Iguazú enmarcada por la selva misionera. Para los amantes de la nieve, la propuesta es un paquete de esquí semanal en San Carlos de Bariloche.

Entre los destinos que priman en las preferencias de los viajeros, podemos nombrar a Villa General Belgrano, una apacible ciudad con reminiscencias alemanas, envuelta en el encanto y el placer que brindan las serranías cordobesas; allí podrá disfrutar del descanso, los paseos, la confortable hotelería y las fiestas tradicionales que realiza la colectividad alemana, especialista en chocolate y repostería. También otro circuito tradicional que invita a la realización de una de las excursiones dotadas de toda la magnificencia del paisaje, es llegarse a las Cataratas del Iguazú, donde se puede apreciar un desborde de imagen natural en todo su esplendor, enmarcada por la selva misionera y deslumbrarse todos, y cada uno de los visitantes, con un programa de excursiones en ambos lados de las Cataratas, a la represa de Itaipú y un tour de compras a Ciudad del Este. Por supuesto, para los amantes de la nieve existe un paquete de esquí semanal a San Carlos de Bariloche.

Por último, no podemos desconocer que los destinos internacionales han hecho arraigo en el gusto y la preferencia del turista argentino; algunos de esos destinos, como ser Brasil, han dominado la tendencia en las últimas temporadas, tanto de verano como de invierno, en toda la extensión de su territorio y una buena opción para esta temporada es Gramado y Canela.

Lo que se espera tal vez sea el mayor acontecimiento deportivo de nivel internacional; tendrá lugar entre el 17 de junio y 17 de julio en los Estados Unidos. Tomando conciencia del atractivo turístico que conlleva "La gran fiesta", el **departamento de Turismo** de la Entidad ha realizado un acuerdo con uno de los importantes agentes autorizados por la WORLD CUP, para comercializar los distintos programas durante todo el campeonato, para que usted pueda acceder en condiciones preferenciales a los encuentros que más le interesen. Por ejemplo: para presenciar los partidos de la primera fase del torneo, puede optar por el programa "Vuele y maneje", que incluye pasajes aéreos, entrega de un auto Geo Metro (nombre que nuestro conocido Suzuki Swift tiene en EE.UU.) con seguros en cada una de las ciudades, como también las entradas para los dos partidos en Boston y el partido de Dallas, seguros médicos y de cancelación, con un total de 13 días y un precio exclusivo para socios del ACA, desde U$S 2.723 por persona.

Para mayor información pueden llamar a los teléfonos (01) 802-0522 / 1845, en el horario de 10.00 a 17.00 horas.

VISITA DE BERNIE ECCLESTONE

El presidente del ACA con el señor Bernie Ecclestone, luego del diálogo privado que mantuvieron sobre temas particulares de la Federación Internacional del Automovil, en la que ambos comparten respectivas vicepresidencias.

CONVOCATORIA A COMICIOS ORDINARIOS PARA LA RENOVACION DE AUTORIDADES ESTATUTARIAS DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

En uso de las atribuciones que le son propias, en virtud de lo dispuesto por el Art. 72° del Estatuto Social de los Arts. 6°, 20° y 24° del **Reglamento Electoral; La Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino**

RESUELVE:

Art. 1° Convócase a Comicios Ordinarios, que se realizarán el día 29 de abril de 1994, desde las nueve hasta las veintiuna horas, a los efectos de elegir socios para integrar los Organos Directivos, de acuerdo al siguiente detalle:

I. Para Asamblea de Delegados (Conf.: a los Arts. 24°, 25°, 26° y 27 del Estatuto Social):

I. 1 Sesenta (60) Delegados Titulares, por el término de seis (6) años, período 1994-2000.

I. 2 Veinte (20) Delegados Suplentes, por el término, de seis (6) años, período 1994-2000.

II. Para Comisión Directiva (Conf. a los Arts. 37°, 38°, 39° y 40° del Estatuto Social):

II. 1 Un (1) Vicepresidente Primero por el término de seis (6) años, período 1994-2000.

II. 2 Ocho (8) Vocales Titulares, por el término de seis (6) años período 1994-2000.

II. 3 Cuatro Vocales Suplentes por el término de seis (6) años, período 1994-2000.

Todos los cargos electivos tienen carácter honorífico (Art. 23° del Estatuto Social).

Art. 2° Los comicios tendrán lugar en los locales que se detallen en el anexo adjunto que forma parte de la presente resolución.

Art. 3° Comuníquese la Convocatoria a la que se refiere esta resolución, a la Junta Electoral, dentro de las cuarenta y ocho (48) horas, conforme a lo que establece el Art. 6° del Reglamento Electoral.

Art. 4° Comuníquese a la Inspección General de Justicia.

Art. 5° Oportunamente publíquese en la forma y en los términos establecidos por el Art. 8° del Reglamento Electoral.

Dr. CARLOS A. VAQUER
Secretario

CESAR C. CARMAN
Presidente

NOTA: Esta publicación se efectúa en cumplimiento de disposiciones reglamentarias, advirtiéndose que no habrá elecciones por haberse presentado, oficializado y proclamado una lista única de candidatos, con el consenso unánime de las cuatro agrupaciones inscriptas en el registro electoral conforme con lo establecido por el Art. 38° del Reglamento Electoral Vigente.

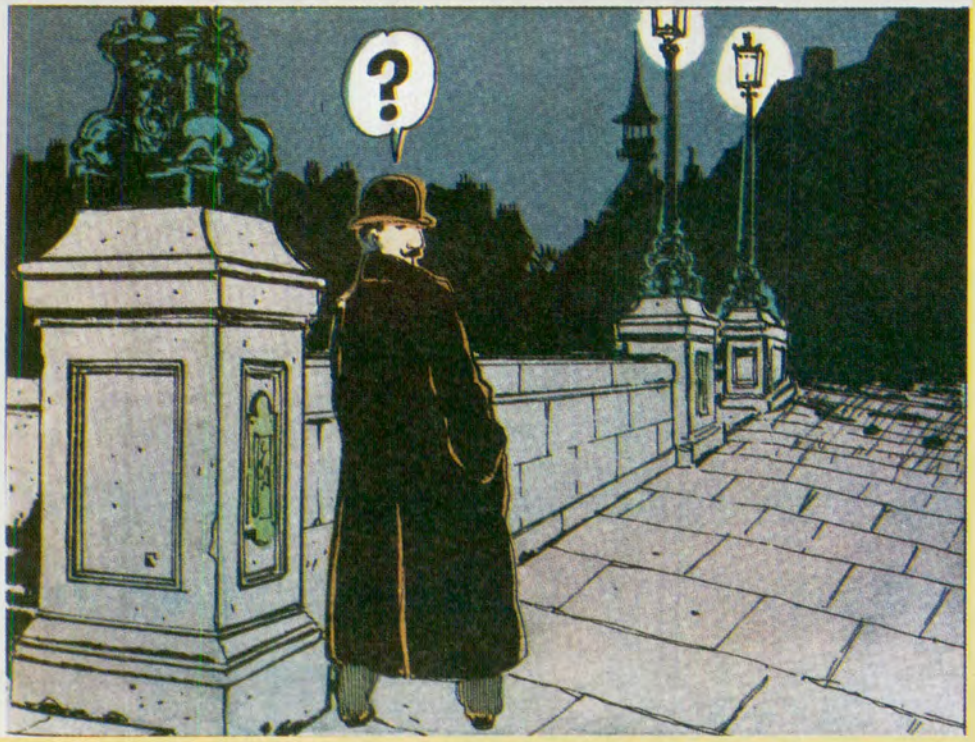
NUEVAS AUTORIDADES

Como consecuencia de lo señalado en el recuadro aparte, el día 10 de mayo ppdo. se celebró el acto por el cual recibieron sus diplomas, por parte de la Junta Electoral, los nuevos miembros electos.

Asumieron sus cargos el Vicepresidente 1° de la Entidad, Dr. Carlos A. Vaquer, los directivos titulares Ing. Rafael V. Sierra, Dr. Aníbal Forchieri, Dr. Mario G. Montani, Sr. Jorge E. Revello, Sr. Domingo Cutuli, Dr. Alfredo Ottonello, Sr. Roberto F. Marmolejo y Sr. Eugenio Palacios, y los miembros suplentes Gral. Artemio O. Barreiro, Dr. Juan Balestra, Cont. Ramón A. Boo y Tte. Cnel. Francisco Zabalo.

Asumieron también los 60 delegados titulares y 20 suplentes, habiendo la Asamblea designado la Mesa Directiva, que quedó integrada de la siguiente manera: Presidente Dr. Mariano Gagliardo, Vicepresidente Ing. Gustavo Carmona, Secretario Dr. Guillermo Moreno Hueyo (h) y Prosecretario Cnel. Daniel García.

También fue designada la Junta Electoral por un período de tres años la que quedó integrada de la siguiente manera: Presidente Dr. Carlos A. Legorburu, Vicepresidente Sr. Raúl Mariani Dolan, miembros titulares Sr. Enrique Waterhouse, Sr. Oscar S. Imbellone, Dr. Enrique Peláez, Dr. Jorge Cafferatta, Dr. Eduardo Munilla Lacasa, Dr. César Gaibisso y los miembros suplentes Dr. Zenón A. Ceballos, Dr. Eduardo Biuele y Dr. Eduardo J. Milberg.



UNA DE DETECTIVES

Por Graciela Cutuli

Era ya tarde aquella noche cuando regresé a Baker Street y rendí cuenta de mi misión. Holmes, con su enjuto cuerpo repatingado en el hondo sillón, y la pipa dejando escapar lentas espirales de agrio humo de tabaco, tenía los párpados entornados tan perezosamente, que casi parecía dormido, de no ser porque los levantaba en cuanto yo me detenía en mi narración o llevaba en ella a algún pasaje discutible, y entonces me traspasaba con la mirada interrogadora de sus ojos grises, tan brillantes y afilados como dos estoques...

Fue Arthur Conan Doyle, un inglés que aspiraba a convertirse en escritor de novelas históricas, el creador del más célebre detective de la literatura: el delgado y flemático Sherlock Holmes, que asombró a generaciones de lectores con la brillantez de sus deducciones y los cautivó con su inolvidable gorra a cuadros, la pipa y la resolución de los crímenes cometidos en los tenebrosos ambientes de la Londres de fin de siglo.

Elemental, Watson. La frase que Holmes jamás llegó a pronunciar quedó como símbolo de su clarividencia, de la engañosa facilidad con que esclarecía los misterios más intrincados, siempre compitiendo burlonamente con la policía oficial de Scotland Yard, a la que Doyle se empeñaba invariablemente en dejar no demasiado bien parada.

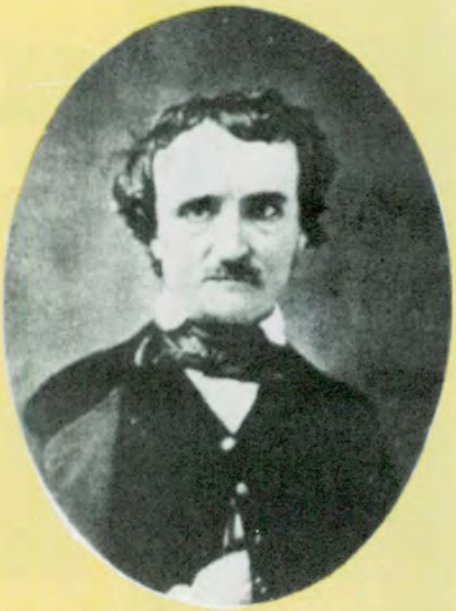
Sherlock Holmes es a la vez predecesor y sucesor de otros detectives de la literatura y, más moderadamente, del cine y la historieta. Personajes creados por las plumas magistrales de Edgar Allan Poe, Gaston Leroux, Simenon y Agatha Christie - Auguste Dupin, Joseph Rouletabille, el comisario Maigret, Hercule Poirot- recorrieron los mismos caminos de Sherlock Holmes y conforman, junto con él, importantes capítulos de las historia de la novela policial.

En sus memorias, Conan Doyle recordó la creación de su detective y de su infatigable compañero, el doctor Watson. Sherlock Holmes estaba inspirado en un viejo maestro de Conan Doyle, llamado Joe Bell, y estuvo a punto de ser llamado con el poco eufónico apelativo de Sherringford Holmes. De su modelo humano el detective heredó el rostro de águila y el talento para descubrir pequeños detalles, esa habilidad infalible que fascinó a los lectores de todos los tiempos. Pero el carácter enigmático del personaje no permitía que fuera él mismo quien relatara los misterios: así nació Watson, un personaje que el mismo Conan Doyle describe como *"sin brillo, neutro y discreto"*. En realidad, Watson funciona como alter ego del lector, que se esfuerza voluntariosamente por comprender un caso, y al fin y al cabo siempre queda asombrado por la brillantez del detective que le revela los detalles insospechados.

Cuando Conan Doyle quiso librarse definitivamente de su creación, decretó la muerte de Sherlock Holmes en un accidente en la montaña: nunca lo hubiera hecho, porque los fanáticos seguidores de su época reaccionaron con tal indignación por la infausta noticia que el autor se vio obligado a resucitar a su héroe... Todavía hoy sus devotos lectores peregrinan en Londres hacia el 221b de Baker Street, el imaginario domicilio de Sherlock Holmes, donde es posible visitar la fiel reproducción de la habitación del detective.

Edgar Allan Poe

El mismo Conan Doyle reconoció que, entre los elementos que lo impulsa-



ron a la creación de Sherlock Holmes, estaba la fascinación por el detective Auguste Dupin, el personaje a quien Edgar Allan Poe encarga la resolución de *Los crímenes de la calle Morgue* y *El Misterio de María Roget*. Dupin fue, realmente, el primer detective moderno de la historia de la literatura. El éxito de sus razonamientos se basa en la creencia de Dupin -como de Poe- de que todas las cosas forman una cadena de posibilidades, que pueden ordenarse estableciendo relaciones lógicas entre los hechos que forman esa cadena. Pero Dupin no olvida además que un buen detective debe penetrar en el pensamiento de los hombres, porque el carácter y la sensibilidad determinan muchos hechos que no serían explicables de otra manera. Lo único que puede confundir el proceso deductivo no son los hechos en sí mismos, sino sus apariencias. Como en otras narraciones policiales posteriores, Poe se maneja con el siguiente esquema: en principio, un caso aparentemente inexplicable y uno o varios personajes erróneamente culpables, acusado por una serie de indicios que -luego se sabrá- son superficiales. Es entonces que interviene el detective, quien se encargará de observar minuciosamente todos los hechos materiales, pero también los psicológicos, así como de reflexionar sobre los testimonios presentados por los personajes. Luego de un riguroso proceso de deducción se llega finalmente a una solución que es totalmente imprevista pero completamente acertada y, además, la única posible.

Los procesos deductivos son tan lógicos que todo lector se queda siempre admirado, lamentando no haber captado ese detalle mínimo que conducía, como el hilo de Ariadna, a la salida del misterio. Pero la gran diferencia entre una investigación real y las que surge de la mente de un escritor es que el escritor sabe siempre la solución... desde luego, porque es él mismo el autor de la trama novelesca.

A Poe se le debe también la creación de otro clásico de la novela policial: el caso del crimen cometido en un cuarto cerrado. Ese mismo tipo de argumento lo retomará el francés Gaston Leroux en *El misterio del cuarto amarillo*, pero esta vez se trata de una novela que se aparta un poco -como su protagonista, el brillante Rouletabille- de los cánones tradicionales. Rouletabille es un joven periodista que, de la misma manera que Leroux, combina audacia con resistencia física, sumadas a unas increíbles dotes deductivas. El reportero debe resolver el misterio de un asesinato cometido en una habitación herméticamente cerrada y lo conseguirá, basándose en una explicación impecablemente lógica de los hechos: pero Rouletabille, como él mismo explica al revelar el nombre del asesino, no es un policía sino un periodista, de modo que dejará al culpable el camino libre para escapar.

Volviendo al creador de Dupin, es preciso recordar que Poe compartía el entusiasmo de su época por la ciencia triunfante, por el triunfo del razonamiento, hasta tal punto que Dupin no fue tomado tal como lo vemos hoy, como un personaje de novela, sino como una especie de sabio capaz de llegar a lo más profundo de la realidad sólo con sus dotes intelectuales. Sólo que los lectores olvidaron que no pueden ser nunca verdaderos detectives, al menos si la novela está bien hecha: en parte porque es el autor el que arma la historia conocien-

do la solución de antemano y en parte porque administra los indicios a su gusto, reservándose siempre algún as en la manga. La clave de la novela policial consiste en que cuanto *más extraordinario es un caso, más fácil es su solución*... sólo que la habilidad del escritor consiste en hacérnoslo saber al final.

Agatha Christie

Bien lo supo la novelista inglesa. Mujer de fortuna y viajera apasionada, Agatha Christie empezó a escribir sólo por una simple apuesta: para rebatir a su hermana, que afirmaba que en las novelas policiales siempre se sabe quién es el asesino. Desde su primer libro apareció el célebre Hercule Poirot (el detective de *Diez indiecitos*, *El crimen del expreso de Oriente*, etc.) y luego creó a la solterona Miss Marple (en *El espejo roto*, entre otros), los detectives aficionados Tommy y Tuppence Beresford, y Mr. Quin y Mr. Satterthwaite, "herederos" de Holmes y Watson.

Agatha Christie fue magistral en la creación de un clima de suspenso, y contribuyó a fijar muchos lugares comunes de la novela policial. Los personajes se encuentran generalmente reunidos en un lugar aislado y siempre hay unos cuantos sospechosos. De todos ellos, el lector considera culpable solamente a uno... hasta que al final de la novela, cuando llega la inevitable reconstrucción del crimen, el asesino resulta siempre ser aquel de quien menos se sospechaba.

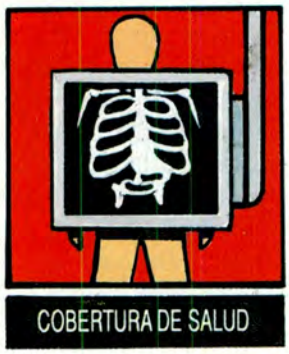
Franceses e ingleses plantearon siempre los misterios desde distintos puntos de vista, y los personajes a cargo de las investigaciones reflejan también los disímiles modos de ser de ambas nacionalidades. Los críticos de la novela policial han señalado que, mientras los anglosajones prefieren presentar un detective, una especie de gentleman que *"se interesa elegantemente por el crimen, lo aprecia como un conocedor"*, los franceses presentan un policía, como el inspector Lecoq que creó Emile Gaboriau en el siglo pasado, y como el célebre comisario Maigret del belga Georges Simenon.

Simenon publicó a partir de 1931 la primera serie de Maigret, en la editorial Fayard. Maigret tiene un interés de tipo psicológico, se interesa más por el criminal que por el crimen.No busca huellas ni objetos que delaten al asesino: su pesquisa se orienta a los gestos, las palabras, la reconstrucción de la situación psicológica de un hombre, situación que al estallar lo convirtió en criminal. Hay quienes consideran que Simenon se aparta ya de la auténtica novela policial, porque es demasidado humano, rechaza todo lo extraordinario: por eso su sola presencia infunde distensión entre los personajes de la novela, e induce a la confesión.

No son pocos los personajes y las obras que escapan a esta breve reseña: desde lord Peter Wimsey, creado por la inglesa Dorothy Sayers, pasando por el padre Brown de G.K. Chesterton, la novela *Los 39 escalones*, de John Buchan (llevada al cine por Hitchcock) y Ellery Queen (seudónimo de los escritores Frederic Dannay y Manfred Lee), hasta Perry Mason, creado por el abogado Erle Stanley Gardner, y *El halcón maltés*, la novela escrita por Dashiell Hammet (protagonizada en cine por Humphrey Bogart). Poco a poco, los detectives se asomaron a las páginas de la historieta -Dick Tracy- y a las pantallas del cine y la televisión -Perry Mason es buen testimonio-, y así desembarcan en los últimos años de este siglo, dispuestos a seguir desentrañando crímenes con mucha lógica y una gran dosis de observación, sin que los abandonen nunca cierto halo de misterio, el impulso de la acción y, en el fondo, algunos rasgos de melancólico antihéroe.

GUIA PRACTICA

TODOS • LOS SERVICIOS • TODOS



COBERTURA DE SALUD

ACAMATICA

El socio del ACA y su grupo familiar (cónyuge e hijos solteros menores de 21 años) cuentan con una amplia cobertura médico-asistencial.

Con sólo exhibir el carné al día, el socio y su familia podrán acceder a los servicios que prestan los hospitales, clínicas y sanatorios que figuran en nuestra cartilla de Cobertura de Salud, la que puede ser solicitada en cualquier dependencica de nuestra institución.

Los servicios incluyen la atención ambulatoria en: clínica médica, pediatría, oftalmología, dermatología, análisis de laboratorio, radiografías, tomografías, ecografías, ecocardiogramas, etc.

Por cualquiera de ellos, nuestros asociados abonan aranceles sensiblemente inferiores a los de plaza.

Su salud y la de toda su familia está protegida por usted y por el ACA.

Puede informarse llamando al Centro de Consultas: (01) 802-9522, (01) 801-0197 o a Plan Cobertura de Salud (01) 801-5675, Fax (01) 801-3972.

En su cupón de pago está la "clave" y usted ya puede utilizarla, sin ningún tipo de cargo adicional, para ingresar al Banco de Datos exclusivo para socios del ACA.

Se accede al Computador Central de la Institución desde su casa, usando su computadora, un modem y la línea telefónica, y entrará a un menú con muchísima información de interés general, de los servicios que brinda Su Club, pudiendo hacer reservas de hoteles o excursiones, etc.

Los residentes en el interior pueden llegar a utilizar la red ARPAC que posibilita no preocuparse por el costo de la comunicación de larga distancia, ya que se abona tarifa de llamada local, independientemente del punto geográfico desde el cual se esté consultando; para ello se ha gestionado un nuevo número de comunicación vía ARPAC (21 416 0426) a fin de mejorar la prestación del servicio.

El horario previsto para el acceso al Banco de Datos es de 6.00 a 24.00 horas y para consulta en general para uso del sistema, comunicarse con la oficina de Comunicaciones con los Socios a los

El auxilio mecánico del A.C.A. está donde el socio lo necesita

EN TODO EL PAIS

CAPITAL FEDERAL

• BARRACAS	01	414-7337
• BELGRANO	01	414-7373
• CABALLITO		414-7272
• FLORES	01	612-5024/7854
• ONCE	01	414-7474
• PALERMO	01	771-5198
		773-7958/7892
• VELEZ SARSFIELD	01	21-6650
• VILLA DEVOTO	01	502-1431
• SEDE CENTRAL	01	803-3333/804-4444
• VILLA LUGANO	01	414-7575
		MOVICOM * 222
		MINIPHONE * 444

GRAN BUENOS AIRES

• ACCESO NORTE	01	414-7500
• AVELLANEDA	01	205-1197/0802
• BURZACO	01	299-1303
• DON TORCUATO	01	748-0219/3114
• E. ECHEVERRIA	01	622-8788/2787
• FLORIDA	01	791-7283
• LANUS	01	203-4758
• LUIS GUILLON	01	290-2020
• LUJAN	0323	24003
• MARTINEZ	01	414-7600
• MORENO	0228	20480
• MORON	01	628-1203
• OLIVOS	01	414-7447
• PILAR	01	414-7400
	0322	28870
• QUILMES	01	414-7557
• S. A. de PADUA	0220	22377
• SAN JUSTO	01	651-5575
• SAN MIGUEL	01	414-7300
• TIGRE	01	749-5458/3240
• TURDERA	01	414-5727
• ING. MASCHWITZ	0321	41039-01 414-6666
• L. DEL MIRADOR		

BUENOS AIRES

AYACUCHO	0296	2206
ARRECIFES	0478	4285
AZUL	0281	24426
• BAHIA BLANCA	091	550076/550077
		550313
BENITO JUAREZ	0292	2012
• S. C. BOLIVAR	0314	8649
• CARHUE	0936	2433
C. DE ARECO	0273	2200
CAÑUELAS	0226	22661
• CHASCOMUS	0241	22400
CHACABUCO	0352	27641
• CHIVILCOY	0346	23822
DOLORES	0245	7360
GRAL. PIRAN	0265	91468
• GRAL. VILLEGAS	0388	21631
GORCHS	0	
IRENE	0	1
• JUNIN	0362	21401/22086
• LA PLATA	021	49040/48150
LAS FLORES	0244	3171/2644
• LINCOLN	0355	22163
LUJAN	0323	24003
• MAR DEL PLATA	023	20031/32/33
• MERCEDES	0324	20525/20956
• MIRAMAR	0291	20682
MAR DE AJO		
NAPALEOFU		
• NECOCHEA	0262	23792/22106
9 DE JULIO	0317	22294
OLAVARRIA	0284	21242/24758
PERGAMINO	0477	31819
PIGUE	0923	3519/3399
PINAMAR	0254	82744
• PUNTA ALTA	0932	21785
RIO TALA	0329	98179
SAN NICOLAS	0461	26450
SAMBOROMBON	0241	25381
• SAN CAYETANO	0983	70126
• S. C. DEL TUYU	0252	21079
• TANDIL	0293	22200
TRENQUE LAUQUEN	0392	22188
• TRES ARROYOS	0983	27049
• 25 DE MAYO	0345	2603
• VILLA GESELL	0255	62097

CATAMARCA

• CATAMARCA	0833	24513/30499
S.A. DE LA PAZ		
SAN MARTIN		
• TINOGASTA	0837	20179

CORDOBA

• ASCOCHINGA		Oper. 11
CANALS	0463	3048
• CORDOBA	051	235134/228300
		214713/214636
• LA FALDA	0548	23156/22674
• RIO CUARTO	0586	45216/45116
SAN FRANCISCO	0564	21870
• VILLA CARLOS PAZ	0541	23349
VILLA DE SOTO	0549	8320
VILLA DEL DIQUE	0546	97233
• VILLA MARIA	0535	20665

CORRIENTES

• CORRIENTES	0783	24545/22844
CURUZU CUATIA	0774	2771
ITA IBATE		
• P. DE LOS LIBRES	0772	21233

CHACO

• RESISTENCIA	0722	24066/20507
R. SAENZ PEÑA	0714	20471
TACO POZO	0877	21138

CHUBUT

• CRO. RIVADAVIA	0967	24036/31845
ESQUEL	0945	2382
GARAYALDE		Oficina Pública
PTO. PIRAMIDE	0965	71001 (Int. 6)
PTO. MADRYN	0965	71578
SARMIENTO	0967	93185
• TRELEW	0965	35771/35197
LOS ALTARES		

ENTRE RIOS

• C. DEL URUGUAY	0442	25807/22266
• CONCORDIA	045	213478/216544
• GUALEGUAYCHU	0446	26088
• LA PAZ	0437	22323
• PARANA	043	211522/211319

FORMOSA

CLORINDA		
FORMOSA	0717	28636

JUJUY

HUMAHUACA		Of. Pública
• LA QUIACA	0885	2274
• S. SDOR DE JUJUY	0882	23865/20568

LA PAMPA

• CALEU CALEU		
CNIA. 25 DE MAYO	099	94064
GRAL PICO	0302	23863/24198
GRAL SAN MARTIN	0925	97368
LIHUEL CALEL		
• SANTA ROSA	0954	23967/22435

LA RIOJA

CHEPES	0821	20101
FAMATINA		Cabina Pública
GDOR. GORDILLO	0826	2483
• LA RIOJA	0822	25381
VILLA MAZAN		
VILLA UNION	0825	7200

MENDOZA

GRAL ALVEAR	0625	3416
LAS CUEVAS		Cabina Pública
• MENDOZA	061	244900/01/ 313510
• SAN RAFAEL	0627	2428624287/24288
VILLA LA PAZ	21026	
POTRERILLOS	13 p/operadora	

MISIONES

B. DE IRIGOYEN	0751	92028
• EL DORADO	0751	22284
• OBERA	0755	21205
• POSADAS	0752	23456/36955/25617
PUERTO IGUAZU	0757	20165/21125

NEUQUEN

• CHOSMALAL	0948	21174
CAVIAHUE	0948	95024
• NEUQUEN	099	22325/24860
PIEDRA DEL AGUILA	0942	93148
• S. M. DE LOS ANDES		27332
TRAFUL		
• V. LA ANGOSTURA	0944	94168
• ZAPALA	0942	21226

RIO NEGRO

• CHOELE CHOEL	0946	2162
• CINCO SALTOS	099	80814
• CIPOLLETTI	099	71829
• EL BOLSON	0944	92260
GRAL ROCA	0941	25442
LOS MENUCOS	0971	92044
S. ANTONIO OESTE		
• S. C. DE BARILOCHE	0944	23000/23001/22611
• SIERRA GRANDE	0934	81222
• VIEDMA	0920	22441

SALTA

• CAFAYATE	0868	21285
R. DE LA FRONTERA	0876	81229
• SALTA	087	213586/310551
• TARTAGAL	0875	21939

SAN JUAN

CALINGASTA		
ENCON		
• JACHAL	0647	20023
• SAN JUAN	064	214245 (FAX) 214205
• VALLE FERTIL	Oper.	124-125

SAN LUIS

• SAN LUIS	0652	23188
• V. MERCEDES	0657	23012

SANTA CRUZ

CALAFATE	0902	91004/91027
C. L. PIEDRABUENA	0962	7145
• RIO GALLEGOS	0966	20477

SANTA FE

• CERES	0491	20151
FIRMAT	0465	23116
GRAL LOPEZ	21904	
• RAFAELA	0492	213478
• RECONQUISTA	0492	21315
• ROSARIO	041	67385/41278/41279 45939
• RUFINO	0382	29360
• SANTA FE	042	40011/40653/43999
TORTUGAS	0471	94114
• VENADO TUERTO	0462	23467

SANTIAGO DEL ESTERO

• SGO DEL ESTERO	085	218899/212270
VILLA OJO DE AGUA	Oper.	23

TIERRA DEL FUEGO

USHUAIA	0901	21109/21121
RIO GRANDE	0964	23897/21373/ 21420/21257

TUCUMAN

• S. M. DE TUCUMAN	081	310603/311049 311522
VILLA ALBERDI	0865	71314

(•): indica zona gratuita.

Nombre y Apellido .....

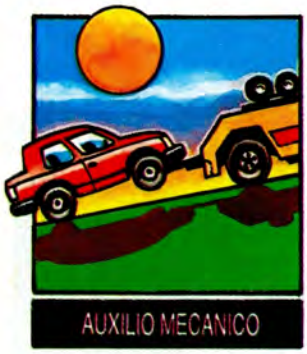
..... Nº de socio ...../...../.....

Marca..... Color ..... Patente .....

Ubicación .....

Posible desperfecto .....

teléfonos (01) 801-0917/1109 ó (01) 802-3074/9522.



El significado de atender un socio cada 30 segundos, es el punto por el cual Su Club sigue siendo el único que lo atiende las 24 horas del día los 365 días del año y desde La Quiaca a Ushuaia o desde Las Cuevas hasta Gualeguaychú.

Este servicio puntual de la institución, es permanentemente actualizado con la incorporación de nuevos vehículos. En el transcurso de este año se han incorporado a la flota 18 camillas para el traslado rápido y seguro de automotores -que permiten colocar a nuestro Auxilio Mecánico entre los más avanzados- todas ellas equipadas con la última tecnología mundial en la materia.

Una nueva Central y preatendedores con moderna tecnología facilitará el acceso de llamadas sobre estos números telefónicos: 803-3333; 804-4444.

La cuota social le otorga el derecho a utilizar los servicios sin demora y sin tener que desembolsar sumas de dinero imprevisiblemente. De allí la importancia de mantener actualizado el vencimiento de ella. Dentro de las distintas formas de pago, el Débito Automático en cuenta bancaria o en la tarjeta de crédito, en forma mensual, bimestral, semestral o anual, puede solicitarlo directamente en la entidad bancaria; en caso de la tarjeta, en cualquier dependencia del ACA o en la empresa emisora, remitiéndosele posteriormente el cupón anual.

Este sistema se está adoptando universalmente en todas las empresas y particularmente en entidades similares, ya que significa tranquilidad y comodidad para quienes adoptan el mencionado método.

Infórmese, llamando al (01) 802-6061 internos 215 ó 415.

Son muy efectivos. La adquisición de chequeras permite asegurarse el combustible sin los riesgos de transitar con dinero efectivo, pues le permite la carga en todas las estaciones del ACA y abonar con vales que previamente pude adquirir en nuestro Sede Central o en aquellas dependencias que están habilitadas para su expendio. De esta manera podrá asegurarse una parte de tranquilidad en sus viajes. Son al portador y pueden ser uti-

lizados en todo el territorio nacional.

CREDENCIAL FAMILIAR

Con el transcurrir de los tiempos se puede visualizar el aumento de necesidades y de comodidades, particularmente en el manejo del auto por parte del cónyuge o por la compra de un segundo vehículo para la familia; es allí donde está la posibilidad de que el grupo familiar pueda acceder a los mismos servicios y beneficios que el socio, ya que la asociación a la Entidad es personal e intransferible, como en cualquier institución civil. El titular puede solicitar la Credencial Familiar para su cónyuge o hijos hasta los 21 años y cada uno de ellos abonará el 50% del monto de la cuota de asociado, por semestre adelantado, por pago en efectivo o en forma mensual por débito automático.

TALLERES

Con la apertura del mercado, usted puede tener el auto que desee, tanto nacional como importado con la tecnología más sofisticada. Por eso el ACA tiene sus **Talleres Seleccionados**, adonde puede ir con su coche y encontrar todos los repuestos y el mejor nivel técnico, con el gratificante adicional de un descuento para socios. Algunos de ellos trabajan también los sábados y domingos. Solicite el listado en nuestras dependencias.

BIBLIOTECA

La biblioteca de la Sede Central, creada con el propósito de reunir la bibliografía más completa relativa al turismo, al automovilismo, al tránsito, etc., sigue funcionando y acrecentando su acervo en forma apropiada.

Dotada de más de 20.000 volúmenes, complementados por revistas nacionales y extranjeras de esas especialidades, son la fuente de asesoramiento de gran número de socios, estudiantes, técnicos, etc.

Las modernas instalaciones y el confort que en ellas se brinda, son el marco para la atención y apoyo que se otorga junto a la información y al material de consulta.

AUXILIO NAUTICO

En el momento que usted deja el volante para pasar a tomar el timón de una embarcación para recorrer el Delta Argentino, también el ACA le sigue brindando seguridad y servicio. El Auxilio Náutico que se ofrece a nuestros socios es totalmente gratuito en la Primera Zona del Delta. Cuando se produce una emergencia en la 2da. y 3ra. sección del Delta, se cobra desde la salida y el regreso hasta el límite de la 1ra. sección, por la eslora de la embarcación (hasta 7 metros y hasta 17 metros) y por hora y fracción de 15 minutos.

Este servicio puede ser solicitado todos los días de la semana de 9.00 a 19.00 horas, excepto los martes, por medio de la frecuencia VHF Marina, Canal 16 Auxilio ACA San Fernando (Guardería Sarthou) o Auxilio ACA Tigre (Guardería Lalo's Parking). Para mayor información, llame al 746-5439 y verá que Su Club lo acompaña para que arribe a buen puerto y con seguridad.

ESCUELA DE CONDUCCION

La educación vial tiene como protagonistas a peatones, pasajeros o conductores; son una preocupación permanente del ACA y el aprender a manejar es una de ellas; puede ser sencillo, pero hacerlo con seguridad requiere una preparación integral del conductor. Si algún miembro de su familia le pide que le enseñe a conducir, mejor sugiérale nuestra Escuela de Conducción, donde el curso incluye:

- Exámen psicotécnico.
- Prácticas en simulador de manejo computado (4 clases de 45 minutos cada una).
- Prácticas en pista (ocho clases de 25 minutos cada una).
- Clases de Educación Vial (6 clases teóricas de 50 minutos cada una).
- Clases de Mantenimiento del Automotor (6 clases teóricas de 50 minutos cada una).

Los cursos se dictan tanto para socios como para quienes no lo son, con tarifas diferenciadas. (Para informes, llamar al tel. 801-0488).

FAX

Los asociados del ACA tienen un beneficio, que es la posibilidad de enviar y recibir mensajes por Fax, desde las dependencias propias en diversas localidades de nuestro territorio. Se posibilita establecer una comunicación a través de los sistemas de Discado Directo Internacional (DDI) y Discado Directo Nacional (DDN). Este servicio es para socios del ACA exclusivamente, la recepción de hasta dos hojas es sin cargo; además, tiene servicio de aviso telefónico de recepción. Las consultas sobre los alcances de este sistema de comunicaciones pueden realizarse de lunes a viernes a los teléfonos (01) 801-0197/1109 ó (01) 802-3074/9522. Este servicio se brinda por un convenio con KONEX-CANON.

POR LOS CANALES FUEGUINOS

VIAJE AL FIN DEL MUNDO

Como dijo alguien alguna vez, hay una Argentina del frío, el viento y el mar. Pero en ningún lugar se nota tanto ese panorama imponente como en un viaje por el canal de Beagle. Si no sopla un viento de 150 km/h uno puede gozar de panoramas deslumbrantes, aire puro, hielos eternos y contacto directo con la naturaleza

Texto y fotos: Germán Sopeña

Quien leyó alguna vez a Julio Verne recordará sin duda uno de los puntos culminantes de sus aventuras por todo el planeta: cuando los hijos del Capitán Grant encaran la vuelta al Cabo de Hornos y observan un lugar excepcional para la imaginación viajera de Verne, el faro del fin del mundo.

Es realmente el fin de los continentes habitables de este mundo. Pero ahora se puede llegar sin dificultades, en un corto viaje en aliscafo desde el puerto de Ushuaia. Sigue siendo, sin embargo, uno de los grandes momentos de un viaje por el extremo sur de la Argentina y Chile. Desde ese pequeño islote argentino en el que se yergue el faro se abre la zona temeraria del Pasaje del Drake, el Cabo de Hornos y la vuelta del Atlántico al Pacífico por mar abierto, sin la protección lateral que brindan, en cambio, el canal de Beagle o el estrecho de Magallanes.

Todo eso lo vimos el verano último, embarcados en uno de los viajes más atractivos que existen en todo el globo: el crucero por los canales fueguinos a bordo de un barco relativamente chico, el "Terra Australis", de una compañía de Punta Arenas, que hace el viaje por el confin del mundo durante una semana entre Punta Arenas, Ushuaia y vuelta, con paradas espectaculares en glaciares, islas de pingüinos, una estancia donde termina el mapa -la ya célebre Harberton, de los primeros colonos ingleses establecidos en Tierra del Fuego con el apoyo de Roca- y una observación permanente de los accidentes geográficos

de la última estribación de la Cordillera de los Andes antes de hundirse en el mar.

Viaje único en el globo

El viaje del Terra Australis sólo presenta un riesgo de incomodidad: que la travesía se encuentre con vientos habituales de 150 kilómetros por hora o más en esa zona de impresionantes condiciones climáticas.

Por esa razón, la propuesta de la empresa sólo se limita a ofrecer el crucero entre octubre y abril de cada año. Luego, el frío y el viento pueden desalentar a los menos aventureros. Pero, en pleno verano, y sin demasiado viento -aunque el avión que nos lleva a Punta Arenas se mueve como los autos que viajan sobre las rutas de ripio en la Patagonia- el cruce de los canales fueguinos es una de las experiencias más notables que pueden registrarse en cualquier lugar del mundo.

Por algo, la mayoría de los viajeros que encontramos a bordo son extranjeros de todo el mundo que han visto ya casi todo lo que se puede ver en el planeta. *"Pero esto es algo totalmente fuera de lo común* -nos dice una familia mexicana que viaja con la expectativa de poder ver, por primera vez en la vida a los pingüinos en estado natural- *y la verdad es que lo que vemos supera lo que imaginábamos"*.

Es verdad. El paisaje es imponente, el silencio ayuda a admirar a la naturaleza en uno de los estados más puros que quedan en el mundo, y las ventajas de la tecnología moderna, traducida en botes de goma con motor, permite que los viajeros se acerquen a los glaciares, a los pingüinos o los islotes perdidos de la zona para aumentar la sensación de presencia en un lugar donde domina la absoluta soledad.

Entre glaciares

El viaje del Terra Australis empieza en Punta Arenas un sábado por la noche y cuando uno se despierta, al día siguiente, con sólo abrir la cortina de la ventana se advierten los paredones que delimitan el estrecho de Magallanes, primera porción de crucero antes de tocar el océano Pacífico e ingresar al canal de Beagle para dirigirse a Ushuaia.

Las primeras ojeadas por la ventanilla muestran los típicos accidentes geográficos de la zona y, cada tanto, los ventisqueros o glaciares, o sea las enor-

mes masas de hielo eterno que caen desde la montaña hacia el mar.

La bajada en bote a los glaciares es uno de los momentos más importantes del viaje. Bien equipados con trajes de agua y salvavidas, la distancia entre el barco anclado en un fiordo y los hielos de los glaciares en su contacto con el mar y con tierra firme permite aspirar el aire helado de la región y las brisas permanentes de ese paraíso de los vientos.

Como era verano, los hielos caen al mar en forma casi permanente. Un sordo ruido de rupturas y derrumbes acompaña el movimiento de las masas de hielo que se descongelan y caen al mar. A prudente distancia, los viajeros asisten al espectáculo con el mejor instrumento de estos tiempos: la cámara de video.

Rumbo a Ushuaia

La travesía tiene paradas más urbanas. La primera en Puerto Williams, una pequeña base de la Armada chilena en la Isla Navarino, al sur de Tierra del Fuego, muy cerca de la vieja zona de litigio entre la Argentina y Chile por las islas Picton, Nueva y Lennox, últimos islotes del borde sur del canal de Beagle.

Unas 1600 personas instaladas permanentemente en Puerto Williams hacen de ese reducto una aspiración muy difundida en Chile: recibir un día la categoría de ciudad -por ahora es sólo un asentamiento militar- para poder decir que es la ciudad más austral del mundo, título que hoy ostenta Ushuaia.

No tiemblan los atractivos de Ushuaia, sin embargo. La capital de Tierra del Fuego, con casi 40.000 habitantes, es una ciudad por mérito propio y con un presente muy promisorio a juzgar por el dinamismo y la actividad que se observan desde que el barco toca el muelle.

El mejor dato está en ese mismo lugar: para bajar del barco hay que tener cuidado con el incesante movimiento de containers que bajan de barcos cargueros de todo el mundo. La nueva etapa de apertura económica argentina se nota allí con más nitidez que en otras partes.

Pero también hay un creciente movimiento turístico internacional que hace de Ushuaia la etapa final obligada para quienes llegan en grandes barcos de lujo hasta los bordes de la Antártida, a las Islas Malvinas, a dar la vuelta al Cabo de Hornos para dirigirse a la Polinesia y muchas otras variantes.

Dos flamantes hoteles en las alturas

El paisaje es imponente, el silencio ayuda a admirar a la naturaleza en uno de los estados más puros que quedan en el mundo, y las ventajas de la tecnología moderna, traducida en botes de goma con motor, permite que los viajeros se acerquen

a los glaciares, a los pingüinos o los islotes perdidos de la zona para aumentar la sensación de presencia en un lugar donde domina la absoluta soledad.
(Izquierda) No tiemblan los atractivos de Ushuaia, sin embargo la capital de Tierra del Fuego, con casi 40.000 habitantes, es una ciudad por mérito propio y con un presente muy promisorio a juzgar por el dinamismo y la actividad que se observan desde que el barco toca el muelle.

cercanas a Ushuaia, el hotel Canal de Beagle del ACA, un nuevo aeropuerto casi listo, unas calles céntricas con todos los adelantos electrónicos en sus vidrieras y un parque automotor privilegiado por las ventajas impositivas de la isla hacen de Ushuaia un lugar único en el país.

Y también es único por su geografía. Montañas que llegan al mar, valles escondidos, lagos, campo más abierto hacia el este y el norte y una sensación de insularidad que no es sólo motivada por su geografía sino por su condición única como región argentina.

La estancia más austral

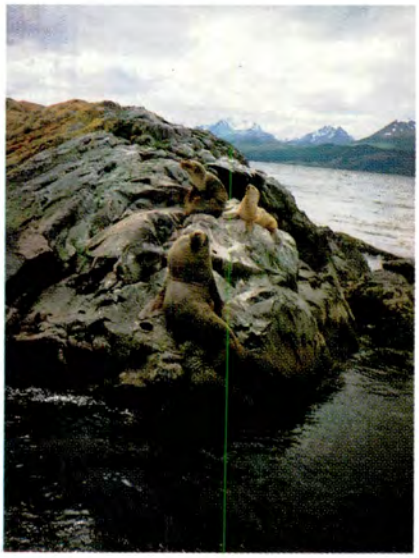
Al este de Ushuaia, una parada del barco en una bahía espectacular nos permite desembarcar en lo que debe ser la estancia más austral del mundo: Harberton, un paraje de extraordinaria belleza, con montañas y entradas del mar, donde se combinan sin violencia alguna las bellezas naturales y el trabajo del hombre para cultivar y criar animales.

Harberton, unas 20.000 hectáreas lejos de todo, fue el lugar elegido para instalarse por el pionero de la misma familia que aún permanece a los comandos de la producción. Los descendientes de Thomas Bridges, un inglés que llegó hasta el sur buscando una zona pareçida a su tierra natal, o sea verde, agreste, fría, húmeda y con el desafío de la soledad y la necesidad de autoabastecerse.

Las condiciones han cambiado algo en los últimos años. Para compensar las dificultades de los bajos precios de la lana y de la carne, como en todo el país, llegó la ayuda creciente del turismo. Barcos con visitantes de todo el mundo hacen una parada en Harberton para apreciar como viven hasta ahora los habitantes de ese rincón aislado del mundo que crearon casi una leyenda alrededor de esas instalaciones agropecuarias.

El recorrido por la estancia permite conocer detalles de la flora y la fauna fueguina así como enterarse de muchas de las costumbres indígenas que ya estaban en desaparición en el siglo pasado, cuando Thomas Bridges llegó y comenzó a estudiar los hábitos locales con la curiosidad de esos exploradores de origen británico que se desparramaron por el mundo entre el siglo XVIII y el XIX.

De sus estudios y su conservacionismo quedó un pequeño museo, un cementerio común y una precisa clasificación de árboles y de pájaros. Y el mérito de haber constituido el primer asenta-



Unas 1.600 personas instaladas permanentemente en puerto Williams hacen de ese reducto una aspiración muy difundida en Chile: recibir un día la categoría de ciudad -por ahora es sólo un asentamiento militar- para poder decir que es la ciudad más austral del mundo, título que hoy ostenta Ushuaia. (Abajo, izquierda) Isla Pirincho sobre el canal de Beagle, vista desde el barco. (Abajo, derecha) Isla de Los Lobos al sudeste de Ushuaia.

miento formal en esa zona del país, razón por la cual el entonces presidente Julio A. Roca le cedió definitivamente lo que hoy es la estancia Harberton.

Pingüinos y gaviotas

En su retorno hacia Punta Arenas, el barco hace una parada importante en pleno estrecho de Magallanes. El lugar es muy distinto al del sur de Tierra del Fuego. Sin la protección de montañas cercanas, sopla allí el temible viento de la Patagonia, capaz de hacer doler los oídos y de confundir el equilibrio con su ulular constante.

Se trata de la isla chilena Magdalena, otro islote en el que sólo hay un faro indicador... y miles de pingüinos y gaviotas, dueños y señores del lugar, adecuadamente protegidos por la protección ecológica chilena.

Indiferentes a los visitantes ocasionales, los pingüinos y las gaviotas comparten ese hábitat en relaciones aparentemente muy pacíficas. Un error de análisis de un niño poco experto en determinar si un pichón extraviado era una cría de pingüino o de gaviota sirvió, sin embargo, para advertir en directo las reglas implacables de la naturaleza. El chico, creyendo que el pichón había perdido la orientación rumbo a su cueva pingüinera lo acercó a una de las entradas en las que viven las parejas de pingüinos. La dueña de casa, una pingüino de aspecto inofensivo no perdonó el error: ni bien se acercó el pichón a la cueva, le clavó un picotazo que le quebró el cuello al instante.

¿La causa? No era un pichón de pingüino sino un pichón degaviota, el enemigo natural de los pingüinos porque suelen robarle los huevos de sus cuevas.

La escena puede ser impactante, pero también es una muestra pura de la vida al natural. Como en toda esa zona única, todavía casi aislada del mundo y que bien merece un viaje de largo aliento, aunque haya que recorrer miles de kilómetros en auto desde Buenos Aires, Rosario, Córdoba o cualquier otra ciudad principal del país.

LLEGO EL MOMENTO DE QUE SU ROPA CONOZCA AL AMOR DE SU VIDA.

Lavarropas de carga superior

TS 22

Línea compacta: ideal para espacios reducidos.
16 programas de lavado.
Función antiarrugas.
Función media carga: ahorra agua, electricidad y tiempo.
Regulador independiente de temperatura.

Lavarropas de carga frontal

Aquaviva 600

18 programas de lavado.
Sensor automático de carga: ahorra agua, electricidad y tiempo.
Regulador independiente de temperatura.
Lavado fountain: efecto lluvia que lava profundamente toda su ropa.
Lavado económico: especial para prendas con poca suciedad.

Lavasecarropas

Alisé 65

18 Programas de lavado.
Control independiente de temperatura.
Lavado Plus: ideal para prendas muy sucias.
Función media carga.
Selector automático de secado.
Cuidado final: evita la estática.

Candy

Candy presenta su tensa línea de Lavarropas de carga frontal y superior, Lavasecarropas y Lavavajillas. Todas sus prendas pueden estar ahora al cuidado de Candy, incluso las más delicadas.

Después de todo, Candy.
Nº 1 en Italia, lider en Europa, ahora en Argentina.

Productos garantizados por
new san

ALGO QUE NO TIENE PRECIO

Los autos son cada vez más seguros. Las técnicas investigativas, de desarrollo y constructivas, han permitido una mejoría importante en el cuidado de la vida de los usuarios. Tales conquistas se deben, en principio, a las reglas impuestas por los gobiernos de los mayores mercados del mundo

Por Raúl Pellegrino

Desde que Ralph Nader escribiera en la década del '50 su libro *«Inseguro a cualquier velocidad»*, las cosas han cambiado mucho en el terreno de las técnicas del automotor. Defensor de los derechos de los usuarios (no sólo del automóvil), Nader arrojó una piedra al remanso de las terminales y las ondas continúan sucediéndose, afortunadamente.

Es que, como toda industria de explotación, las fábricas de automóviles se guiaron, hasta entonces, por la sola ecuación costo-dividendo, pensando poco o nada en el interés de los usuarios. Los juicios promovidos contra Nader, sin que las terminales ganaran ninguno, levantaron la suficiente polvareda como para que el gobierno de los Estados Unidos se interesase en el sector, y comenzara a exigir de los fabricantes determinadas cualidades en sus vehículos. Seguridad primero, consumo y polución luego, se dieron los tiempos y plazos suficientes para una escalada perfeccionista que ya no puede detenerse.

Al ser el mayor mercado mundial, y abierto además, obligó a los fabricantes extranjeros a vender en Estados Unidos vehículos adaptados a sus leyes. Otros gobiernos siguieron sus pasos, principalmente Alemania y Suecia, cuyos fabricantes entendieron que los autos de prestigio sólo debían tener grandes motores y carrocerías ampulosas. Los ricos también los querían seguros.

Pero la seguridad nunca fue barata y los autos pequeños competían en mercados grandes, con ingresos reducidos. Las mejoras socio-económicas de esos mercados, la potenciación de la demanda y las exigencias gubernamentales, posibilitaron finalmente el acceso a elementos de seguridad, caros al principio pero abaratados por la producción a escala, aún hasta en los modelos más económicos.

Cifras

Las estadísticas europeas muestran que el 60 por ciento de los accidentes fatales son debidos a choques frontales. Un 25 por ciento corresponde a los impactos laterales. El resto se debe a vuelcos y a incendios después del accidente. Los impactos de cola son muy escasos y de consecuencias irrelevantes.

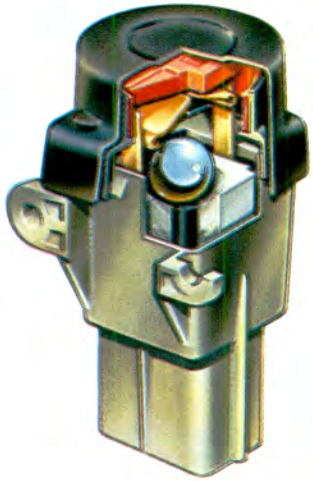
Hoy es común la oferta de elementos de seguridad muy sofisticados en los automóviles norteamericanos, japoneses y europeos, sin que los precios suban, respecto del modelo anterior. Es decir, la seguridad también está llegando a los menos favorecidos por la fortuna.

En sí misma, la seguridad se divide en varios vectores. Reglamentaciones de tránsito actualizadas, según el avance de los vehículos y la mejora de las estructuras básicas. Estas están compuestas por la red caminera y urbana, con rutas amplias y bien mantenidas, y con sistemas de ayuda y ordenamiento del tránsito lógicos y bien estudiados.

Al sector automotriz le corresponde hacer vehículos veloces, confiables, confortables, económicos y seguros. También no contaminantes.

La seguridad, en un auto, se divide en activa y pasiva. La activa es la que comprende a la dirección, frenos, potencia y torque del motor, suspensiones y neumáticos.

La seguridad pasiva corresponde al habitáculo en sí y la defensa directa de sus ocupantes. El objetivo -ya casi a la vista-, es conseguir una célula de sobrevivencia a la que no lleguen los agentes agresivos del exterior. Carrocerías auto-



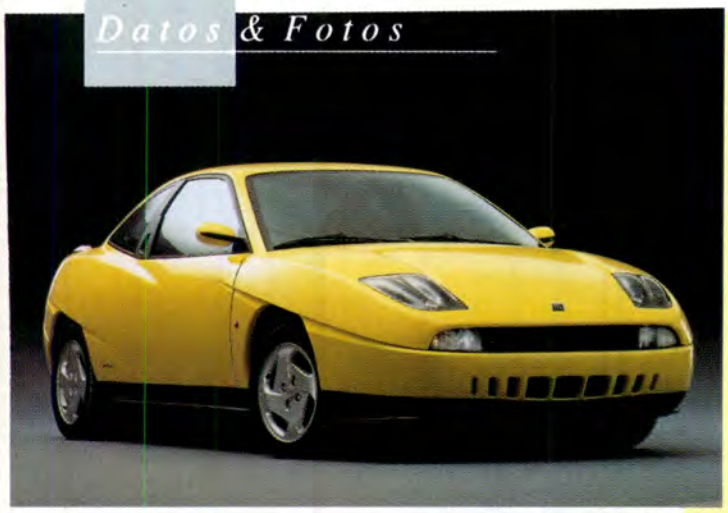
(Al lado) Desde este año los modelos Ford tendrán air bag doble, sin costo adicional. Aquí, en un Scorpio. (Arriba y abajo) Refuerzos de umbrales, parantes y puertas para los choques laterales, en este caso para el Fiat Punto y el Ford Escort de 1994. (Izquierda) Válvula de seguridad anti vuelco para el sistema de combustible: corresponde al Fiat Punto.

portantes con estructuras deformables progresivamente, a modo de fusibles; puntos de concentración y distribución de esfuerzos violentos e instantáneos; travesaños de acero frontales y laterales que impidan la llegada de los hierros a los cuerpos humanos; volantes colapsables; airbags; motores y transmisiones que ante un impacto van hacia abajo del auto, sin ingresar en él; asientos confortables, con cabezales y antideslizantes; cinturones de seguridad de tres puntos, con pre-tensores; planchas de a bordo mórbidas y sin ángulos; vidrios inastillables; techos y pisos resistentes; tanques de combustible de material elástico y bien protegidos; válvulas de seguridad para el paso del combustible, a fin de prevenir incendios; asientos de seguridad para niños, diseñados expresamente para el modelo en que se utilicen.

Y otro punto importante: las formas redondeadas que comienzan a constituirse en un común denominador para casi todas las marcas y modelos, tienen su razón de ser, más específica que la simple necesidad aerodinámica o estética, así como las bases de las escobillas limpiaparabrisas ocultas por la elevación del capot. Son para la protección de peatones y ciclistas, que a veces salen más lastimados por las protuberancias del auto que por el impacto en sí. Los espejos exteriores retráctiles también se originaron en tal precaución.

Muchas de estas mejoras ya pueden encontrarse en los autos nacionales y en los importados. Otras se irán estandarizando y es posible que para el año 2000 los autos sean seguros al máximo. Una cosa para tener en cuenta es que todas las pruebas de seguridad se hacen a velocidades de hasta 56 km/h, porque se entiende que en caso de accidente, los conductores habrán hecho todo lo posible para disminuir la velocidad. Pero dos autos que choquen a 50 km/h cada uno, tendrán un impacto de 100.

Es posible que para entonces, junto con el auto, los conductores puedan comprar un poco de sentido común, el más necesario de los accesorios de seguridad.



EL FIAT COUPE

La palabra Coupé no indica sólo una característica del flamante auto de Fiat, sino su propio nombre. Así quiso la empresa diferenciarlo de otros, que reciben la denominación por disponer de dos puertas, habiendo derivado de berlinas de cuatro.

Es fruto de la cooperación entre el Centro Stile Fiat y Pininfarina, que lo producirá en su planta de Turín. Con un volumen compacto y aspecto agresivo, como corresponde a un automóvil deportivo, tiene suficiente espacio interior para rodear de confort a 4 pasajeros.

El motor de 2 litros, con 4 cilindros y doble árbol de levas para 16 válvulas, se ofrece en versión atmosférica de 142 CV, o sobrealimentada con un turbocompresor que le permita llegar a los 195 CV. Estos motores pueden combinarse con dos niveles de equipamiento, para un total de 4 versiones que van desde los 22.000 a los 29.000 dólares en Italia.

Las prestaciones son interesantes: 208 km/h de velocidad máxima para el aspirado y 225 km/h para el turbo, con aceleraciones de 9,2 y 7,5 segundos, respectivamente, para llegar desde 0 a 100 km/h.

Con buen temperamento deportivo, es apto asimismo para soportar las tribulaciones del tránsito, dada la flexibilidad de sus motores. En la Coupé volvo Fiat una vasta experiencia en el campo de la producción: motores multiválvulas, ejes de equilibrado contrarotantes, inyección electrónica multipoint integrada con el encendido, centralita en función de autodiagnosis y memorización de averías.

Cuidado en todos los aspectos de la seguridad activa y pasiva, tampoco se descuidaron la ergonomía y confort, propios de un auto de prestigio.

AUTO JAPONES DEL AÑO

A pocos días nomás, de presentado en la Argentina, el **Honda Accord** '94 fue elegido en su país de origen como "Auto del Año '93-94", tras haber sido distinguido en los Estados Unidos, por la revista "Car & Driver", como uno de los 10 mejores autos vendidos en ese país.

El jurado que lo consagró está compuesto por 53 miembros de 25 publicaciones automotrices, entre los cuales se encuentran profesores universitarios y periodistas del sector. El comité evaluó integralmente la filosofía de desarrollo del modelo, teniendo en cuenta especialmente estilo, rendimiento, calidad y precio. El nuevo Accord enfatiza particularmente la seguridad. Frenos con ABS, "airbag" y laterales fabricados para resistir impactos, se complementan con un diseño integral destinado a absorber y disipar la energía de los choques, salvaguardando las formas del habitáculo.

El premio "Auto del Año" se otorga en Japón desde 1980. En 1985 lo recibieron el Civic y el Accord, en 1991 nuevamente el Civic y en 1994 otra vez el Accord. Esta vez, los puntajes asignados fueron los siguientes: Accord, 410 puntos; Subaru Legacy, 289; Mazda Lantis, 137; Toyota Supra, 126; Suzuki Wagon R, 110 y Nissan Skyline, 103.

NUEVOS PRODUCTOS DE LA SEVEL EUROPEA

La *Sociedad Europea Vehículos Ligeros* (Sevel), de la que deriva el nombre de la homónima argentina, es una empresa compartida a partes iguales por Fiat y PSA (Peugeot S. A.). Creada en 1978, desde 1981 produce vehículos comerciales livianos que salen de la planta levantada en Val di Sangro (Abruzzo) y se comercializan con las marcas Ducato (Fiat, conocidas en el país), J5 (Peugeot) y C 25 (Citroën). Hubo también algunas Alfa Romeo. Cada una salía de fábrica con los motores y transmisiones de cada marca, y la misma filosofía se aplicará ahora a los X2/30, flamante gama compuesta por 90 modelos diferentes entre furgones, minibuses, chasis con cabina simple y doble, y pickups. De esta planta salió en 1991 la unidad 1.000.000 y está capacitada para fabricar 130.000 unidades por año.

El anuncio fue formulado al mismo tiempo que el lanzamiento del monovolumen U60, otro proyecto conjunto, para el que se levantó una nueva planta en Valenciennes, Francia, por lo que la empresa se llama allí Sevelnord, aunque está constituída a partes iguales como la anterior.

En este caso, son producidos para las marcas Fiat, Peugeot, Citroën y Lancia y apuntan a un mercado en crecimiento que ya tomó en 1992, 120.000 vehículos de este tipo (van), previéndose para 1999 una demanda de 400.000 unidades. Con 4,45 metros de largo, 1,81 de ancho, 1,71 de alto y 2,82 entre ejes, el "monoespacio" puede alojar entre 2 y 8 personas, según se dispongan sus comodidades. Tiene 5 puertas, las dos laterales deslizantes. Dos motores Peugeot serán comunes a todas las marcas. Ambos con 2 litros, el atmosférico dispondrá de 123 CV y el turbocomprimido, de 150 CV. La caja será de 5 velocidades y la tracción, delantera.

TITANIUM
El reloj supremo
El reloj supremo.
Más duro que el acero.
Más suave que la seda.
Liviano como una pluma.
Inalterable, eterno.
Pasará de padres a hijos.
CITIZEN QUARTZ TITANIUM
CHRONOGRAPH ALARM
TACHYMETER
WATER RESIST 10bar
CON CADA TITANIUM EXIJA EL CERTIFICADO DE BIEN DE FAMILIA.
CITIZEN QUARTZ
TITANIUM
DIRECTO & NUEVO
CITIZEN
TITANIUM
Un Bien Que Quedará
Para Siempre En La Familia.

MISCELANEA MISIONERA

Usted ya visitó tres veces Misiones: en dos ocasiones con el automóvil y la restante en avión para moverse allí con coche de alquiler. Pero la provincia rojiverde ofrece mucho más que las Cataratas del Iguazú y las ruinas de San Ignacio

Texto y fotos: Federico B. Kirbus

Así estuvo, naturalmente, en Posadas; conoció, desde luego, las ruinas de San Ignacio, y recorrió, ni hablar, las cataratas del Iguazú a pie y en bote, del lado argentino y brasileño, e inclusive las sobrevoló en helicóptero.

Y, como estuvo tantas veces allí, conoció Tres Fronteras; transitó a través de la selva por hermosos caminos naturales comprando cestería y otras artesanías a los aborígenes que viven a la vera del camino; exploró la región de las cascadas entre Dos de Mayo y Aristóbulo del Valle y cavó con la pala en los pozos ya existentes en los fondos de la reducción Santa Ana, donde los lugareños aseguran está enterrado el tesoro de los jesuitas.

¿Cómo? ¿Nunca estuvo en Tres Fronteras ni vio los m'byá en su entorno natural? ¿No llegó a las cascadas ni vio en el puerto de Posadas las marcas de la inundación consecuencia del fenómeno El Niño del año 1983?

¿Pero no había dicho que conocía Misiones?

Así son las cosas. Uno cree saber, y al final se viene a enterar que...

A diestras y siniestras

Como hay tanto para ver no vamos a seguir un itinerario preconcebido sino saltaremos de aquí para allá, de un lugar lindo a otro más bello aún, dentro del escaso espacio disponible en estas páginas.

Comencemos por Santa Ana, a 27 km de Posadas sobre la RN 12 a mano derecha, poco después del puesto de peaje. Y bueno, todo tiene su precio.

Santa Ana está unos 15 km antes de San Ignacio y tiene la virtud de encontrarse dentro de un paisaje virgen. Impresionan las anchas escalinatas que otrora conducían a la iglesia. Hay además un pequeño cementerio contiguo, y en los fondos pueden verse los pozones cavados por los sempiternos ilusos que siguiendo una fija procuran dar con la bonanza que escondieron los padres de la Compañía antes de su destierro. Las higueras que atrapan, asfixian y destruyen los muros son un ejemplo palpable de la fuerza incontenible de la naturaleza.

Hay pocos visitantes aquí, porque la mayoría prefiere visitar San Ignacio y seguir...

Por la cuchilla

La RN 12 que sigue el curso del Paraná está en muy buenas condiciones, pero tiene mucho tráfico y, debido a las interminables lomadas, es a la vez peligrosa.

Precisamente a partir de Santa Ana puede optarse por una variante: enseguida después de estas ruinas se dobla hacia la derecha para tomar por la RP 4 que pasa por Mártires (otra reducción destruída) y llegar a Oberá, en cuyas inmediaciones existe uno de los tantos y hermosos saltos escondidos que ofrece este sector.

Pero aquí no nos detenemos. Seguimos ahora en dirección nordeste por la RN 14 que corre por el lomo de esa larga cuchilla central que es la Sierra de Misiones. Cincuenta y seis kilómetros más adelante se encuentra Aristóbulo del Valle, donde comienza la danza de las cascadas ignoradas, que podemos visitar y que se extienden hasta Aristóbulo del Valle. Como para cambiar por una vez las caídas del Iguazú por algo menos visto.

De paso sea dicho un poco más allá de Dos de Mayo se aparta un camino que conduce al río Uruguay a través de un paisaje selvático, hasta El Soberbio, punto desde el cual con buen tiempo podríamos intentar llegar por la serpen-

Después de conocer la frontera seca, ¿por qué no llegarse hasta Tres Fronteras? Este punto se alcanza desde Puerto Iguazú por un bonito boulevard que bordea la barranca alta del Iguazú hasta que éste vuelca sus aguas en el majestuoso Paraná, que desciende de Itaipú. En la orilla opuesta está el hito brasileño, visto del mojón argentino.

teante RP 2 hasta los rápidos del Moconá, que sin embargo sólo pueden contemplarse en todo su esplendor con aguas bajas del río Uruguay. La carta Misiones del Departamento Cartografía del Club proporciona los detalles y kilometrajes de este itinerario, pero es imprescindible asesorarse respecto del estado de la ruta.

Por la 101

Otro periplo delicioso por la Misiones desconocida es el camino que une Iguazú con Bernardo de Irigoyen. Su denominación oficial es ruta provincial (RP) número 101.

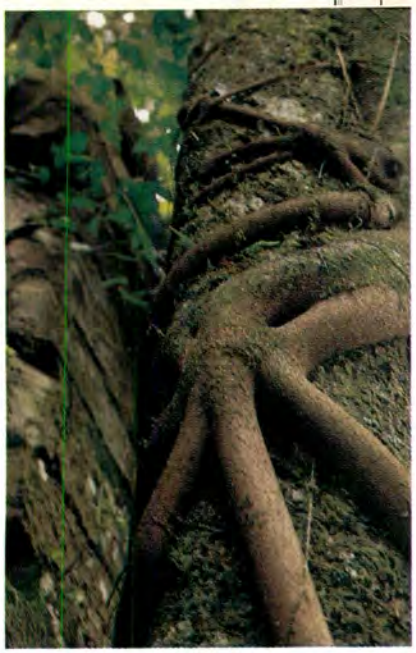
Aquí se da un fenómeno geográfico y político curioso, porque en un ancho de 28 kilómetros entre la localidad de San Antonio y el salto Andrecito cerca de Bernardo de Irigoyen, no son ríos ni arroyos los que marcan el límite internacional entre la Argentina y el Brasil, sino una serie de cinco hitos. Es la llamada frontera seca, porque excepto este tramo los dos países están separados por agua.

Bernardo de Irigoyen tiene escasos atractivos, pero en cambio es muy lindo el recorrido de aquí a Iguazú y, especialmente, el tramo de la RP 101 que corre dentro del P.N. Iguazú y donde la foresta conserva toda su prístina belleza.

Tanto sobre la RP 101 como por la RP 17 que une Bernardo de Irigoyen con Eldorado, por pavimento, es posible encontrar a aborígenes que viven allí en grupos familiares, con muchos chicos, dedicándose a la cestería, la cerámica y el cultivo de maíz y de mandioca. Sobreviven en la provincia tres tribus de indígenas: los caainguá ("*gente del bosque*"), los m'byá y los chiripá, que se encuentran en el norte del territorio. Hay todavía unos 3.000 naturales de sangre pura, y los educadores están asombrados cómo los niños de estos habitantes aprenden en la escuela con mayor rapidez y facilidad que los descendientes de los inmigrantes europeos. Es bueno detenerse a la vera de la ruta para comprar alguna artesanía y conversar hasta donde se pueda, aún cuando para la mayoría el guaraní sea el idioma que mejor dominan.

Tres Fronteras

Después de conocer la frontera seca, ¿por qué no llegarse hasta las Tres Fronteras? Este punto se alcanza desde Puerto Iguazú por un bonito boulevard que bordea la barranca alta del Iguazú hasta



(Arriba) Bernardo de Irigoyen tiene escasos atractivos, pero en cambio es muy lindo el recorrido de aquí a Iguazú y, especialmente, el tramo de la RP 101 que corre dentro del P.N. Iguazú y donde la foresta conserva toda su prístina belleza. Aquí vista desde el espejo retrovisor. (Izquierda) Las raíces de este árbol atrapan y terminarán por destruir los muros de la Misión Santa Ana. (Abajo) Una de las tantas cascadas ignoradas en la provincia de Misiones; este hermoso salto se encuentra ubicado en las inmediaciones de Oberá.

que éste vuelca sus aguas en el majestuoso Paraná.

La confluencia de los dos ríos se produce en forma perpendicular de modo que existen dos "esquinas" rectangulares, que es hasta donde llegan Argentina y Brasil con sus respectivos hitos; en cambio Paraguay ha emplazado su mojón limítrofe en la barranca opuesta del Paraná. En este preciso punto se encuentra el kilómetro 1927 del Paraná, contado a partir de Buenos Aires.

Antes se llegaba hasta aquí únicamente en los vaporcitos de la compañía de navegación fluvial Mihanovich. Veamos lo que dice una guía turística del año 1932 al respecto:

"Se entra en el río Iguazú, donde está Puerto Aguirre, con un pequeño hotelito que depende del gran hotel Iguazú, en Cataratas. Este embarcadero se estableció en 1901 cuando se inició la explotación forestal de la zona. Al año siguiente el lugar fue visitado por una caravana turística organizada por la empresa Mihanovich que llegó hasta las Cataratas por una picada. Formaba parte de la misma la señorita Victoria Aguirre, quien contribuyó con 3.000 pesos a que se mantuviese y mejorase la picada de acceso a las Cataratas, desde el puerto, que fue llamado con su nombre. Se sube la escarpada orilla y se encuentra en lo alto el hotelito con unas cuantas casas, una Ayudantía Marítima y una estación radiotelegráfica.

Hoy la primitiva picada ha sido transformada en un camino de 17 km, que se recorre en automóvil en una hora y media por medio de una capa de vegetación impenetrable. La zona de los saltos pasó en marzo de 1928 al Gobierno Argentino, que hizo de la misma el Parque Nacional del Norte".

Distancias y servicios

La distancia de Buenos Aires por el complejo ferrovial Zárate-Brazo Largo y la RN 14 que bordea el Uruguay hasta Posadas, es de 1.030 km. La capital provincial a su vez dista de las Cataratas del Iguazú otros 302 km.

Se recomienda transitar dentro del territorio de la provincia de Entre Ríos a no más de 80km/h, ya que la vigilancia con radar por parte de la policía en prevención de excesos indebidos de velocidad y de accidentes del tránsito, es permanente y estricta. Dentro de Misiones los asociados pueden contar con los servicios del Club en los siguientes puntos: Centros Serviciales en Posadas, Eldorado, Puerto Iguazú, Bernardo de Irigoyen y Oberá **Hotel en Eldorado, y Motel en Bernardo de Irigoyen.**

A veces el Paraná viene muy crecido porque ha llovido en su cuenca superior. Puede entonces darse que por la confluencia pasen tanto como 40.000 metros cúbicos de agua por segundo, suficiente para llenar un cubo de 35 metros de lados en ese breve tiempo; a raíz de esta crecida el Paraná penetra en la boca del Iguazú y éste comienza, por así decirlo, a retroceder o fluir para atrás. Aunque por otra parte también el Iguazú puede transformarse en una fiera que vuelca hasta 29.000 metros cúbicos por segundo al Paraná.

Hoy la estadía en Puerto Iguazú es mucho más placentera que en el hotelito de Puerto Aguirre, que ya no existe. En el lugar donde se hallaba éste, se encuentra ahora el hito argentino.

Si quiere formarse una idea aún más cabal de la magnitud del Paraná y los volúmenes de agua que en ocasiones llega a transportar, puede, estando de paso en Posadas, hacer lo siguiente: bajar al puerto y buscar en la pared de uno de los edificios sobre el muelle el hidrómetro. Y allí verá junto al listón con los niveles, una pequeña placa de bronce que indica: *"12 de julio de 1983 - 7m 09cm"*. Fue la altura récord que alcanzó el Paraná a raíz de las precipitaciones provocadas por los caprichos de la corriente peruana de El Niño.

Imaginar esta colosal masa de agua abrirse paso entre Posadas y Encarnación, causa escalofríos.

Estos pocos datos salpicados dan una idea de lo mucho que hay para mirar en la provincia de los dos colores: el rojo intenso de la laterita, que es su tierra, y el verdor de la vegetación.

De modo que si alguien cree ya conocer Misiones, tal vez recapacite y se apreste a explorarla la próxima vez más a fondo. Porque conocerla íntegramente es casi imposible.

si su auto tiene más de 50.000 kms.
y consume, poco o mucho aceite, agregue ya mismo Super Bardahl Máxima Compresión que le reducirá el consumo de aceite y le frenará el desgaste!

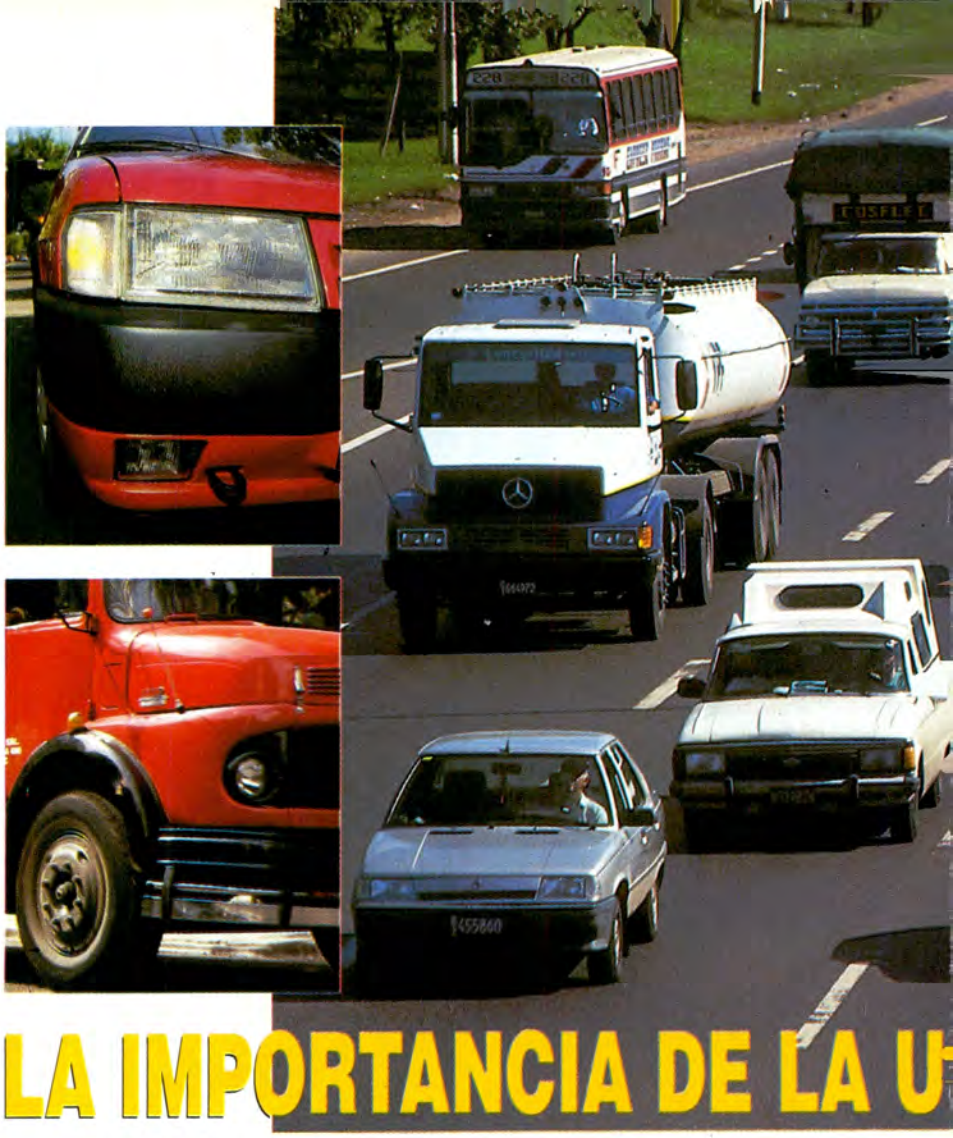
su mejor garantía

BARDAHL LUBRICANTES ARGENTINA S.A.

Pedro I. Rivera 3454 (1430) - Bs. As.
Tel.: 542-9155/9255/9355 - Argentina

SUPER
BARDAHL
MAXIMA COMPRESION

Países europeos, con diferentes idiomas o costumbres, lograron concretar mediante congresos y convenciones, acuerdos regionales sobre el tránsito automotor, unificando exigencias y condiciones, para tratar de agilizar el movimiento de vehículos y/o personas por sus territorios



LA IMPORTANCIA DE LA U

Por Carlos A. Rodríguez
Fotos: Miguel Tillous para A.D. Capria Producciones

Una tendencia mundial intenta unificar no sólo las exigencias sino también los controles sobre los vehículos de transporte -especialmente los terrestres- y su circulación.

Ello refleja la necesidad de ayudar al mejoramiento del tránsito automotor, lo cual se traducirá en un mayor intercambio cultural, comercial y turístico entre los países y significando además una protección jurídica para las personas. Lamentablemente, en la Argentina sucede todo lo contrario. Por ejemplo, el nuevo Código de Tránsito (Ley 11.430), que sancionó la Provincia de Buenos Aires, resulta distinto al decreto 2254/92, que rige en el orden nacional, y también al Proyecto de Ley de Tránsito y Seguridad Vial, que cuenta con sanción de la Cámara de Diputados. En tanto, las provincias aplican la antigua legislación, incluso distinta en cada municipio; algunos aplican la vieja Ley 13.893, algunos la derogada Ley 22.934, y otros apenas disponen de un catálogo de multas.

Obviamente, la solución es la Ley Nacional, que desde hace una década recorre distintos despachos del Congreso Nacional, habiendo sido aprobada recientemente por Diputados. A esta ley deberían adherir luego las provincias para lograr así una necesaria uniformidad normativa.

A manera de paliativo, y luego de uno de los tantos accidentes de tránsito que conmovieron al país, el Gobierno Nacional dictó el decreto 2254/92, tratando de cubrir la falta de sanción del citado Proyecto de Ley, pero sin lograr la adhesión de las provincias.

A fines de 1993, la Provincia de Buenos Aires -la de mayor parque automotor del país- sancionó un Código de Tránsito que en la práctica resulta incompatible en varios aspectos con el referido Decreto, marcando, una vez más, la ausencia de uniformidad normativa.

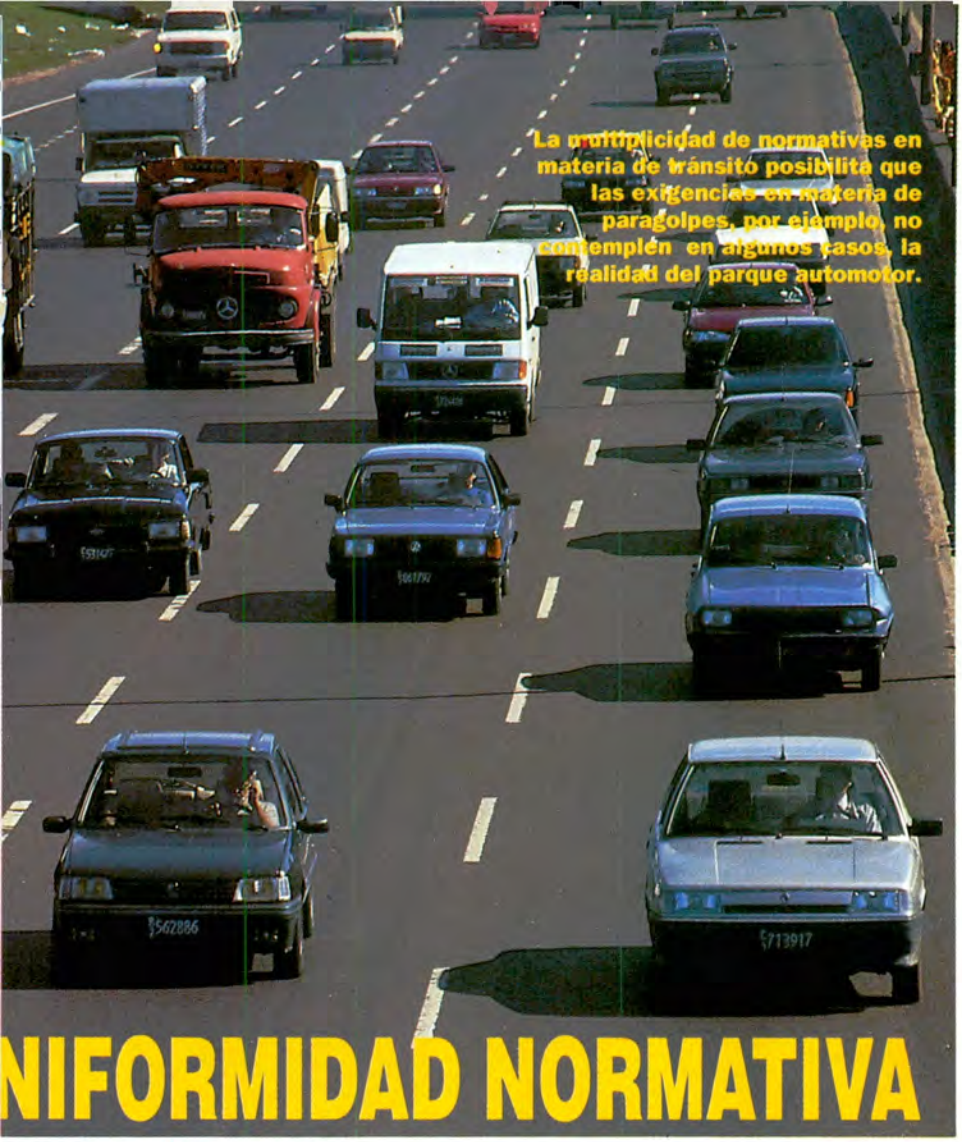
Esa uniformidad es de real importancia para el ciudadano, dado que le confiere una mayor seguridad jurídica y un tratamiento igualitario ante la ley.

La falta de una reglamentación única obliga casi a tener un vehículo adecuado para cada jurisdicción. Para el caso de la Provincia de Buenos Aires, por ejemplo, la Ley 11.430 establece que los paragolpes deben estar a 33 centímetros del suelo, algo difícil de cumplir cuando se trata de camiones y ómnibus; la exigencia de estar "colocados", elimina a algunos autos importados, cuya carrocería cumple esa función.

En el rubro guardabarros, exige tantos como ruedas tenga el vehículo, debiendo cubrir el 50% del perímetro de las mismas.

En el caso de un camión de cuatro ejes, por ejemplo, debería poseer dieciséis guardabarros.

En materia de espejos, el código bonaerense exige *"tres retroscópicos planos colocados de un modo tal que permitan ver al conductor por reflexión, por lo menos hasta 70 metros de la parte de la calle o carretera que va dejando atrás, colocados, uno en cada puerta delantera del automotor y uno interior, en el caso de autos, camionetas y rura-*



La multiplicidad de normativas en materia de tránsito posibilita que las exigencias en materia de paragolpes, por ejemplo, no contemplen en algunos casos, la realidad del parque automotor.

NIFORMIDAD NORMATIVA

les". En cambio, el decreto del Poder Ejecutivo exige solamente *"un sistema retrovisor amplio, permanente y efectivo"*.

En cuanto a zonas, a las dos ya conocidas en materia de circulación, rural y urbana, la normativa bonaerense agrega una tercera, a la que denomina semiurbana, con lo cual agrega una dificultad más para el conductor, al tener que determinar de qué zona se trata el lugar por el cual está transitando.

Las indicaciones sobre estacionamiento no resultan lo suficientemente claras, permitiendo que cada municipio fije sus propios criterios.

En síntesis: la actual multiplicidad de criterios y normativas existentes en materia de tránsito posibilita que el matafuego válido aquí, no sirva en la provincia vecina; que la baliza obligatoria en una jurisdicción esté prohibida en otra; o que las características de los paragolpes exigidos no se adecuen a la realidad del parque automotor.

Lo propio ocurre con el estacionamiento, con la documentación, con las multas y con los procedimientos.

En definitiva, cabe preguntarse si estas situaciones conflictivas, molestas, sirven para evitar accidentes. Porque ése es el fin básico y primordial de las normas de seguridad vial y tránsito: reducir el número de los accidentes y de las víctimas que ellos provocan.

También existen otras motivaciones, como, por ejemplo: preservar la estructura vial y el parque automotor, dar más fluidez a la circulación; disminuir la contaminación ambiental y mejorar, en definitiva, la calidad de vida. Ni siquiera para un mínimo de estos objetivos ha servido la disparidad de normativas, aun cuando tengan por justificativo la autonomía de cada distrito y el ejercicio del federalismo.

Estas reglamentaciones, por ser de uso generalizado de la población y tener gran movilidad de sus elementos: el automotor, la carga y el propio viajero, poseen un sentido de universalidad innato que hace imprescindible la uniformidad. De lo contrario no sólo no sirven sino que afectan los derechos de la población al menoscabar la seguridad jurídica de los ciudadanos.

Una forma de garantizar los derechos de cada uno es no sorprender al usuario con exigencias distintas o contrapuestas en cada jurisdicción, pues sería como engañarlo al enseñarle una cosa que significa una contravención en el distrito vecino. Precisamente por ello, en la Comunidad Europea todos sus miembros poseen una misma normativa, a pesar de hablar distintos idiomas, tener distinta idiosincrasia y hasta distintos intereses.

Mientras siguen apareciendo nuevos códigos y reglamentaciones de tránsito, los datos aportados por el Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV), valen para la reflexión: el año 1993 culminó con un promedio de 22 muertos por día, mil más que el año anterior.

Ley de Tránsito y Seguridad Vial

Elaborada originalmente en la década del '80, la Ley de Tránsito y Seguridad Vial busca uniformidad en la materia en todo el país.

Luego de recorrer durante muchos años los distintos despachos del Congreso Nacional, tiene ya media sanción de la Cámara de Diputados.

"Está incluída en las Sesiones Extraordinarias y considero que existe clima favorable para su aprobación en el transcurso del presente año", afirmó Guido Bulián, abogado, asesor de la Comisión de Transportes de la Cámara de Diputados, cofundador del ISEV y hacedor, entre otros, del proyecto original de dicha Ley.

Recordó también que, *"en mayo de 1974, la Primera Reunión Nacional sobre Accidentes de Tránsito, por unanimidad de las representaciones provinciales fijó, en su primera recomendación, incluir en la próxima reforma constitucional al tránsito entre las "atribuciones del Congreso Nacional" como materia de legislación común, en paridad con los códigos Civil, Penal, Comercial, de Minería y del Trabajo y Seguridad Social, sin que se alteren las jurisdicciones locales para su aplicación, bajo el principio de "centralización normativa y descentralización ejecutiva"*.

El Proyecto de la nueva Ley de Tránsito y Seguridad Vial - agregó el Dr. Bulián- *está preparado para la adhesión de las provincias, pero automáticamente se convertiría en el código federal, si lo incluye la reforma, pues las adhesiones de las provincias no son fáciles y rápidas de lograr, por más razonables, útiles y necesarias que sean"*.

Bravissimo!

REVISTA INTERNACIONAL DE VIDA Y CULTURA

Un vehículo de propuestas *concretas* que le habla al mundo de la vida italiana a través de imágenes del arte, la cultura, la moda, la actualidad, el auto, el deporte, las costumbres, la cocina, el turismo.

ITALIAN Life

Cultura para mirar, para leer, para vivir... y para *gozar*.

¡Saque platea en su kiosco!

LA REVISTA DEL TIEMPO LIBRE

Aire y Sol

Nueva Fórmula

Encuentre en Aire y Sol sus vacaciones ideales

Turismo
Aire Libre
Caballos
Autos y Motos
Caza
Montañismo
Foto y video
Miniturismo
Ecología
Pesca
Deportes
Trekking

Y muchos temas más en revista Aire y Sol

Búsquela todos los meses

CORSA

¡LA UNICA!
SIEMPRE EN CARRERA

ALCANCELA CADA SEMANA

CORSA

LA REVISTA DEL DEPORTE MOTOR
DEL AUTOMOVILISTA Y DEL MOTOCICLISTA DE TODOS LOS DIAS

VIDRIERA SUIZA

Entre el 10 y el 20 de marzo se realizó en Ginebra el 64º Salón del Automóvil. Por ser anual y efectuarse unos días antes que irrumpa la primavera, además de ser un mercado libre por no existir industria propia, allí se muestra el potencial de casi todas las terminales internacionales del mundo. Fueron 1.200 modelos provenientes de 37 países, expuestos en 52.000 metros cuadrados. Aquí van algunos de ellos, que este año llegarán a la Argentina

Por Raúl Pellegrino
(Enviado especial)

Peugeot 306, Cabriolet del año en Europa

Ginebra (Especial para **autoclub**). Entre las 16.30 y 17 horas del martes 8 de marzo, los periodistas asistentes al Salón hicieron una pausa, entre presentaciones y lanzamientos, para votar por el "Más hermoso Cabriolet del '94". Sin mayores dudas ni oposición formal, los hombres de prensa consagraron al Peugeot 306 Cabrio que, con ese fuerte aval, comienza a ser vendido en toda Europa, coincidiendo con la primavera boreal. Claro que los "journalistas" estaban motivados; todos habían asistido a las pruebas que la empresa montara en el Sinaí. A los periodistas argentinos les tocaría dos días más tarde. El Peugeot 306 será fabricado por Sevel, posiblemente a partir del año entrante.

Novedades en Saab

Sin ser primicias mundiales, las novedades de Saab todavía no han salido a la venta, aunque su comercialización comenzaba en estos días. Son la cupé 900 3 puertas y el cabriolet 900, ambos

con una gama de motores que van desde los 133 a los 185 CV. Todos con 4 válvulas por cilindro y capacidades que incluyen 2 litros, 2,3 y 2,0 turbo, más un V6 de 2,5 litros y 170 CV. Los precios en la Confederación Helvética son para la cupé, entre 22.200 y 34.300 dólares, mientras para el cabriolet van desde 37.500 a 41.500 dólares. Este año llegarán a la Argentina.

Nueva generación del Nissan 200SX

Como estreno europeo, la Nissan Motors expuso en el Salón la nueva cupé deportiva Nissan 200SX. Naturalmente, de 2 puertas, la nueva cupé tiene líneas más redondeadas, muchos refuerzos en

la carrocería más un incremento en las defensas activas y pasivas. El confort también es superlativo. La potencia fue llevada de 170 a 200 CV/6400 rpm mediante un aumento en la cilindrada (de 1,8 a 2,0 litros), la adopción de un intercooler para el turbo, y la provisión de 4 válvulas por cilindro. Conserva la tradicional disposición deportiva de motor delantero y transmisión trasera, llevando atrás una nueva suspensión con múltiples brazos de anclaje. Los frenos son a discos en las cuatro ruedas, con ABS. La aceleración de 0 a 100 se logra en 7,5 segundos y la velocidad máxima llega a los 230 km/h. Todavía no estaban fijados los precios.

Opel: ganancias y otro Omega

Louis R. Hughes, presidente de General Motors Europa efectuó varios anuncios en el Salón: frente a una disminución del mercado europeo que llegó al 16,3 por ciento respecto de 1992, Opel-Vauxhall apenas bajó un 11,4%, subiendo su participación al mejor porcentaje histórico de la empresa: el 12,7% como resultado de 1.430.000 unidades vendidas; las utilidades fueron de 605 millones de dólares; excepto Vauxhall en Inglaterra, todas las filiales y plantas del continente llevarán la designación Opel en sus nombres. Finalmente, presentó el

Opel Omega, en premiere mundial, como el "buque insignia" de la empresa.

El nuevo Opel servirá de base para varios modelos en Estados Unidos y Australia. En Europa se venderá en 3 variantes, además del Caravan o rural. Son más largos, anchos y altos, pero aún así tienen un bajo coeficiente aerodinámico de Cx 0,29. Hay cinco posibilidades de motorización, cuatro de ellas inéditas. Son más económicos y menos contaminantes. Los motores son 2,5 litros y 3 litros, V6 de 4 válvulas por cilindro. Hay también un turbodiesel de 6 cilindros, 2,5 litros, fabricado por BMW. El equipamiento de seguridad y confort es completo. El Opel Omega tiene un insospechado récord en Europa: es el automóvil menos robado, gracias a sus equipos anti-ladrones. Todavía no estaba disponible la lista de precios.

Un BMW compacto

Con reminiscencias del Alfa Romeo 33, la Bayerischen Motoren Werke presentó una pequeña bomba en Suiza: el nuevo modelo Compact de la Serie 3. Con apenas 4,20 metros de longitud, viste una carrocería de dos puertas con un amplio portón trasero. En realidad, es la cuarta versión de la Serie 3, y lleva el nuevo motor 316i, que con 4 cilindros entrega 102 CV de potencia. Para septiembre lo seguirá la versión 318i, cuyo motor con 4 válvulas por cilindro desarrollará 140 CV. El precio para Suiza, donde las cargas impositivas son mayores que en el resto de Europa, será apenas de 20.500 dólares. Buena velocidad de reacción para captar nuevos mercados mostró con este auto la BMW que, aún con descenso en las ventas totales de 1993, mantuvo las cifras del balance en azul.

Pontiac y su Pájaro de Fuego

Una nutrida participación fue la de General Motors Corporation en el Salón. Las estrellas, ubicadas en el centro del stand, fueron indudablemente el Pontiac Firebird coupé, cuarta generación y el Trans Am, que comienzan a venderse este año. El primero está equipado con un motor V6 de 3,3 litros y 148CV, mientras el segundo lleva el Corvette V8 de 5,7 litros y 265 CV. En el primer caso, la velocidad máxima llega a 207 km/h y el precio a 30.000 dólares en Suiza; en el segundo, la velocidad es de 239 km/h y el precio pasa un poco los 41.000 dólares. En materia de confort y seguridad, lo tienen todo. Prometen un cabriolet para 1995.

Chico por todo lo alto

Procedente de la India, hizo su presentación mundial el Suzuki Alto. Destinado al segmento A, de primera motorización o segundo auto, apunta a solucionar problemas de estacionamiento y de contaminación en las grandes ciudades, sin desentonar en las rutas. Con 3,5 metros de largo y 1,5 de ancho, dispone de un motor de 4 cilindros y 1000 cm3, que con sus 53 CV a 6500 rpm puede trasladar a 5 personas a 150 km/h.

Costará en Suiza, aunque no trascendió el precio aún, alrededor de 8.000 dólares.

Junto al Alto, se conocieron detalles de su casa matriz. Es la Maruti Udyog Limited, joint venture de Suzuki con el gobierno de la India, al 50 por ciento. Comenzó su producción en 1983 y actualmente es dueña del 70 por ciento del mercado hindú. Tiene una capacidad de producción de 130.000 unidades por año, pero a finales de 1994 quedará ampliada a 200.000, a fin de poder abastecer la demanda del mercado interno y del exterior. Fabrican además, el Carry Van, el jeep Samurai y el Swift sedan.

Rover 400 Tourer, para ejecutivos

La información sobre este nuevo modelo de la Rover estuvo embargada hasta las 00,01 horas del martes 8 de marzo, un índice del carácter de primicia que se le dio en el Salón. Según la Rover, se trata de un producto "nicho" que ofrece una combinación de refinamientos deportivos y elegancia, con las ventajas prácticas y la polivalencia de un coche familiar. Asimismo, calcula que más de la mitad de los clientes potenciales vendrán del sector ejecutivo que compra habitualmente coupés, deportivos o de lujo. Su venta comenzará en junio en Inglaterra, con una producción de 150 unidades diarias y los precios se conocerán entonces. Habrá 4 modelos disponibles: dos versiones de lujo, la 420 GSi y la 416 GSi, y dos modelos más económicos, el 416 LSi y el 418 SLD turbo. Las prestaciones van desde 169 a 196 km/h y tienen una economía sorprendente.

SUGERENCIAS PARA EL AUTOMOVILISTA.

Por Avisos en esta Seccion
LEVIT Pub. T/F 312-1490

REPUESTOS Y ACCESORIOS
Belgrano S.R.L.

GACEL · GOL · DODGE 1500
KOMBI · PASSAT · QUANTUM
CARAT · SENDA · SAVEIRO

ENVIOS AL INTERIOR EN EL DIA
DESCUENTOS SOCIOS ACA.
TARJETAS DE CREDITO
MONROE 2794 · Capital (1428)
Tel. 543-2402 · 544-3560

ALARMAS PROLIT

CON CONTROL REMOTO • CUBRE ROTURA DE CRISTALES, PUERTAS, BAUL, RUEDAS, CORTE DE MOTOR

OFERTA $ 137.- Consulte hasta 12 CUOTAS

DTO. A CONCESIONARIOS Y AL GREMIO • INCLUYE COLOCACION HAGA SU AUTO A FULL • COLOQUE TRABA PUERTA ELECTRICO Y LEVANTA VIDRIOS (TAMBIEN MANEJABLE CON LA ALARMA)

AUDIO • ACCESORIOS • AIRE ACOND. • CERRAJERIA

CELEC SRL

CATAMARCA 1151 Cap. (1231) Tel./Fax: 943-2193

CUBRE VOLANTE
HANDY

THE ACTIVE WHEEL COVER

UD. RELAJA SUS MANOS DANDOSE MAYOR SEGURIDAD Y CONFORT EN EL MANEJO.

ADQUIERALO EN:
MATADEROS: DIRECTORIO 5301
PATERNAL: Av. SAN MARTIN 2361
FLORESTA: JUAN B. JUSTO 7202
MUNRO: Av. MITRE 3081
WILDE: ECHEVERRIA 83

RECTIFICACIONES ACOSTA

RECTIFICACION de MOTORES
Diesel y Nafteros
BANCO de PRUEBA DINAMOMETRICO

PLANES DE PAGO

LOS PATOS 3270 Cap. Fed.
Tel. 91-2746 / 7787 Fax 91-4640

EQUIPAMIENTOS
TRAFIC·DUCATO·IVECO·M.B.180 D

ALFOMBRADOS
TRANQUERAS
VENTANILLAS
ESCALERAS
TAPIZADOS
DEFENSAS
BUTACAS

ENVIOS AL INTERIOR

FINANCIACION
PLANES de 6 y 12 PAGOS con TARJETAS

WARNES TRAILER
WARNES 573 (1414) Cap. Tel./Fax 856-8616 • 855-1812

PINTURAS ORIGINALES

PARA AUTOS IMPORTADOS Y NACIONALES
MIXING SISTEM ALBA

pinturería marcos
MUÑECAS 761
Esq. Warnes Cap.
Tel. 854-1980/855-1956

NDM DATSUN NISSAN

REPUESTOS Y ACCESORIOS
LEGITIMOS Y OPCIONALES
LINEA COMPLETA
NAFTA Y DIESEL

Ventas por Mayor y Menor • Envios al Interior.
LEIVA 4766 (1427) Cap.Fed.
Tel. 855-2095 • Tel.Fax 856-7299
(a mts. de Warnes y Dorrego)

TOYOTA

REPUESTOS Y ACCESORIOS
LEGITIMOS e IMPORTADOS
PARTES DE CARROCERIAS NUEVAS Y USADAS
IMPORTADOR DIRECTO
• MULTIPARTES SRL. GURRUCHAGA 975
Cap. Tel. 772-6614 Tel./Fax 777-0431
• SERVICIO INTEGRAL ESPECIALIZADO
EL SALVADOR 4360 CAP. Tel. 864-3304

REPUESTOS AUTOS JAPONESES

CHAPA-FAROLES-SUSPENSION-PISTONES-ETC.

Ademas 1400 Articulos en
ACCESORIOS para TODAS LAS MARCAS

CRIQUET - BOCINAS - ANTENAS - BLOQUEO CENTRAL - CINTA LATERAL - RELOJ DIGITAL FARO DE STOP- TAZAS y **ALARMAS**

Ventas por Mayor **Maat**

ZONA DISPONIBLE PARA DISTRIBUIDORES
IPS S.A. Tel. 833-0094 • Fax 833-0095

TRAILER para MOTO
DESARMABLE GALVANIZADO

ENGANCHES p/ COCHES
TRAILER p/ LANCHAS
BATANES c/ TAPA

PLANES DE FINANCIACION

Ventas por Mayor y Menor

WARNES TRAILER WARNES 573 Cap. Fed. (1414)
855-1812 • Tel./Fax 856-8616

GUARDATRUCHOS
NO! EXIJA **GUARDAPLAST** LEGITIMO

Informes de Colocación:
750-5692/5483/0830
de 7 a 15 Horas
Lunes a Viernes

GUARDAPLAST® es fabricado unicamente por GUARDAPLAST S.A.

FUNDAS IMPORTADAS

ELASTIZADAS PARA
AUTOS NAC. E IMP.
TODAS LAS MARCAS

LINEA COMPLETA
REPUESTOS FORD **RAPID**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

IMPORTA Y DISTRIBUYE: **CELMAR Repuestos**

Av. ALVAREZ JONTE 3336 • Capital
Tel. 567-5965 Fax 567-7771

COLOCAMOS EN EL ACTO
PALANCA AL PISO
Di Rosa

ENVIOS AL INTERIOR • Patente 163.635

TORINO - FORD - CHEVROLET - DODGE
AUTOS Y PICK-UP (3 y 4 velocidades)
Av. Constituyentes 5624 • Tel. 572-9117

VALIJA PARA AUTOS

ADAPTABLE A TODOS LOS AUTOS
EXCLUSIVO SISTEMA DE DOBLE TRABA DESMONTABLE EN SEGUNDOS

• *Practivalija*
• *Hermética*
• *Aerodinámica*
• *Con ruedas*

TARJETAS DE CREDITO
ENVIOS AL INTERIOR

COLOCACION INMEDIATA

FABRICA Y VENTAS:
10 DE SETIEMBRE 1540
(ex Camino Negro) L.de Zamora
☎ 245-1631 • 244-5465 Fax 245-1631

INDUSTRIAS PLASTICAS **DAVA**

EQUIPE SU
TRAFIC ·DUCATO ·IVECO ·M. BENZ 180 D
CON LA CALIDAD GARANTIZADA DE

HIP
EQUIPAMIENTOS SRL.

• MINIBUS • AMBULANCIA
• ESCOLAR • EJECUTIVA
• ELEVACION DE TECHO
• NIVELACION DE PISO

WARNES 741 Capital WARNES 682
Tel. 854-3204 / 856-8603 Tel./Fax: 854-3271

FUNDAS

Para AUTOS NACIONALES • IMPORTADOS
PANA IMPORTADA desde $ 190.-

TAPIZADOS ORIGINALES y ARREGLOS
OFERTA RENAULT 12 y 18

TARJETAS de CREDITO

UNICO **CUBRE COCHE** CON GARANTIA CONTRA GRANIZO Y LLUVIA P.V.C. CON FELPA DE ALGODON.

PEUFUND S.A.
WARNES 1070 CAP. 854-5144 Tel./Fax 855-5234
ESTACIONAMIENTO PROPIO SIN CARGO

CALIDAD DE EXPORTACION

RESORTES DE SUSPENSION

CONSULTE SOBRE
AGENTE MAS CERCANO
Tel. 734-1710 Fax 734-1724

BANDEJA RETRACTIL

MODELOS RURAL • TODAS las MARCAS
CUBRE BAUL
IDEAL para
EQUIPOS de GAS

ENVIOS AL INTERIOR

FIATODO
REPUESTOS Y ACCESORIOS
FIAT- PEUGEOT
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SARMIENTO 3875/85 (1197) Cap.
Tel. 87-1852/1992 Tel./Fax 862-8087

PEUGEOT 405 EXTI

NUEVA G

405 Mi 16

Motor XU10J4 de 1998 cm3, 155 CV. Velocidad máxima 215 km/h. Inyección electrónica Multipoint. Frenos a disco en las 4 ruedas con ABS. Dirección asistida. Llantas de aleación. Aire acondicionado integral con regulación automática. Faldones laterales y trasero. Spoiler "Air-Flow" en tapa de baúl. u$s 32.630 (*)

405 SRI

Motor XU10J2 de 1998 cm3, 123 CV. Inyección electrónica Multipoint. Frenos a disco en las 4 ruedas. Sistema antibloqueo de ruedas ABS (opcional). Dirección asistida. Llantas de aleación. Tapizado de cuero (opcional). Radio pasacassettes con comando a distancia desde el volante. u$s 27.120 (*)

Repuestos originales y atención post-venta en Red Nacional de Concesionarios Sevel.

ENDE SU DOMINIO.

PRAGMA/FCB

AMA '94

405 GR BREAK

Motor XU92C de 1905 cm3, 110 CV. Aire acondicionado integral con regulación automática. Dirección asistida. Radio pasacassettes con frente detachable. Cierre central de puertas con Plip. Alzacristales eléctricos delanteros. Limpia-lavaluneta. Barras de techo.

u$s 24.153 (*)

405 GR

Motor XU92C de 1905 cm3, 110 CV. Aire acondicionado integral con regulación automática. Techo corredizo eléctrico (opcional). Dirección asistida. Radio pasacassettes con frente detachable. Cierre central de puertas. Alzacristales eléctricos delanteros.

u$s 23.305 (*)

(*) Precios al público sin IVA.

PEUGEOT

YERBA MATE

UNA FUENTE DE ENERGIA NATURAL

La calidad de vida ha dejado de ser un mero enunciado para los argentinos. Hoy tenemos la posibilidad de informarnos sobre nuevas propuestas que ayuden a mejorar el standard de salud, muchas veces de la mano de productos naturales. Los nuevos descubrimientos que se han efectuado con la yerba mate nos acercan a una fuente saludable de energía natural

Por el Dr. Jorge G. Weil(*)
Fotos: Antonio Capria

En la década del '80 se produjo una importante revolución en la medicina: las vitaminas cobraron un nuevo protagonismo a partir de los descubrimientos que se efectuaron tanto en los EE.UU. como en Europa, convirtiéndolas en aliados de la lucha contra ciertas enfermedades, atenuando la llegada de la vejez y fortaleciendo al organismo frente a la polución ambiental.

Igual camino fueron recorriendo los medicamentos herbarios naturales, ocupando un espacio creciente no sólo en los estantes de las farmacias sino, muy especialmente, en la elección del pa-

ciente... y de cada vez más médicos.

Así, pues, las vitaminas y los minerales, conjuntamente con los medicamentos herbarios ofrecen nuevas posibilidades de mantener la salud o bien de recuperarla con propuestas naturales.

Yerba mate o Ilex Paraguayensis

El crecimiento que está experimentando el consumo de yerba mate en nuestro medio nos ha llevado a consultar a una especialista en productos naturales como es la Dra. Jelena Nadinic de Nacucchio, docente auxiliar de la Cátedra de Farmacognosia de la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la Universidad de Buenos Aires, que a su vez es Gerente de Productos Naturales de un importante laboratorio local: Therabel Pharma S.A.

La Dra. Nadinic nos introduce en el mundo de los productos herbarios naturales, en un lenguaje adecuado para quienes poco conocemos de ese mundo apasionante. *"En Argentina existen una serie importante de esos productos, de gran utilidad para un equilibrio saludable del organismo: la carqueja, que es reconocida por su efectiva acción hepatoprotectora; la cola de caballo, rica en sílice, que tiene una acción remineralizante realmente importante; y la yerba mate, que es un producto muy noble pero poco conocido y difundidas sus acciones farmacológicas"*.

Una breve "ficha" de la yerba mate nos permite saber que posee una importante acción **antifatigante y energizante natural**, resultado de la concentración de **bases xánticas,** especialmente cafeína y, en menor proporción, teofilina y teooromina.

*"La **yerba mate** resulta muy útil en los tratamientos para **adelgazar**, ya que, por su composición química, corta el apetito, a lo que se debe sumar su acción laxante y también diurética"*, explica la Dra. Nadinic en esta recorrida por la farmacología de nuestra vieja amiga, la yerba mate.

También debemos destacar la acción **tónico-estimulante general**, a la que se suma su acción de **activador del sistema nervioso central**, en particular de la corteza cerebral, estimulando las funciones psíquicas, mejorando la atención, la asociación de ideas y la capacidad de concentración mental. Todo esto puede promover una **sensación de bienestar.**

Algo nuevo bajo el sol

*"La yerba mate tiene entre sus componentes al ácido clorogénico, sustancia que también está presente en la **alcachofa**, de reconocida acción hepatoprotectora"*, continúa la Dra. Nadinic, describiendo algunas de las posibles virtudes de la yerba mate, en vías de ser investigadas con rigor científico. *"También encontramos sustancias llamadas flavonoides, que son responsables de la acción **antioxidante**, presente en la yerba. Las antioxidantes han cobrado gran importancia en la búsqueda y mantenimiento de la salud, ya que combaten la acción oxidante de los radicales libres que, al atacar a las células del organismo, son responsables de la producción de enfermedades y del envejecimiento temprano"*, concluye nuestra entrevistada.

Cebando salud

Al referirnos a la **yerba mate**, no sólo hablamos de sus presentaciones tradicionales, como la yerba en saquitos o la molienda elaborada para las tradicionales cebadas, sino que resulta posible imaginar otros alimentos y presentaciones de especialidades medicinales, a base de la **yerba mate** y/o sus principios activos.

En el encuentro con la Dra. Nadinic nos enteramos que, a partir de la materia prima elaborada, es posible desarrollar nuevos productos: *"como caramelos a base de yerba mate o bien bebidas naturales que calmarían la sed"*.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) cuenta con un programa especial para los países asociados, destinado a asistir los desarrollos con medicamentos herbarios naturales. En este sentido, la yerba mate es un excelente producto para que la OMS aporte su experiencia, orientando a los organismos locales para lograr *"estabilizar los principios activos de origen natural, tendiente a ofrecer eficacia e inocuidad a los consumidores"*, continúa la Dra. Nadinic en este tramo de la charla, donde además explica que *"las tareas que lleva adelante un laboratorio farmacéutico se hallan coordinadas con los programas que diseña el Ministerio de Salud, a fin de garantizar científicamente los productos elaborados, aplicables también a los productos naturales"*.

Yerba mate: energía natural

Recién ahora, a partir de estas breves explicaciones científicas que aporta una profesional experimentada como la Dra. Nadinic, entendemos por qué resulta tan popular esa frase que dice ***"yerba mate: energía natural"***.

Para aquellos amigos tradicionales de la yerba, ya sea cebada o en infusiones, las acciones biológicas del mate son conocidas. Para quienes no consumen aún mate, queda flotando la idea que así como en otras latitudes se ha impuesto el consumo de productos naturales, como el **ginseng** o el **guaraná**, nuestro país cuenta con un producto excepcional como la **yerba mate**, que brinda esa energía que cada uno necesita para sentirse naturalmente bien.

(*) Dr. Jorge G. Weil: médico especialista en marketing de la salud, asesor de empresas.

SOCIO ILUSTRE

El Ing. Rafael Sierra, el embajador de Japón Sr. Tsunoeo Oyake y el presidente de la Entidad, Sr. César C. Carman, momentos después de haber recibido el diplomático citado las credenciales y atributos de socio honorario de la Institución.

NOTICIAS

SERVICIO DE BATEAS

Usted puede brindarse el descanso desde el día que inica sus vacaciones y puede obtenerlo utilizando el Servicio de Traslado Múltiple de Automotores, que le posibilita que su auto llegue "descansado" hasta el lugar que usted y su familia hayan elegido para sus vacaciones de invierno.

Usted elige la forma de viajar y nosotros nos encargamos de que su auto "lo espere", listo para acompañarlo a gozar de su descanso.

El servicio también es una alternativa válida en caso de que su vehículo sufra algún desperfecto insalvable durante cualquier viaje. Por eso decimos que nadie le da más servicios a usted, su familia y... su auto. Para informarse, llame a los teléfonos (01) 802-6061/7061.

FRANCISCO A. BORGONOVO

Durante el paso por esta tierra, los hombres pueden ser protagonistas o espectadores; entre los primeros lo hallamos a él, por la actitud íntegra y cabal de quienes asumen su destino con la responsabilidad y la condición humana que implica ser un hombre de bien.

A esa estirpe de protagonistas y hacedores perteneció Francisco "Pancho" Borgonovo, sin que jamás lo amilanara el riesgo propio de la acción, por delicada que ella fuese, ni el peligro del error posible en las decisiones que naturalmente deben ser adoptadas cuando se ejercen tareas dirigentes y de conducción. Fue cofundador del Hindú Club en 1919; integró el equipo de remo para las olimpíadas de 1924; practicó tiro, fútbol, básquetbol y rugby. En 1938 asumió la presidencia de la Comisión de Carreras del ACA y durante casi dos décadas tuvo a su cargo la organización de los Grandes Premios de Argentina e internacionales de Turismo Carretera; conoció a Juan Manuel Fangio y lo impulsó a correr en Fórmula 1, llevándolo a Europa.

El Automóvil Club Argentino pudo apreciarlo muy de cerca, en toda la grandeza de su dimensión humana. Por eso, superando la congoja, lo recordaremos por su rectitud de hombre digno y probo, su autenticidad y su franqueza, que jamás dieron paso a actitudes blandas o complacientes sino sólo a los ineludibles dictados de su razón y de su espíritu.

ENTREGA DE PREMIOS

El Sr. Alejandro Meller, el Sr. Carlos Cuomo y su esposa, el Sr. César C. Carman, presidente del ACA y el Sr. Juan M. Storni, vocal de Comisión Directiva, momentos después de la entrega del premio por un viaje a Brasil, correspondiente al sorteo efectuado con los cupones de la promoción realizada durante la temporada estival en la costa.

TELEFONOS

Se recuerda a los socios de la Institución que los teléfonos para el llamado al conmutador central del Servicio de Auxilio Mecánico son el 803-3333 y el 804-4444, líneas rotativas, asimismo, aparece nuevamente en la sección "guía práctica" el listado de teléfonos de todo el país, en razón de que se han efectuado numerosos cambios de números, particularmente en Capital Federal y Gran Buenos Aires. **Atención**: el teléfono 804-4440 **no pertenece** al Automóvil Club Argentino.

JULIO LUCIANO COLOMBO

El fallecimiento de Julio L. Colombo, ocurrido en el mes de abril próximo pasado, significó una pérdida irreparable para el Automóvil Club Argentino, entidad a la que estuvo ligado durante largos y fecundos años. Su figura señera estaba enraizada con el ACA, uno de los cauces de acción adecuado a su espíritu emprendedor, su tarea no conoció renunciamientos siendo designado por sus pares vicepresidente de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas de nuestra Institución, cargo que ostentaba al momento de defunción.

Pero no sólo en nuestra entidad, sino en todos los ámbitos de su acción múltiple, realizó una ímproba tarea que nunca tuvo claudicaciones.

Podemos afirmar, sin temor a exageraciones, que dos pasiones signaron su vida: el campo y la política, ambas con el propósito de servir a la comunidad.

Fundó una de las empresas consignatarias más importante de nuestro país que en forma sostenida y permanentes ha colaborado en la instalación y desarrollo de numerosos establecimientos de campo en diversas provincias. Desde joven su actuación pública le permitió ocupar distintos puestos junto a destacados dirigentes, su actuación fue reconocida con el nombramiento de embajador y ministro plenipotenciario en Venezuela, donde cumplió una destacada labor diplomática y comercial. Todos estos aspectos de la personalidad de Julio Colombo fueron resaltados en emocionadas palabras por el presidente de la Entidad Sr. César C. Carman, en la despedida de sus restos que fueron inhumados en el cementerio de la Recoleta.

SOCIOS HONORARIOS

El embajador de la República Federal de Alemania señor Wiegand Pabsch dando un vistazo a la amplia red servicial, luego de haber recibido las credenciales de manos del presidente de la Entidad.

Luego de una sencilla ceremonia en la cual el presidente de la Institución acreditó como socio honorario al embajador de la República Arabe de Egipto, señor Mohamed Ossama Abdel Mottaleb.

El embajador de Gran Bretaña señor Peter Hall y el presidente del ACA señor César C. Carman, en momentos en que el diplomático recibe los atributos que lo acreditan como miembro honorario del Automóvil Club Argentino.

ACLARACION

Civil, no penal

Con referencia al artículo publicado en el número 144 de , página 26, con el título *"La importacia de la transferencia"*, originado en una carta del presidente de la Cámara Primera de Apelación Civil y Comercial de San Nicolás, juez Juan Carlos Maggi, se ha recibido del mismo corresponsal un pedido de aclaración, *"a fin de no aportar otras confusiones"*, como dice el lector.

"En el artículo mencionado se hizo una referencia errónea —señala el doctor Maggi— *a la responsabilidad del titular registral, al expresar que esta es 'civil y penal'. Esto último de ningún modo es así.* ***La responsabilidad,*** *que puede ser patrimonialmente muy grave,* ***es solo civil,*** *pues la otra no deriva o se transmite al titular registral por la transferencia de la venta".*

El cronista que elaboró la primera carta partió de un supuesto en el que el comprador de un vehículo no transferido, atropella con éste a un peatón y lo mata; luego recoge sus documentos y huye, dejando el vehículo; la cadena de manos por las que pasó el vehículo se pierde y el dueño original, al que finalmente llega la autoridad, no puede demostrar que vendió el vehículo y tampoco que no estaba en el lugar del accidente. De allí que le adjudicó la presunta responsabilidad penal. Sin embargo, la ley 22.977 sólo habla de responsabilidad civil, tal y como lo dice el doctor Maggi. Perdón y gracias.

R. P.

Itaparica

En la nota *"Deshojando margaritas"* se hace referencia al Club Med y el village que allí posee. Su Director, Jean Luc Amalfi, nos hizo llegar una nota donde nos aclara que las tablas de windsurf y los barcos lasers y optimits están incluídos en el precio del paquete.

CONFESIONES DE INVIERNO

Las vacaciones de verano ya se perdieron entre las primeras hojas del almanaque de 1994; pero, para que las próximas no parezcan demasiado lejanas, a veces es bueno tomarse unos días. Algunos famosos nos hablan sobre sus futuras "escapadas"

Por Gabriel Di Pressa

PREGUNTAS
1) ¿Adónde te gustaría viajar unos días en invierno?
2) ¿Considerás que por tu labor profesional es necesario tomarte unas minivacaciones?

DANIEL CASTEX

1) Soy muy amante de las sierras; yo soy oriundo de Río Cuarto, Provincia de Córdoba, pero siempre disiento con mi mujer, porque ella es de Buenos Aires y prefiere la playa. Pero, si tuviera que elegir, me gustaría conocer la mesopotamia argentina.
2) Creo que todo el mundo necesita recargar las pilas; es más, te diría una semanita cada tres meses. Pero a veces nuestro trabajo sólo nos permite ciertas escapadas, por la tarea específica o simplemente por placer.

MARIA ESTHER SANCHEZ

1) Me gustaría mucho ir a Bariloche, al sur. No conozco esa parte de nuestro país y me gustaría conocerlo.
2) Durante el verano no tuve posibilidad de tomarme vacaciones. Si continúo por ahora realizando el programa de TV los sábados nada más, me da como para irme el sábado a la noche y volver el viernes siguiente para el ensayo.

"PAKY" GALE

1) Mirá, a cualquier lugar del país que me permita un poco de distracción distinta a la que pueda ofrecerme Buenos Aires; me iría muy tranquilo.
2) Hacer una tira diaria es desgastante, y más si tenés que conducir el programa, te pone con la necesidad de estar en todo. Por eso considero que me haría bien alguna escapada en invierno, aunque sea un fin de semana.

MARIA EUGENIA BOVCON

1) Nuestro país da muchas posibilidades. Es como que tenemos la suerte de encontrar todos los paisajes. Si quiero estar tranquila, podría llegar a elegir unos días en la Costa; el mar es uno de mis lugares predilectos.
2) Todo depende de tus propias necesidades y de la energía que volcás en el trabajo que estés haciendo; pero creo que nunca está de más tomarte unos días, al menos para cambiar un poco de ambiente.

KARINA RABOLINI

1) Bueno, creo que lo ideal en invierno es ir unos días a Bariloche pero, si pudiera elegir, en una de esas buscaría escaparme a algún lugar que tuviera un clima un poco más templado.
2) Hacer televisión es algo que me encanta realizar, pero si a esto le sumo mis trabajos en el diseño de ropa, no sé si me va a quedar tiempo para un "viajecito"; pero creo que, de ser posible, lo voy a planear más adelante.

EMILIANO KAJKA

1) Que se yo...; mirá, podría ser a la Costa o a Bariloche. Depende mucho de con quien vayas y para qué, pero, si es para pasarla bien, Argentina tiene muchos lugares "piolas" para elegir.
2) Lo necesites o no, ¿a quién no le gusta rajarse unos días a algún lado? Pero bueno, si este año entre grabación y grabación puedo hacer un viaje a algún lado, seguro que no lo pienso dos veces...

BORIS RUBAJA

1) Bueno, hay muchos lugares que intentaría visitar en invierno. Quizás buscaría una alternativa a las vacaciones de verano, aunque los lugares clásicos podrían ser los elegidos. Si el objetivo es recargar energías, más que el lugar en sí lo importante es el viaje mismo.
2) Eso depende de tu capacidad de resistencia profesional. A veces, si por cuestiones laborales trabajaste durante el verano, llega mitad de año y te sentís un poco cansado, con la necesidad de un pequeño "parate".

VICTOR LAPLACE

1) Una de mis pasiones es sin duda viajar. La carrera de actor me ha dado muchas satisfacciones y entre ellas destaco esa posibilidad de conocer distintos lugares. Creo que cualquier lugar del país o alguno en el exterior con un buen clima sería el ideal.
2) Es difícil establecer el momento preciso en que necesitás uno días de descanso, en especial cuando venís trabajando mucho; es como que no te das cuenta. Por eso es bueno aprovechar cualquier oportunidad que se te presente.

FACUNDO BEBAN

1) La verdad es como que todavía no me puse a pensar en serio adónde voy a viajar en invierno; lo que pasa es que todavía no sé si por compromisos de trabajo voy a poder hacer algún viaje, aunque sea nada más que por unos días.
2) Mirá, es como te dije antes, no sé; si pudiera elegir, tal vez me iría al sur, a Bariloche o si no a la sierra, que es un paisaje que me atrae mucho.

CAROLINA FERNANDEZ BALBIS

1) Viajar es una de mis pasiones, así que cualquier lugar me vendría diez puntos. Por ahí buscaría por el lado de la posibilidad de hacer algún deporte de invierno y para eso podría ser Las Leñas, tal vez.
2) El programa que estoy haciendo en este momento por cable es una de mis mayores satisfacciones, y si te digo que me cuesta mucho trabajo hacerlo, te miento; porque es algo que me da placer realizar. Aparte, también tengo la posibilidad de viajar mucho por el país y conocer sitios desconocidos para mí.

Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá. Cambiá.
Cambiá.

© CAPURRO & ASOCIADOS

181 CANALES.

Hitachi. La respuesta de la tecnología japonesa para que usted tenga todas las comodidades a su alcance. En televisores, por ejemplo, dos controles remotos -uno con todas las funciones y otro con las más simples-, sonido stereo, encendido y apagado programables. Y un amplio panorama para los amantes del zapping.
Garantiza **Radio Victoria**. Información al consumidor (01) 953-8879.

TECNOLOGIA
HITACHI
UN NUEVO PUNTO DE VISTA

"PRIMA CARITAS INCIPIT A SE IPSA"

TRADUCIDO EL AMOR COMIENZA POR UNA MISMA

Esta frase que expresa autoconfianza, y unida al cervatillo simboliza equilibrio interno, está grabada al dorso de los relojes CLARITI. La misma imagen, sellada en cada cuadrante, identifica junto con el *legítimo diamante* que brilla en todos sus modelos, esta colección tan exclusiva. Especialmente creada por CITIZEN para la mujer que es fiel a su condición femenina, pura belleza natural, amiga de verdad, con radiante personalidad y espíritu de libertad.

CLARITI, el reloj del diamante. Por primera vez un reloj pensado y diseñado por mujeres para mujeres.

Para mujeres que necesitan conocer las diferentes horas de dos países a la vez.

EL RELOJ DEL DIAMANTE

Clariti

CITIZEN

Edición limitada: si no encuentra CLARITI en su relojería habitual, llame al 382-8398 ó 566-7491.

EL CARIBE MEXICANO

En el extremo oriente de la península de Yucatán, a lo largo de las costas e islas del estado de Quintana Roo, bañadas por el mar Caribe, se ha formado un importante corredor turístico que ofrece a sus visitantes playas paradisíacas, espectaculares vestigios de la cultura maya y reservas ecológicas donde se protegen y conservan maravillosas especies animales y vegetales

Nuestro primer destino será Cancún. Se comunica con el resto del estado y la República de México por vía terrestre a través de las carreteras federales 295 y 387, y por vía aérea recibe a sus visitantes en un moderno y funcional aeropuerto internacional. Si bien su clima, sol y playas son los principales atractivos del lugar, es interesante visitar el museo arqueológico, en cuyas salas se exhibe una colección de piezas prehispánicas. Para los amantes de la naturaleza, el paisaje, las tonalidades del mar, la vegetación y la claridad de las aguas de la laguna Nichupte constituye una experiencia única.

Cozumel

Su contorno y orografía son irregulares enmarcadas por playas de arenas blancas que aunadas a un promedio de 245 días soleados al año, dan por resultado que sus visitantes lo consideran como el "Paraíso Terrenal". Cuenta con sitios ideales para bucear como los arrecifes de coral, El Estanque, Villa Blanca, El Paraíso, Yucab, Punta Tunich y Palancar. El museo de la isla exhibe en sus salas piezas de diferentes épocas de la misma, desde la civilización Maya hasta nuestros días. Destaca al lugar la conservación y preservación de la tortuga marina por ecosistemas marinos y terrestres de la isla. En el Parque Nacional de Chankanaak se pueden apreciar una gran variedad de peces como así también en su jardín botánico, el cual reúne plantas y flores tropicales enmarcadas por palmeras, ceibas y helechos. Cozumnel ofrece zonas arqueológicas como la de Agua Grande o la de San Gervasio, que es el centro ceremonial más importante.

Cobá

A través de una carretera que desafía la implacable voracidad de la selva, se llega a este centro ceremonial maya, que está entre los más extensos y menos explorados, a orillas de una laguna. La pirámide de Nochoch Mul es la más alta de la península de Yucatán. De Cobá partían varios sacbéob (plural de sacbé: camino blanco) con destino a remotos lugares de la geografía maya. Son visibles sus restos en las cercanías.

Tulúm

Este conjunto maya amurallado fue construído en el año 1200 de nuestra era sobre un acantilado. Está formado por diversas estructuras, adoratorios, templos y miradores. En el centro se levanta El Castillo, con pilastras en forma de serpientes emplumadas representando a Kukulcán. Su ubicación es la de un eterno centinela vigilante, con los ojos puestos en el oriente, frente a la belleza indescriptible del Caribe.

Isla Mujeres

Situada a 10 kilómetros al noroeste de Cancún y separada a 5 km de la península de Yucatán. El acceso a este sitio puede realizarse a bordo de ferrys o bien por vía aérea. El nombre de la Isla Mujeres lo debe a que se encontraron gran cantidad de figuras prehispánicas de aspecto femenino, según cuentan sus pobladores. Con amplias playas, pequeños acantilados y la típica arena blanca del Caribe, ofrece varios atractivos al turista, como son los corrales de tortugas, ferrys turísticos, la mejor pesca deportiva y lugares plagados de leyendas de piratas que pasaron por allí.

Final de viaje

Es como otro mundo. Bajo el sol radiante el agua se torna por momentos invisible, de lo clara que es, y arde entonces la esmeralda de sus entrañas. En las noches tibias hay aguaceros de estrellas y perfumes inquietantes de flores que conocieron las princesas mayas. Islas pequeñas y acogedoras como casas, playas blancas y la batalla de los azules y los verdes, en el cielo y en el mar. Pero también aromas y sabores increíbles de una cocina llena de secretos antepasados. Y la huella espléndida de la civilización Maya.

Todo esto, en el Caribe mexicano.

VAPORETTO
Con CUERO
Equipajes con alma de viajero
ROSENTHAL
Venta en fábrica a precios especiales exclusivo para socios ACA en:
San Blas 2371 • Capital Federal.
Consulte otros puntos de venta al (01) 582-1207

El pescador con mosca actual enfrenta un panorama realmente diferente, en la pesca de alta calidad, al que se daba no hace tantos años, encontrando muchas alternativas dentro de circuitos no tradicionales

Texto y fotos: Marcelo Morales

Todavía recuerdo nombres que brillaban, como la boca del río Chimehuín, el Malleo abajo, el accidentado Caleufú, inmensamente bellos lagos Currhué Chico y Grande, la boca del Quilquihué en el lago Lolog, el bucólico río Meliquina, el río Traful y tantos otros destinos comunes de los mosqueros de antaño, lugares donde la pesca era de una calidad tal que trascendió nuestras fronteras y quedó plasmada en innumerables relatos de famosos mosqueros, como Haig Brown y Joe Brooks.

Esto no quiere decir que en dichos lugares ya no exista pesca alguna; todavía quedan truchas que han logrado sobrevivir a la depredación y a los malos cuidados, pero para obtenerlas tenemos que poner en juego conocimientos y técnicas muy depuradas que no todos dominan. Este tipo de pesca, cada día más dificultosa, frustra muchas aspiraciones, sobre todo de los que se inician o de los que no han variado las costumbres de épocas pasadas.

Argentina cuenta con reglamentos de pesca de salmónidos muy avanzados con respecto a otros países; pero en general el pescador promedio ni siquiera se toma el tiempo necesario para leerlos y respetarlos y poco pueden hacer los guardafaunas y guardaparques para hacerlos cumplir, ya que muchas veces no cuentan con los medios mínimos que deberían tener para realizar sus tareas. Es de esperar, para bien de todos, que en un futuro próximo los responsables vean en los salmónidos el potencial que realmente tienen como generador de un turismo de alta calidad hacia estas regiones y tomen ejemplo de otros países en tal sentido. Por mencionar alguno, es interesante conocer que hoy día el gobierno de Canadá compra las licencias de los pescadores comerciales del salmón del Atlántico; es decir, que les paga por no pescar comercialmente; de esta manera, miles de salmones que hubieran terminado sus días en las redes ascienden los ríos y son pescados por deportistas que, además de devolverlos al agua pensando en el futuro, generan un movimiento comercial en la zona, de vital importancia para todos los pueblos y habitantes, dentro de las áreas de pesca. Argentina pese a lo antedicho posee aún infinidad de lugares donde la pesca sigue siendo excelente; pero no por esto debe descuidar sitios maravillosos que, con un poco de trabajo, en poco tiempo volverían a ser el sueño de todos.

No olvidemos que no estamos luchando con enemigos terribles como la contaminación industrial o ambiental de los ríos; esto sería mucho más dificultoso de subsanar; sólo tenemos que evitar la sobrepesca indiscriminada que aqueja a determinados parajes.

Punto de partida

Veamos ahora un poco las muchas alternativas que tenemos para disfrutar de una pesca de alta calidad dentro de algunos circuitos no tan tradicionales.

Tomemos como punto de partida la localidad neuquina de Zapala. Desde ella podemos optar por un recorrido por el norte neuquino, aún agreste y salvaje, pero con caminos en aceptable estado aun para autos urbanos.

Partiendo de Zapala hacia el noroeste llegamos a Chos Malal, antigua capital del Neuquén hasta 1904, donde contrastan añosas construcciones coloniales de adobe con la moderna infraestructura urbana de los últimos años.

Hacia el oeste de Chos Malal se ubica la pequeña y pintoresca población

El Trocomán es el mejor cauce de la región norte; sus límpidas aguas albergan gran cantidad de truchas que todavía no saben mucho de moscas, por lo que no tenemos que hilar demasiado fino para tentarlas. El tamaño promedio oscila entre los 300 gr al kg; ideal para fanáticos de los equipos livianos.

DESCUBRIENDO LUGARES

de El Cholar, donde el tiempo se ha detenido, conservando las tradiciones de sus habitantes. Unos 15 kilómetros al oeste llegamos al valle del río Trocomán, cuyo lecho formado por piedras de gran tamaño brinda el ambiente ideal a las truchas Arco Iris.

El Trocomán es el mejor cauce de la región norte; sus límpidas aguas albergan gran cantidad de truchas que todavía no saben mucho de moscas, por lo que no tenemos que hilar demasiado fino para tentarlas. El tamaño promedio oscila entre los 300 gramos al kilo, suficiente para hacer las delicias de los fanáticos de equipos livianos.

Nuevamente, partiendo de Chos Malal hacia el noroeste podemos acceder a la localidad de Andacollo, luego de cruzar la cordillera del viento. Andacollo se caracteriza por sus lavaderos de oro y su nombre en quechua significa *«lo mejor de los minerales»*. El volcán Domuyo, con una altura de 4700 metros, remata la cordillera del viento y su cumbre permanentemente nevada es una vista que por sí sola vale la excursión. Desde Andacollo podemos encontrar el pequeño pero interesante río Nahueve, donde las Arco Iris abundan para el pescador dispuesto a caminar un poco. En estas zonas no siempre es posible llegar hasta la orilla de los cauces con un auto normal, por lo que hay que llevar el espíritu dispuesto para algunas caminatas.

Siguiendo hacia el norte de Andacollo encontramos al alto río Neuquén, muy bueno si lo hallamos limpio ya que gran parte de la temporada arrastra sedimentos de las aguas volcánicas provenientes del Domuyo y deshielos de la cordillera del viento. Si tenemos la fortuna de encontrar las aguas claras del Neuquén, la pesca de Arco Iris de buen tamaño es suficientemente segura.

Bastante más al norte descansan las lagunas de Varvarco, de aguas azules y claras; lamentablemente el acceso es sólo recomendable para vehículos todo terreno, ya que hay que vadear varios arroyos antes de acceder a las mismas.

En estas lagunas, la cantidad de truchas de tamaño mediano es sencillamente asombrosa.

Las truchas del Aluminé, en su mayoría Arco Iris, se concentran debajo de los innumerables sauces que custodian sus orillas, alimentándose de lo que cae de ellos. Consejo: pescar desde la balsa, lanzando hacia los sauces.

Aventureros pero no tanto

Para los que no tengan un espíritu tan aventurero y pretendan mayores comodidades, sobre todo en los alojamientos, sugiero tomar rumbo al SO de Zapala, hacia el lago Aluminé. Toda la cuenca del río Aluminé es poco frecuentada por pescadores y las posiblidades que brinda son realmente interesantes.

Si dejamos un poco de lado el lago Aluminé mismo que, por formar parte del corredor turístico de Pehuenia es bastante frecuentado, y recorremos un poco hacia el sur el río Aluminé, encontramos al cambiante río Pulmarí. Este río, de unos 30 km de recorrido, alterna todo tipo de aguas posibles: desde lechos fuertemente rocosos y altos farallones hasta zonas de aguas completamente tranquilas, cuyo fondo densamente cubierto de algas es el hábitat ideal de magníficas Arco Iris y Marrones. A lo largo de su cauce, el Pulmarí presenta un par de lagos en los cuales funcionan muy bien las moscas que imitan odonatos, comúnmente libélulas y alguaciles, que predominan sobre otros organismos en las aguas con abundante vegetación.

El Pulmarí presenta aguas claras durante toda la temporada, pero por su cambiante caudal los mejores momentos se ubican desde finales de diciembre, cuando la altura de las aguas permite vadearlo con comodidad.

Al sur del Pulmarí, en el siguiente valle, encontramos al río Rucachoroi, que a pesar de ser pequeño tiene sorpresas. Este es un río para intentar al comienzo de la temporada, ya que normalmente a mediados de ella su cauce lleva tan poco caudal que las truchas migran al Aluminé o al lago Rucachoroi, en busca de temperaturas adecuadas.

Siempre con rumbo sur llegamos al río Quillén, famoso desde hace mucho y curiosamente no tan frecuentado. Lo mismo que el Pulmarí, presenta aguas para todos los gustos. Ya sea utilizando secas, ninfas o streamers, este río nos brindará grandes satisfacciones al estar muy bien poblado por Arco Iris y Marrones de buen tamaño. Los accesos son cómodos y hay muy buenos alojamientos cercanos a los sitios de pesca.

El río Aluminé es el colector de las aguas de varios de los anteriormente mencionados y, pese a ser un río de dimensiones considerables, brinda al pescador con mosca sitios realmente fascinantes. Si bien se puede pescar caminando, el acceso a los lugares más rendidores no siempre es sencillo. Lo más indicado es su descenso en balsas neumáticas, con un guía que lo conozca. De esta manera se accede a lugares imposibles por carretera, donde la pesca es sencillamente increíble. Las truchas del Aluminé, en su mayoría Arco Iris, se concentran debajo de los innumerables sauces que custodian sus orillas, alimentándose de lo que cae de ellos. Por esta característica, es más productivo pescar desde la balsa, lanzando hacia los sauces. Desde la costa es casi imposible, dado lo denso del follaje de estos árboles que generalmente impide los lanzamientos o por lo menos los dificulta en grado extremo.

La zona alta del Aluminé presenta rápidos violentos y una corriente potente, por lo cual hay que vadear con respeto; pero, a partir de la confluencia del río Pulmarí, su carácter se modera bastante, alternando profundos pozones con correderas bajas, donde podemos bajar de las balsas y pescar caminando, con facilidad. Todo el curso del Aluminé hasta la confluencia del río Malleo es excelente, sólo hay que tener la precaución de pasar por alto las zonas donde veamos campamentos, en ellas, que por fortuna son escasas, la lombriz y otros anhélidos se han encargado de limpiar de truchas el lugar.

Espero que esta somera descripción de algunas zonas poco tradicionales aliente nuevamente a los que han sufrido algún desencanto en lugares típicos, y quizá en otra oportunidad con algo más de espacio, podré compartir las reales bellezas de estos lugares, en los que no sólo hay salmónidos sino todo un entorno agreste que despierta en nuestro espíritu esos sentidos que nuestra vida citadina adormece y oculta. El sur argentino ofrece éso y mucho más para todos los que acepten el desafío de cuidar lo que ya existe y descubrir lo que permanece inexplorado.

López Rossi/Nesci

HIJO MIO, ALGUN DIA TODO ESTO SERA TUYO.

Estos son algunos de los electrodomésticos AEG que hoy se pueden comprar en la Argentina. Todos superan las exigencias de una sociedad que, como la alemana, está acostumbrada a la calidad de vida, a la perfección y al respeto por el consumidor. Y todos, también, están hechos con materiales reciclables. Porque están pensados para cuidar el medio ambiente. Aunque duran toda la vida. Comprar un electrodoméstico AEG es una decisión importante. Porque no son baratos. Son la tecnología alemana de última generación. Desarrollada para durar por generaciones.

GARANTIZA EMEGE

AEG

CARTOGRAFIA

La cartografía editada por el Automóvil Club Argentino es una de las más precisas que se imprimen en el país, encontrándose en ella la red vial en su totalidad: caminos mejorados, pavimentados y hasta aquellas huellas que orientan hacia lugares de interés; se informa también de kilometrajes, alturas, comodidades y recursos al alcance del viajero. En este último período se han actualizado los mapas de San Luis, Tierra del Fuego, Neuquén-Río Negro, Mar y Sierra, caminos de acceso a Buenos Aires, Buenos Aires-Capital y Buenos Aires-Zona Norte.

Asimismo, se ofrece exclusivamente a los socios el Atlas Vial y Turístico de la República Argentina, que en la primera parte detalla los climas de cada región con temperaturas habituales y precipitaciones en cada época, un esquema de distancias y las hojas que componen el plano general de la Argentina, dividido en 35 sectores; en la segunda parte se incluyen descripciones generales de cada provincia, donde se destacan los sitios de mayor interés por su valor turístico e histórico.

El Atlas se cierra con un índice de localidades, que facilita la ubicación en los mapas, y el detalle de los servicios que presta el ACA con su red de estaciones y unidades turísticas.

ACA NOTICIAS

MANUAL DE CONDUCCION

El ACA acaba de divulgar una nueva publicación: el *"Manual de Conducción"*, desarrollado por el departamento de Educación Vial y editado con la colaboración de Sainte Claire Editora, que es una recopilación de los diversos materiales didácticos producidos por el ACA y de mucha importancia en estos momentos, ya que al circular por nuestros caminos hay que hacerlo con mucha prudencia, pues los accidentes aumentan considerablemente por la falta de conocimiento de ciertas particularidades del manejo.

El libro tiene un prólogo firmado por Juan Manuel Fangio, quien reconoce todo lo aportado en material de Educación Vial por el ACA y resalta que: "*... las enseñanzas que transmite a través de su desarrollo son, en cierta medida, producto de las experiencias adquiridas por todos aquellos que han considerado que el buen manejo del automóvil en los caminos y rutas del país es la única forma de asegurar el ordenamiento del tránsito...*".

Por su parte, el presidente del ACA, César C. Carman, en su introducción expresa que: "*... es el medio necesario para introducirlo -teóricamente pero de la manera más práctica posible- en una conducción segura, siempre dentro de las normas que regulan el tránsito, para que sea más fluído y sin riesgos...*".

A través de sus siete títulos y de más de 140 páginas, pretende encarar los aspectos que hacen a la conducción de un vehículo automotor, incluyendo aquellas condiciones especiales que afectan una segura circulación. También informa sobre la documentación que hace falta para no incurrir en contravenciones, alerta contra la ingesta de alcohol mientras se está al volante, con el agregado del tabaquismo y medicamentos. Su adquisición puede efectuarla en todas las dependencias del ACA.

CURSOS DE NAUTICA

Nuevamente se han iniciado los cursos de timonel y patrón de yate: el primero de ellos está dirigido a aquellas personas que, sin tener experiencia alguna en la navegación deportiva o recreativa, se sientan atraídas para disfrutar navegando el Río de la Plata, nuestro extenso Delta, el río Paraná o incursionar en el río Uruguay.

Puede verse como una actividad a realizarse en familia, pues, en el curso de timoneles, puede apreciarse a adolescentes acompañando a sus padres como alumnos. Luego de los exámenes el carné lo habilita para navegar el Río de la Plata hasta los puertos uruguayos de Barra de San Juan, Colonia o Riachuelo, por el Delta hasta Carmelo o Nueva Palmira y por los ríos Paraná o Uruguay sin límite. Los cursos se desarrollan durante cuatro meses, con dos horas de clases teóricas los días miércoles de 19.30 a 21.30 en la Sede Central y se imparten las clases prácticas con dos horas de navegación en San Isidro, los fines de semana. Se desarrolla el programa oficial de la Prefectura Naval Argentina y abarca las más variadas disciplinas de la náutica deportiva.

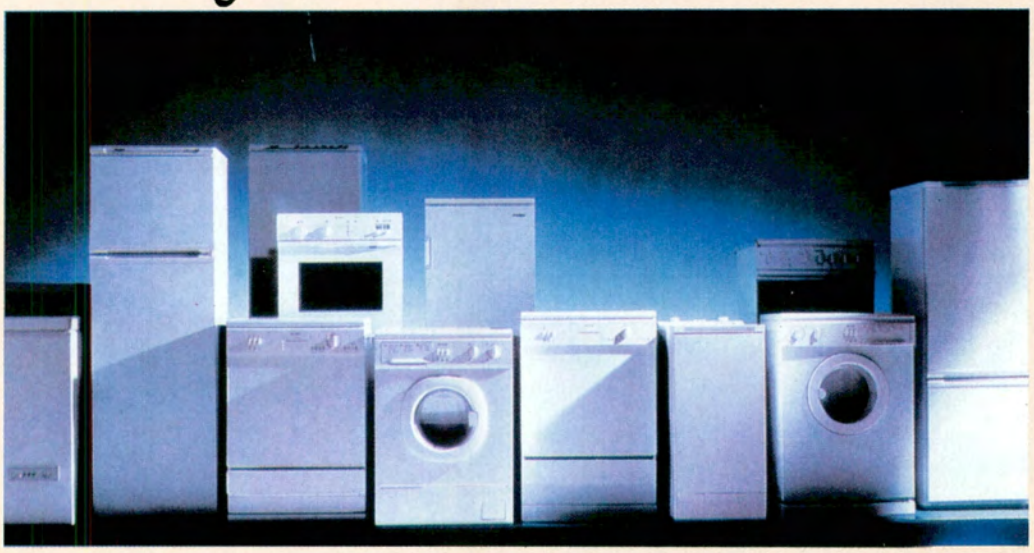
El curso de patrón de yate, que habilita un alejamiento en el Río de la Plata hasta Punta del Este, dura 4 meses y las clases son dictadas en la Sede Central los martes y jueves de 19.30 a 21.30 horas.

Los próximos cursos se inician en agosto. Para una mayor información pueden llamar a los teléfonos (01) 802-3074/9522 y (01) 801-0197/1109. También en nuestra Filial Rosario se dictan cursos náuticos de timonel de yate motor y vela y de patrón de yate. Para el dictado de las clases prácticas, la Filial cuenta con dos barcos escuela y las inscripciones e informes se realizan en Boulevard Oroño 1302, Rosario o en los teléfonos (041) 245056/215814/401278/496283. Por otra parte, la Escuela de Náutica de la citada filial organizó una regata femenina, con el objeto principal de incentivar la participacion de la mujer en las competencias náuticas.

CUESTA/CELAYA

A la Argentina,

llegaron más italianos



de lo que Usted imagina.

LLEGO INDESIT. LA MARCA ELEGIDA POR MILLONES DE FAMILIAS ITALIANAS Y DE TODA EUROPA.
PRODUCTOS DESARROLLADOS A PARTIR DE UN PROFUNDO CONOCIMIENTO DEL ESTILO DE VIDA ACTUAL.
DISEÑOS AVANZADOS, PARA APROVECHAR INTEGRAMENTE EL ESPACIO. ALTA PERFORMANCE:
MAS Y MEJORES FUNCIONES. RESPALDO Y GARANTIA TOTAL PEABODY.
INDESIT/PEABODY. CON EL MISMO ESPIRITU LABORIOSO DE AQUELLOS PIONEROS Y CON TODO EL FUTURO POR DELANTE.

E L E C T R O D O M E S T I C O S

indesit PEABODY

Conquistaron Europa, Seducen en Argentina.

HELAMETAL S.A. • BOLIVAR 3477 (1752) LOMAS DEL MIRADOR • BS. AS. ARGENTINA

GUIA PARA COMPRADORES

	Precio en u$s	Cm 3	Potencia CV/rpm	Nº Cil.	Tracción	Peso kg	Largo-cm	Ancho-cm	Alto-cm	E/ejes cm	Veloc. Máxima km/h	0/100 km/h-seg	Cons. urb. 90 120 km/l	Costo de uso en $
FIAT VIVACE														
	8.280	1372	63/ 5800	4	Del.	807	374	154	140	222	144,021	16,2	8,7 15,8 11,8	0,54
ALEKO 2141 S (Diésel)														
	13.500	1753	60/ 4800	4	Del.	1085	435	169	140	258	140,000	---	13,8 19,6 14,9	0,63
DAIHATSU CUORE														
	13.300	847	41/ 5500	3	Del.	660	329	139	141	228	138,835	15,7	11,4 20,0 13,9	0,65
ALEKO 2141 S (Nafta)														
	12.600	1570	72,8/ 5400	4	Del.	1070	435	169	140	258	155,000	15,5	8,3 12,8 14,4	0,66
RENAULT 19 RN														
	20.500	1565	78/ 5000	4	Del.	1066	416	170	141	254	166,117	13,3	9,8 15,5 12,2	0,74
FIAT TIPO SX 1,6														
	19.000	1581	86/ 5800	4	Del.	1050	396	170	145	254	171,950	11,7	8,7 16,5 14,7	0,74
ALFA ROMEO 33-16 V														
	22.500	1712	137/ 6500	4 Box.	Del.	1000	408	161	---	247	203,030	7,3	10,5 16,9 13,2	0,76

Desde el último número no han podido agregarse muchos autos para esta guía. En noviembre habían quedado los depósitos vacíos y los importados comenzaron a llegar a partir de enero. Entre las fiestas de fin de año y más tarde las vacaciones, fue una época de desencuentros con las unidades y/o con quienes autorizaran los préstamos. Sin embargo, las incorporaciones son importantes: primero, hubo una importadora de autos rusos que se animó a prestar dos unidades, lo que es indicativo de su fe en el producto; luego, se probó el primer 4 x 4 que integra este listado; los distribuidores de Seat permitieron agregar el primer auto español y, finalmente. Sevel sumó a su gama la notable Tipo, madre de varios modelos exitosos y lo hizo a un precio más que interesante.

Recién en marzo se ha podido retomar la rutina y aguardan una cantidad de maravillosos autos, cada uno en su tipo y precio. Por

Fuente: Revista CORSA

	Precio en u$s	Cm 3	Potencia CV/rpm	Nº Cil.	Tracción	Peso kg	Largo-cm	Ancho-cm	Alto-cm	E/ejes cm	Veloc. Máxima km/h	0/100 km/h-seg	Cons. urb. 90 120 km/l	Costo de uso en $
SUZUKI SWIFT 1.3 GL	20.200	1298	71/ 6000	4	Del.	815	409	159	138	236	166,200	13,2	11,7 20,0 14,8	0,78
RENAULT 19RT	24.500	1721	92/ 5750	4	Del.	1085	425	170	141	254	174,918	12,0	8,6 15,0 11,5	0,81
SEAT IBIZA GTI	24.200	1984	115/ 5400	4	Del.	1005	381	164	142	244	192,300	10,1	9,7 17,5 13,9	0,83
SUZUKI SWIFT GTi	24.910	1298	100/ 6450	4	Del.	790	371	159	135	226	185,189	9,0	13,2 17,5 14,3	0,84
PEUGEOT 505 SRi	27.445	2165	130/ 5750	4	Tras.	1255	457	172	145	274	182,217	10,5	7,6 9,6 9,5	0,87
PEUGEOT 405 GR	27.500	1905	108/ 6000	4	Del.	1020	441	171	140	267	189,390	10,1	13,0 17,5 9,9	0,87
FIAT TEMPRA	24.971	1995	99/ 5250	4	Del.	1210	436	170	146	254	183,922	10,5	8,1 13,5 10,0	0,89

io menos, ya hay modelos rebajados, otros vienen más completos al mismo precio que antes y comienzan a asomar mejores financiaciones, así que el año se presenta optimista para el comercio automotor. La competencia, finalmente, está empezando a mostrar sus ventajas.

Raúl Pellegrino

Fuente: Revista CORSA

	Precio en u$s	Cm 3	Potencia CV/rpm	Nº Cil.	Tracción	Peso kg	Largo-cm	Ancho-cm	Alto-cm	E/ejes cm	Veloc. Máxima km/h	0/100 km/h-seg	Cons. urb. 90 120 km/l	Costo de uso en $
FORD GALAXY GHIA 2.0i														
	30.353	1985	111/ 5600	4	Del.	1162	456	169	142	255	194,139	13,2	8,2 14,1 11,0	0,90
FORD F-100 XLT														
	27.000	3630	103/ 4000	6	Tras.	1855	506	210	178	297	141,500	---	--- --- ---	0,93
FORD F-100 XLT D														
	31.240	3920	92/ 3000	4	Tras.	2145	506	210	178	297	131,518	22,6	7,9 11,6 8,7	0,93
RENAULT 21 TXI														
	34.500	2165	120/ 5000	4	Del.	1260	453	173	142	260	193,868	11,0	8,7 15,5 14,0	0,96
CITROËN ZX VOLCANE 1.9i														
	30.000	1905	130/ 6000	4	Del.	1035	409	171	139	254	199,768	8,2	9,9 16,6 12,8	0,96
DODGE DAKOTA SPORT 4x2														
	25.600	3903	183/ 4800	6V	Tras.	1320	480	176	163	284	184,195	9,8	5,1 7,9 8,1	0,98
VW QUANTUM GLS 2000i														
	33.719	1984	111/ 5600	4	Del.	1200	461	170	145	255	184,599	11,9	10,1 14,2 11,4	1,03

COSTO DE USO

Valor aproximado, calculado para un recorrido de 15.000 kilómetros por año,tomando en cuenta los siguientes rubros: amortización (pérdida del 50% del valor del cero kilómetro en 5 años); combustibles y lubricantes; mecánica preventiva; neumáticos; lavadero, garage y estacionamiento; prima de seguro parcial (robo, incendio y responsabilidad civil); patentes y varios (fondo de reserva del 2 por ciento).

Fuente: Revista CORSA

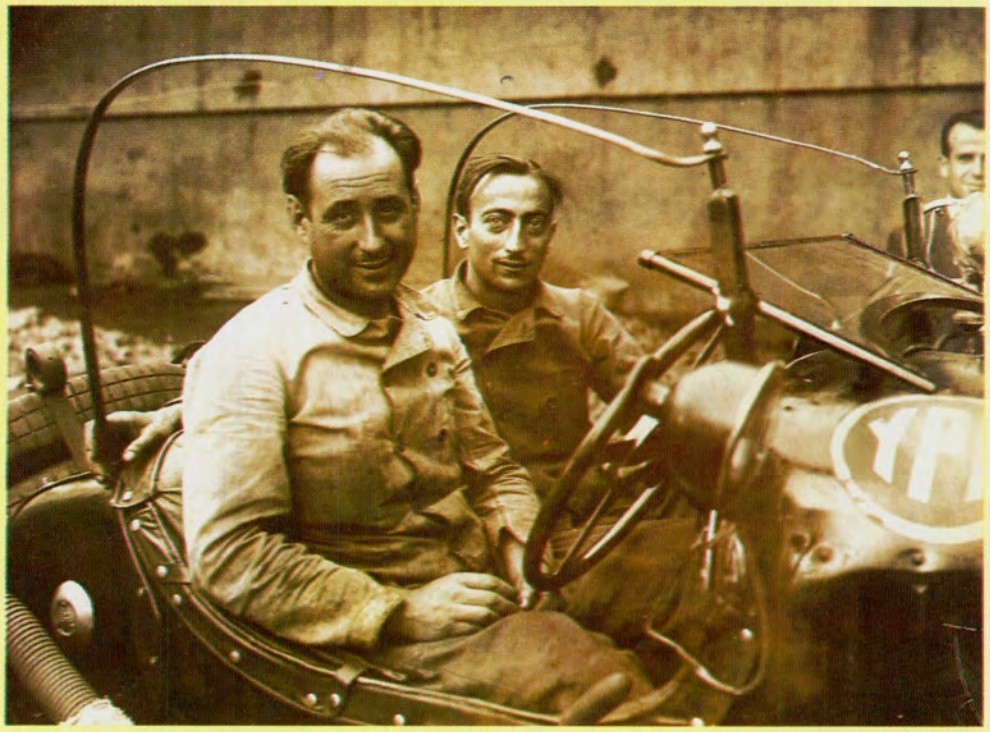
	Precio en uSs	Cm 3	Potencia CV/rpm	Nº Cil.	Tracción	Peso kg	Largo-cm	Ancho-cm	Alto-cm	E/ejes cm	Veloc. Máxima km/h	0/100 km/h-seg	Cons. urb. 90 120 km/l	Costo de uso en $
DAIHATSU FEROZA EL														
	32.800	1589	84,5/ 6000	4	4x4	1155	377	158	172	218	145,100	17,1	6,9 15,2 9,6	1,03
HONDA CIVIC VTi														
	39.586	1595	160/ 7600	4	Del.	1080	408	169	134	257	216,400	7,3	11,1 16,4 13,3	1,13
ROVER 820 Si														
	49.500	1994	136/ 6000	4	Del.	1350	488	173	139	276	208,693	9,9	8,8 16,9 13,9	1,24
NISSAN MAXIMA Aut.														
	62.000	2960	170/ 5600	6V	Del.	1385	478	176	141	265	204,700	9,6	7,5 13,8 11,4	1,27
VOLVO 850 GTL														
	56.350	2435	170/ 6200	5	Del.	1340	466	176	141	266	207,365	9,2	7,5 13,2 11,0	1,28
SAAB 9000 CD 2.3/16 Aut.														
	55.900	2290	150/ 5500	4	Del.	1355	478	176	142	267	201,639	10,5	6,8 13,9 11,2	1,43
SAAB 9000 CD 2.3 TURBO Aut.														
	68.900	2290	200/ 5000	4	Del.	1475	476	176	142	267	227,487	8,5	6,8 13,7 10,8	1,67

CASI ARQUETIPOS...

ANTONIO PEREYRA, EL BUENO

Hubo una raza de mecánicos-corredores que también hizo el automovilismo argentino. Conocerla es reconfortarse con la vida. Y volver a encontrar abiertas las puertas de las casas, como cuando uno tenía la gloria de usar pantalones cortos...

Por Alfredo Parga



Alcancé a darle la mano. Fue la única oportunidad en la que gracias a la intermediación de **Angel Neira** -oficial deportivo del Automóvil Club Argentino- accedí a disfrutar de unos minutos con **Antonio Pereyra**.

Una figura singular. Un hombre importante -aún sin triunfos- porque como contaba muy bien aquel periodista que fué **Roberto Horacio Montes**, *«la historia del automovilismo no se escribió únicamente con los triunfadores ni sólo son éstos los que merecen el recuerdo...»*.

Pereyra -se documentó en su tiempo- había nacido en una casa de la actual calle Lavalle al 4600, en la que promediando este siglo seguía ocupando con la preciosa riqueza que había acumulado con su conducta. Un montón de amigos. Todavía tengo grabada la forma y manera con la que Pereyra consiguió abrir su taller y como fueron sus amigos los que enriquecieron el almacén del lugar. *«Unos me regalaron la morsa* -me dijo-, *otros un juego de llaves. No faltó el que me consiguió una lámpara portátil o un banco... Total, después, ellos me traían sus coches y yo los reparaba. ¿Sabe?»*.

Eran tiempos de una ingenuidad bendita. Todavía Buenos Aires era una gran aldea, con las puertas abiertas en los barrios. Con una canilla de agua que le permitía a toda «la barra» calmar la sed después del picado con la de veinte y hasta -alguna vez- conseguir un bizcocho o una tortita negra de las manos de la vecina que tenía a todos como hijos propios.

En esa universidad inolvidable, el «tallerista» Antonio Pereyra casi sin darse cuenta se recibió como piloto de competición. Hubo una vez que fue a ver llegar una carrera a Morón. Y el representante de una de las tantas marcas que importaba la Argentina -el O.M.- se entusiasmó con su habilidad manual y le ofreció un coche para que corriera la entonces tradicional **Florencio Varela-Mar del Plata-Florencio Varela**.

Pereyra sabía que ese coche origi-

(Al lado) Se tendían un par de rieles desde el parabrisas hasta el nacimiento de la cola. Y el coche era otro, aunque el espíritu y la bonhomía fueran siempre los mismos (YPF ya estaba en las carreras, allá por 1935 ¿vio?). (Arriba, izquierda) Reconozca el lugar. Es el de los Españoles el monumento de fondo. Hay plazoletas vecinas con árboles. "La petisa", Pereyra, su acompañante y hasta la publicidad en el capó... (Arriba, derecha) Junto a su acompañante, Domingo Arechia, con "la petisa" sellada para correr el Gran Premio del '37... (Abajo, izquierda) El "forcito" con el que se animó a ganar cuatro etapas en Brasil.

nalmente había sido prometido a Mario Bressano. Aceptó, pero poniendo una condición: iría como acompañante del destinatario original. Estas grandezas fueron cimentando la fama de Pereyra.

Noble. Desinteresado. Amigo. Aquella vez no llegaron a Dolores, pero el hombre se vio influenciado por la competición. Y por eso, un profesional destacado de entonces, el Dr. Bergonzi, le facilitó un Chevrolet 25 que preparado por Pereyra disputó en 1927 la Florencio Varela-Mar del Plata. Hasta ahí, estaba en el 5° puesto.

«En el regreso -contaba Montes- *fundieron una biela. Cuando llegaron a Florencio Varela, la noche era bien oscura. Unicamente estaba la madre de Pereyra en la llegada...».*

Después, sigue una carrera que tiene infinidad de encuentros y matices. Un Ford costeado por sus vecinos, que transformada en «baquet» llegó en el tercer lugar en **Almirante Brown** en 1931. Un 9° puesto en la **Luján-Pehuajó**. Un 7° lugar en la **Copa Saint** de 1932. Ganador en «fuerza limitada» en el **Gran Premio Nacional de 1934...**

Su **Ford** era para él, **«la petisa»**. Los dos fueron desde 1935, infaltables a una línea de salida. Y cuando no podía correr porque no alcanzaba el dinero, ocupaba el asiento al lado de algún **famoso** -fue compañero de **Ernesto Blanco**, nada menos- y disfrutaba de la confrontación deportiva. Admirado, respetado por todos como muy pocos.

Seguramente que su mejor trabajo fue en la prueba de regularidad que en 1937 se corrió en **Brasil**. Ganó cuatro etapas en forma consecutiva. Alguna de ellas, después de anunciar «su abandono», sorprendiendo a todos con un paso constante que le permitía superar a desconcertados colegas que lo pensaban «fuera de la carrera», hasta que descubrían que la rotura de la caja de velocidades había sido real, pero que también era cierta la reparación hecha por sus manos de artesano.

Entre bromas y veras, aquella excursión por Brasil en 1937 le permitió llegar en el décimo lugar, después de haber discutido el primer puesto con el brasileño **Norberto Young**, una de las figuras más ricas que dio el automovilismo del país del café. Corrió en los **Grandes Premios** de las décadas heroicas de los años cuarenta. Se lo vio en **El Plumerillo** y en **Mar del Plata**. En los circuitos-parque de **Paraná** y de **Rosario**. Fue figura en los Grandes Premios de la **Ciudad de Buenos Aires**, en **Retiro** y hasta piloteó el **bimotor de Mario Chiozza** en los que vivió un momento de asombro cuando un motor se prendió fuego. Asombro primero. Después, dolor por una pierna quemada que no le impedía cruzar la línea de llegada, asombrando a propios y extraños... Y estuvo en las **Mil Millas**. Y en **Bell Ville**. ¿Qué importa el puesto?

Importa más saber que supo pisar la aterciopelada pista del flamante **Autódromo Municipal**, en 1954. Y que disputó la **Vuelta de Olavarría**, cuando se estaba gestando en otro taller de la calle **Necochea** de la ciudad del cemento, un coche -otro **Ford**- hecho por unos hermanos **Emiliozzi** que prolongarían la vigencia del orfebre mecánico que fue (y es) orgullo de los talleres argentinos...

Hoy Buenos Aires no tiene las puertas abiertas de las casas de sus barrios. Ya no gotea la canilla amiga que permitía a los chicos de la cuadra hidratarse después del «picado» con la de veinte. Ni hay «picado». Y no sé si queda alguna pelota de «veinte». Yo sé, en cambio, que el automovilismo argentino -mi automovilismo- se nutre, entre muchas otras vertientes, de hombres buenos, sacrificados y genuinos como este Antonio Pereyra que un buen día me presentó mi amigo Angel Neira.

Y me hace bien recordarlo...

ELEGANTES Y SEGURAS

Me pasa lo que a muchas otras mujeres en el auto: sea conduciendo o sentada como copiloto, por nuestra figura, silueta, contextura y proporciones tan particulares y tan diferentes de las de los hombres, en la mayoría de los coches el correcto uso del cinturón de seguridad resulta problemático. Y sin embargo, ¡es tan importante su uso!

Por Marlú Kirbus

Ocurre que las del sexo, ¡ay!, tan débil somos de talla física menor que el promedio de los hombres. Pero las fábricas de automóviles suelen adaptar el asiento y los puntos de fijación relativos del cinturón de acuerdo con las medidas estimadas de una persona media: ni alta, ni baja, y ni siquiera de un sexo definido.

En la práctica sucede entonces que en los equipos combinados de cinto abdominal y bandolera, este último pasa a menudo por encima del hombro. Lo ideal sería naturalmente que pasara justamente frente al hombro de modo de retener el cuerpo en caso de que éste fuese proyectado hacia adelante.

Que pase un poco más abajo no sería problema. Lo grave es cuando pasa por arriba del hombro. Y esto implica un riesgo muy grave: al pasar cerca del cuello podría ocurrir que en caso de un impacto se lesionen no sólo los delicados músculos sino, además, la yugular.

Por eso conviene que la mujer (o para el caso una personita menuda) durante un viaje largo se siente sobre uno de esos prácticos almohadones que pueden comprarse en cualquier negocio de accesorios. La diferencia de tres a cinco centímetros permite que el torso suba un poco y que entonces la bandolera pase exactamente delante del hombro.

Pero este es tan sólo un aspecto que debemos tener en cuenta.

Hay algo más: por razones obvias el cinturón de tensión automática molesta más en el pecho de la mujer que al del hombre. Sea porque ajusta demasiado, sea porque termina por arrugar la blusa recién planchada, lo cierto es que los cinturones demasiado tensos son un problema para muchas de nosotras.

Y por último lo más importante de todo: muchas de nosotras no se colocan el cinturón porque van en el coche hasta el cercano supermercado, o tal vez hasta el jardín a buscar a los chicos, o simplemente un sábado por la tarde hasta lo de nuestro estilista.

Pero las estadísticas demuestran que el mayor número de accidentes se producen a menos de cinco kilómetros de distancia de la casa. Casi sería el caso de decir: hay que colocarse el cinturón sin falta en los viajes más cortos, y eventualmente viajar libre en la ruta. Pero esto último es tan sólo una ironía destinada a subrayar lo decisivo que es el uso del cinturón cada vez que se aborde el automóvil, sea como conductor(a), sea como acompañante. Los comentarios más frecuentes de los heridos en choques suelen ser: *«Justo esta vez no me había atado!»*.

SAENZ PEÑA, CENTRO DE ATRACCION TURISTICO-TERMAL

Escenarios cargados de agrestes atractivos hacen de la región un parque de luz y color. La ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña -capital nacional del algodón- tiene características que resultan agradables al viajero, fruto de su esfuerzo y la tenacidad de un pueblo ambicioso, donde las razas se acrisolan con fervor de progreso

Por Ricardo Dedek y Hugo Mathot
Fotos: D. Lencina

(Arriba) El imponente hotel Gualok administrado por la comisión organizadora de la Fiesta Nacional del Algodón. (Derecha) Complejo Termal.

Está ubicada estratégicamente en el centro de la Provincia del Chaco, en el cruce de las rutas nacionales 16 y 95, que unen el litoral con el noroeste argentino y el norte del país con la pampa húmeda. El turista puede llegar a Sáenz Peña en automóvil, utilizando las rutas nacionales 9, 11 y 16; en avión, hasta Resistencia, con dos servicios diarios de una hora de duración y desde allí, en modernos ómnibus pullman con aire acondicionado o bien en micros.

Aguas Termales

El principal atractivo turístico de Sáenz Peña son sus aguas termales, de reconocido valor terapéutico. Descubiertas por mera coincidencia en el año 1937, en circunstancias en que la Dirección de Minas y Geología de la Nación realizaba un trabajo de perforación en busca de agua potable.

Las aguas surgen desde una profundidad de 918 metros, a una temperatura de 42°C, siendo su calificación química termal, la siguiente: a) mineralización, con un tercio más de sal que el agua de mar; b) cloro-sulfatada, con iones de sodio y potasio en primer orden; c) calcio y magnesio, en segundo orden; d) levemente alcalina y d) con dosificación de fluor, óptima.

Complejo Termal

Ubicado en la misma manzana del hotel de turismo, es el más moderno y completo del país en materia termal. El funcional edificio se compone de tres partes: dos alas edilicias laterales y una central y consta de 26 baños de inmersión, 4 baños saunas, 2 baños turcos, 2 baños de aerosolterapia, vestuarios, 2 consultorios médicos, salas de descanso y relax, 2 salas de kinesioterapia, oficinas de administración, admisión y estadísticas, salas de estar, jardines interiores y un snack bar. Esta modernísima edificación, juntamente con el hotel Gualok, elevan a Sáenz Peña a la cumbre del turismo termal de la Argentina.

Hotel de turismo

Es considerado uno de los establecimientos hoteleros más imporantes del país y de Sudamérica, por sus características técnicas y el exquisito gusto de su decoración. Cuenta con 112 habitaciones dobles con baño privado, alfombrado integral, teléfonos, dos canales de música funcional, televisión color, heladera y aire acondicionado central; además de siete suites presidenciales, microcine, restaurante, sala de lectura, dos salas para reuniones, salón de uso múltiple, sala de estar general, confitería, piscina y cochera en el subsuelo, con capacidad para 40 automóviles.

Lugares de interés

Plaza San Martín: con una hectárea de superficie; conserva en su interior un monumento al General San Martín, así como esculturas realizadas en madera de la zona, que muestran los rostros de los antiguos habitantes de lugar, los indios Tobas. **Catedral San Roque**: frente a la plaza central se alza el imponente edificio de la Catedral de Sáenz Peña, una de las más bellas de la provincia, en virtud de ser una construcción moderna con reminiscencias góticas. Su pórtico está coronado por un rosetón gótico. En el frontispicio se puede observar un mosaico confeccionado por mayólicas cedidas por la Dirección de Arquitectura del Vaticano, que representan las imágenes de nuestro Señor Jesucristo, la Virgen María y San Roque, patrono de la ciudad.

Zoológico regional: A pocos kilómetros del centro de Sáenz Peña se halla el parque zoológico municipal, donde el visitante podrá encontrar más de 1000 ejemplares de especies que conforman la fauna de la Provincia del Chaco, varias de ellas en vías de extinción y que se han reproducido en cautiverio, motivo por el cual se ha creado en su ámbito una Estación Nacional de Recría. Es uno de los más importantes del país.

Cercanos a Sáenz Peña...

Ruinas de Concepción del Bermejo: a 75 kilómetros, por la ruta nacional 95, aparece el yacimiento arqueológico de las ruinas de Concepción del Bermejo, ciudad fundada en 1585 por el conquistador español Alonso de Vera y Aragón y que posteriormente fue destruída por los indígenas en 1632. Las ruinas fueron descubiertas por el industrial saenzpeñense Alfredo Martinet, en 1939.

Meteoritos de Campo del Cielo: a 155 km de Sáenz Peña, por las rutas 16 y 94, se halla Campo del Cielo, una extensión única en el mundo, que ha sido regada hace unos 6000 años con fragmentos meteoríticos. Allí se hallaría el "Mesón de Fierro" que aún conserva su misterio a pesar de las numerosas tentativas nacionales y extranjeras por ubicarlo.

Villa Río Bermejito: a 170 km de Sáenz Peña se encuentra este hermoso lugar, ubicado sobre un brazo del río Bermejo.

Sus limpias playas, sus aguas claras, rica flora y fauna, hacen de Villa Río Bermejito un apacible sitio pleno de encanto para el turista.

CUANDO L PONEN PR

Entra al bar donde nos habíamos citado y uno descubre que la mitad de las personas que estaban en el lugar, por algún motivo u otro, lo estaban esperando. Lógico revuelo de teléfonos celulares que suenan, ofrecimiento de material para sus programas y las obligadas fotos, que agiganta más su humanidad, que excede la media normal. Finalizada la "tormenta uruguaya", Víctor Hugo Morales se sienta a la mesa con una sonrisa, dispuesto con la mejor de las intenciones a comenzar el clásico juego de las preguntas y respuestas.

- Víctor Hugo, una síntesis de tu carrera en Uruguay y en nuestro país.

- Comienzo haciendo locución, luego informativos, para pasar a realizar redacción de noticias, todo esto a los 16 años. Cambio un poco y paso a ser disc-jockey de programas musicales, hasta que a los 18 años comienzo como relator deportivo en Radio Colonia. En 1981 paso a la Argentina, en mi carácter más conocido como relator. Luego comienzo a hacer televisión con "El Espejo", "Desayuno", "A Trasluz" y ahora en "La noche menos pensada", por el 9.

- Observando que tu experiencia en el periodismo excede lo deportivo, ¿te resulta difícil lograr objetividad para con el hincha de fútbol que para un oyente o televidente común?

- El hincha es mucho más susceptible; si vos te dejás llevar te arrastra a la demagogia, le gusta que lo adules, que le digas que todo lo de su equipo es fantástico. Entonces tenés que tener paciencia y pensar que la trayectoria y los años te van a dar la posibilidad de que el hincha entienda que así como un día se critica a sus colores, otro día se lo alaba; es decir establecer una especie de balanza objetiva.

- Estos cuidados y reparos ¿también los aplicás con los protagonistas, es decir: jugadores, dirigentes, etc.?

- No tengo contacto con los protagonistas y ésto yo mismo lo he buscado, porque me da la ventaja de ser muy independiente en mis criterios; es decir, no iniciar relaciones afectivas, no deberles favores; al no pedirles prácticamente nunca nada, yo puedo hablar de ellos con la tranquilidad de saber que ninguno va a decir: "este me falló como amigo".

- Vos sufriste casos de marginalidad periodística de público conocimiento. Debido a esto, ¿cómo observás la solidaridad periodística en nuestro país?

- Paupérrima, este es un tiempo de una sociedad insolidaria. No hay muchos motivos para pensar que los periodistas deportivos son solidarios. Lamentablemente tengo que decir que estamos viviendo en medio de una selva.

- ¿La libertad de empresa condiciona a la ética y a la libertad de prensa?

- Ahora surge el tema ya no de la libertad de empresa, sino el de "pool" de empresas. Se han ido concentrando y la libertad de los periodistas ya es una utopía; son libres las empresas y los periodistas tienen que manejarse dentro de los parámetros que ellas les marcan.

- Pasando a tu actualidad profesional, tus programas de radio son de una gran concentración y seriedad. En cambio, en "*La noche menos pensada*", te movés como si estuvieras haciendo el programa que te gustaría estar viendo cómodamente instalado en tu casa...

- Es absolutamente así. Gracias a Dios puedo decir que trabajo logrando que me dé placer lo que hago, desarrollando un pequeño proyecto personal. Hago el programa como si me hubiera sentado a conversar con ustedes, hablando de teatro, televisión, música; es decir, utilizando pequeños disparadores en la charla. Tengo la esperanza que esa sensibilidad mía no sea distinta a la de mucha gente, o al menos la de aquella que a mí me interesa.

Los minutos pasan y, mientras el fotógrafo cumple con la tarea de capturar imágenes para siempre, Víctor Hugo confiesa que a los 15 años entró en contacto con la marginalidad y la pobreza, al realizar un censo de población, y que su origen es "*de clase humilde tironeada para abajo*". La sensación que dejan sus aclaraciones son las de

LOS GOLES PRIMERA

Considerado el mejor relator deportivo de la Argentina, Víctor Hugo Morales cuenta, café por medio, sus primeros pasos en la radio, analiza al hincha y habla sobre la televisión. Expresa además el significado que tiene para él su automóvil y su preferencia a la hora de elegir marca. Fútbol y coches, dos pasiones que pueden unirse

Por Gabriel Di Pressa Fotos: Antonio Capria

alguien que, a pesar de estar pasando por una buena posición económica y un excelente momento profesional, se siente en la casi obligación autoimpuesta de no olvidar sus orígenes, como si no aceptara definitivamente el gran salto que dio su vida. Ante esta crítica, responde frontalmente y sin reparos: "*Yo creo que el origen condiciona, como así también la belleza. Yo he tenido que desarrollar formas de seducción porque no tengo autoestima física; yo he tenido que ir a las cosas. E insisto, creo que el origen condiciona; cando vos has sufrido alguna forma de margilidad, cuando has sentido en carne propia cierto desprecio, esto no se te borra nunca, aunque en tu vida podés decir que ahora está todo bien. Me cuesta mucho aceptar que si te marginan sos superior*"

Cambiando el micrófono por las ruedas

Faltan diez minutos para que "*Competencia*" rinda el examen deportivo de cada jornada y, aunque su secretario comienza ya a mirar nerviosamente a Víctor Hugo y a su reloj a la vez, el multifacético profesional continúa conversando cómodo y tranquilo como en cualquier sobremesa de domingo, y más ahora, cuando el tema gira por sus vivencias personales en relación con el especial mundo del volante.

- ¿Qué virtudes considerás necesarias a la hora de elegir el vehículo con el que te vas a movilizar vos y tu familia?

- *Hay dos cosas que me parecen fundamentales. Una, es la seguridad que necesariamente tenés que sentir a la hora de sentarte frente al volante. Es como elegir un seguro de vida; busco que mi coche sea el que cuente con los mejores sistemas de velocidad, los que me puedan proteger ante determinadas circunstancias. Y otra cosa importante es el confort; considero que el auto debe ser como una prolongación de la comodidad que podés llegar a encontrar en tu propio hogar.*

- Entonces ya tendrás elegida una marca en especial, la que te ofrezca todos estos elementos que mencionaste...

- *Sí; mi primer coche fue un Mercedes, al que accedí gracias a una operación de canje, porque en esa época nunca lo hubiera podido comprar, y en la actualidad también tengo un coche de esa marca, aunque para moverme en la ciudad prefiero los servicios que me brindan los taxis. Elijo moverme con mi auto para viajes prolongados con amigos o mi familia.*

- Al ver tu preocupación con el tema de la seguridad y notar tu predilección por una marca importada, ¿se puede leer entre líneas alguna crítica a lo modelos nacionales?

- *No; para nada. Simplemente, que durante mi vida he tenido tres o cuatro choques y, como son circunstancias muy desagradables, al tener la posibilidad de elegir, hago una selección muy personal; pero considero que en la Argentina se fabrican muy buenos vehículos.*

- ¿Qué cosas te desesperan cuando manejás, es decir, qué defectos de otros automovilistas te exasperan?

- *Me pone absolutamente nervioso el hecho de los bocinazos, que en la mayoría de los casos son mal utilizados; ejercen como una especie de presión psicológica que altera cualquier personalidad. Por este tema y por otros, confieso que en la calle he tenido más de algunas pelea o malentendido, y a la hora de "la calentura", la popularidad no te sirve de mucho.*

- Si tuvieras la capacidad de cambiar algún aspecto del sistema vial, ¿qué cosas te preocuparías por modificar?

- *Noto que el estado en general del pavimento de las calles y rutas no es de lo mejor; esto hace que los coches en muchos casos, no se afirmen con la seguridad necesaria y los vuelve en determinadas circunstancias inmanejables. Lo que sí estoy de acuerdo es en regular el tránsito vehicular en la ciudad con respecto a la numeración de las patentes; creo que, de llegar a aplicarse, contribuirá a una mayor seguridad del tránsito, que a esta altura es casi infernal.*

El reloj indica las 19 hs, y como si alguien hubiera apretado hasta el fondo el freno, la conversación se detiene abruptamente. Víctor Hugo ya tiene que cumplir con los miles de hinchas que esperan sus palabras. Se despide amablemente y, a pesar de haber sido retenido hasta el límite, expresa "*si quedó algo en el tintero, coordinamos otro día; pero ahora sepan disculpar; tengo que hacer el programa*". Relator deportivo, periodista y conductor televisivo y, por encima de todo eso, un señor con todas las letras. Con el micrófono, la cámara, su vida y, con toda seguridad, manejando su automóvil, esto no hace falta preguntárselo a nadie...

PARA HOMBRES AUTOMOVILISTAS Y LO QUE NO LO SON

María Eugenia Benozzo, joven experta en cocina, que todos los domingos sugiere sus recetas a los oyentes de la transmisión "0039 Pronto Italia" por Radio Libertad, propone a los lectores de AUTOCLUB dos recetas sabrosísimas, para lucirse con las esposas y la familia

¿Quién dijo que los hombres no saben cocinar? Pienso que en el corazón y en la mente de cada hombre puede esconderse un pequeño gran cheff.

¿Lo intentamos? Esta es una invitación formal a todos los lectores de AUTOCLUB para que un domingo cualquiera sorprendan a toda la familia (esposas y madres incluídas) con dos súper platos.

Se necesita solamente mucha atención, un poco de paciencia y ganas de divertirse haciendo las cosas bien.

¡Manos a la obra!

Para los Mostacholes a la Albahaca hay que seguir las instrucciones publicadas en el recuadro con estas advertencias dedicadas en particular a los hombres. ¡A organizarse! Mientras usted pone a hervir el agua en una cacerola alta (pregúntele a su esposa cuántos puñados de sal gruesa, si no, para ir sobre seguro, coloque 2), busque los ingredientes y dispóngalos sobre la mesada junto a una fuente para horno y un colador para pasta. Pique el ramito de albahaca y corte los tomates en rodajas no muy finas, deje todo de lado y vierta la pasta en el agua hirviendo. ¡Ojo! Sáquese el reloj dejándolo bien a la vista, ya que deberá colar los mostacholes antes de que estén "al dente" (calcule unos 10').

Vuelva a la mesada. En una fuente para honor de bordes altos, vierta un chorro de aceite, sin miedo. Cuidado con esa gotita rebelde, le sugiero tenga a mano una rejilla o papel absorbente para evitar disgustos.

¡Controle los mostacholes! No vaya a ser que rebalse la cacerola, mejor sáquele la tapa fijándose que no deje de hervir el agua.

Coloque en la fuente, unas rodajas de tomates, albahaca y sálelo, no mucho. Una vez colada la pasta, condiméntela en la misma cacerola (aunque su esposa quizás no esté muy de acuerdo) con bastante aceite y un puñado de pan rallado. Empiece inmediatamente con las capas. Recuerde dejar suficiente tomate para la última, no olvidándose de condimentar cada una con aceite, albahaca y sal.

Encienda el horno (¡tantas veces le habrán pedido que lo haga!). Espere un poquito que se caliente y manténgalo a temperatura media. Ahora sí, introduzca la fuente. Vuelva a ponerse el reloj y no se aleje de la cocina. En 1/2 hora, más o menos, se come.

Para los escalopes, también, es mejor poner todos los ingredientes (lea el recuadro) sobre la mesada con una sartén, un plato y la fuente donde los va a servir (por favor no se tiente con el Marsala, no haga difícil esta receta). Tome una tabla para picar. Desquítese, con la ayuda del martillo pisa carne, dándole a los bifecitos. Una vez cortados, salpiméntelos (le conviene ponerles pimienta sólo de un lado). En el plato vuelque bastante harina y ahora, uno por uno: pase los bifecitos por la harina, sacúdalos (con delicadeza y tratando de que el cheff no quede tapado en harina) y colóquelos en la sartén. Fríalos por ambos lados, un minuto no más, y agregue 1/2 vaso, "solamente", de vino Marsala; no se exceda porque si no quedan muy dulces. Deje concentrar por otros dos minutos a fuego vivo. Acerque la fuente donde los va a servir y dispóngalos allí. Agregue el caldo a la sartén y con la ayuda de una cuchara de madera suelte las partes que hayan quedado pegadas (es normal, no se alarme). Deje que se cocine por unos minutos más y vierta la salsa sobre los escalopes.

La elección de un buen vino tinto para acompañar a los escalopes queda, por supuesto, a su criterio y buen gusto.

ANIMESE, NO ES TAN DIFICIL

MOSTACHOLES A LA ALBAHACA

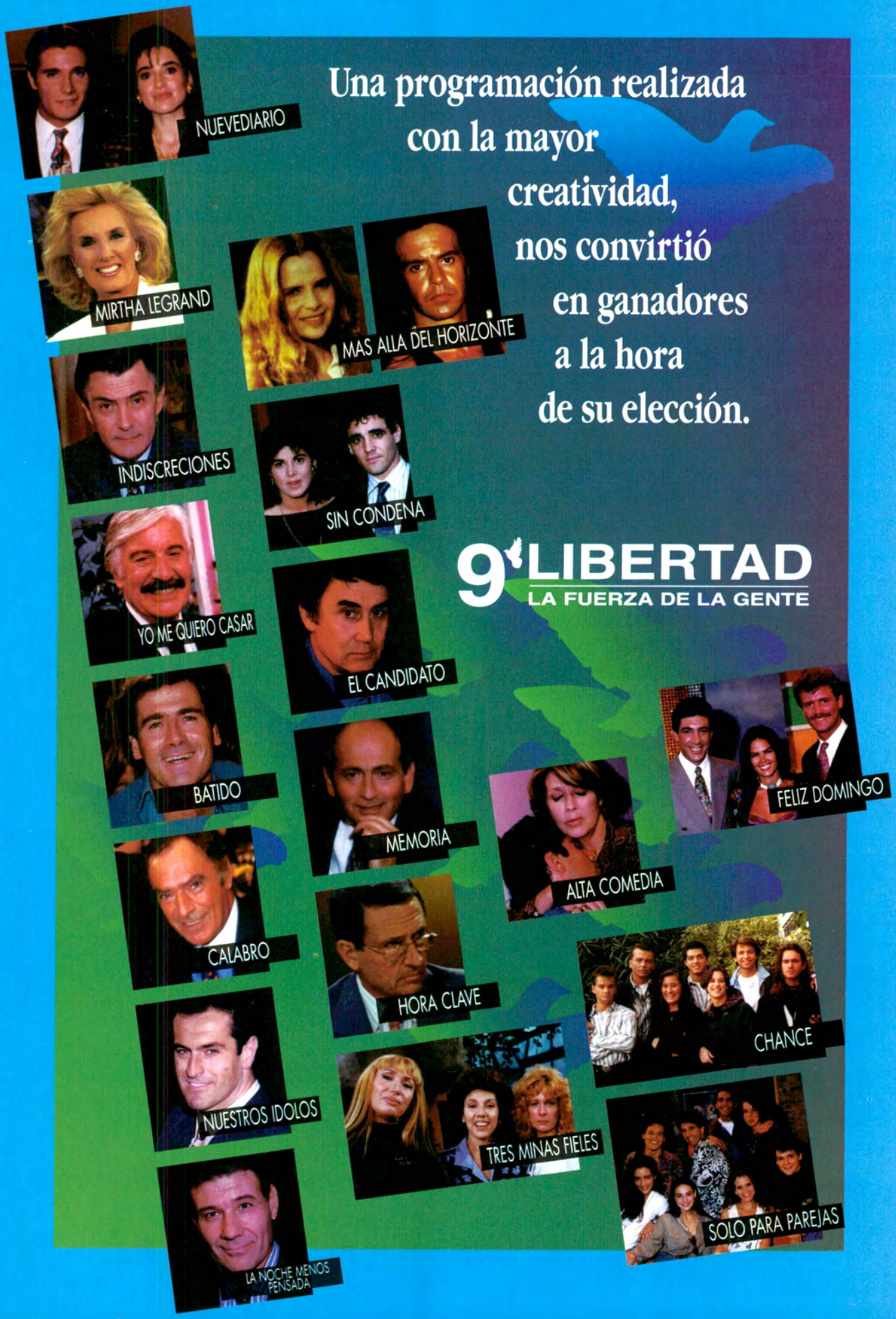
Ingredientes para 4 personas
300 gr de mostacholes; 1 kg de tomates al natural; 1 ramito de albahaca picada; pan rallado; aceite; sal.

1. Cocinar los mostacholes en abundante agua salada. 2. Condimentarlos con suficiente aceite y una cucharada de pan rallado. 3. En una fuente para horno poner un poco de aceite y una capa de tomates cortados en rebanadas, condimentar con albahaca, aceite y sal. 4. Luego, alternar una capa de mostacholes y una de tomates, agregando siempre aceite, albahaca y sal al cabo de cada capa de tomates. 5. Terminar con una generosa capa de tomates. 6. Llevar a horno moderado alrededor de 45'.

ESCALOPES DE TERNERA EN SALSA DE MARSALA

Ingredientes para 4 personas
4 bifecitos de ternera; 80 gr de manteca; sal; pimienta blanca; harina; 1/2 vaso de vino Marsala; 2 cucharadas de caldo de carne.

1. Aplastar los bifecitos y partirlos en dos. 2. Derretir la manteca en una sartén. 3. Salpimentar la carne. 4. Pasarla por harina. 5. Sacudir los trozos de carne para que suelten la harina sobrante. 6. Freír la carne por ambos lados. 7. Agregar el vino Marsala y dejarlo concentrar a fuego fuerte. 8. Luego, sacar los bifecitos de la sartén y colocarlos en una fuente. 9. Agregar el caldo de carne a la sartén y soltar las partes que hayan quedado pegadas. 10. Dejar cocinar por unos minutos la salsa y esparcirla sobre los escalopes; servir inmediatamente.


Una programación realizada con la mayor creatividad, nos convirtió en ganadores a la hora de su elección.
9 LIBERTAD
LA FUERZA DE LA GENTE
NUEVEDIARIO
MIRTHA LEGRAND
MAS ALLA DEL HORIZONTE
INDISCRECIONES
SIN CONDENA
YO ME QUIERO CASAR
EL CANDIDATO
BATIDO
MEMORIA
FELIZ DOMINGO
ALTA COMEDIA
CALABRO
HORA CLAVE
CHANCE
NUESTROS IDOLOS
TRES MINAS FIELES
SOLO PARA PAREJAS
LA NOCHE MENOS PENSADA

ENTRETENIMIENTOS

DE LAS TRES, UNA ES

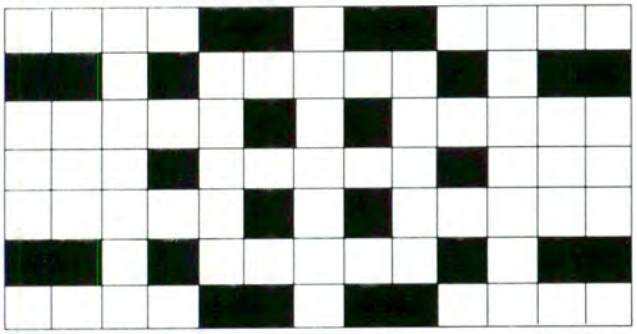
Acá tiene una oportunidad para comprobar sus conocimientos acerca del país, sus caminos y poblaciones. Para cada una de las preguntas planteadas,se sugieren tres respuestas, de las cuales sólo una es acertada. Si acierta más de diez, sabe más que nosotros, que tuvimos que recurrir repetidamente al mapa para estar seguros. Menos de seis aciertos, indican una necesidad de viajar un poco más, aunque sólo sea con el dedo sobre las cartas de viaje del ACA.

1 - Por una de estas tres ciudades, no se pasa para ir por un camino lógico de Buenos Aires a Bariloche: **¿Santa Rosa, San Antonio Oeste o Bahía Blanca?**
2 - La represa de Yaciretá ¿frente a la costa de qué provincia está? **¿Corrientes, Misiones o Formosa?**
3 - ¿En qué provincia está la mayor concentración de menhires, es decir aquellos monumentos precolombinos de piedra? **¿San Juan, Santa Cruz o Tucumán?**
4 - ¿Cuántos kilómetros hay -aproximadamente- de Ushuahia a San Salvador de Jujuy, vía Córdoba? **¿4200, 5000 ó 5600?**
5 - ¿Cuál de estas tres poblaciones no existen en la Argentina?: **Cajón de Ginebra Chico, Dos Arroyos, Burro Muerto.**
6 - La ciudad cordobesa de Alta Gracia, está en una en una de estas regiones de esa provincia ¿cuál es? **¿Punilla, Paravachasca o Calamuchita?**
7 - ¿Cuál de estos pares de capitales provinciales está más separado en kilómetros una de otra: **¿Corrientes-Resistencia?, ¿Paraná-Santa Fe? o ¿Salta-S.S. de Jujuy?**
8 - ¿En qué año se inauguró el asfalto de la Ruta 2, la que va de Buenos Aires a Mar del Plata? **¿1926?, ¿1938?, ¿1947?**
9 - ¿Cuál es la localidad situada más al Norte de estas tres?: **¿Profesor Salvador Mazza, La Quiaca o Santa Catalina?**
10 - En una de estas tres provincias no hay una ciudad llamada Belén, ¿cuál es?, **¿Entre Ríos, Catamarca o Buenos Aires?**
11 - ¿Dónde se registra la mayor depresión del suelo de nuestro país? **¿en Chubut, en La Pampa o en Santa Fe?**
12 - ¿En qué provincia hay cuatro pueblos llamados Palermo? **¿Santiago del Estero, Buenos Aires o La Rioja?**

ENCASTRE

Coloque en el casillero las palabras que damos agrupadas según su cantidad de letras. Como ayuda, colocamos la sigla del Club, ACA.

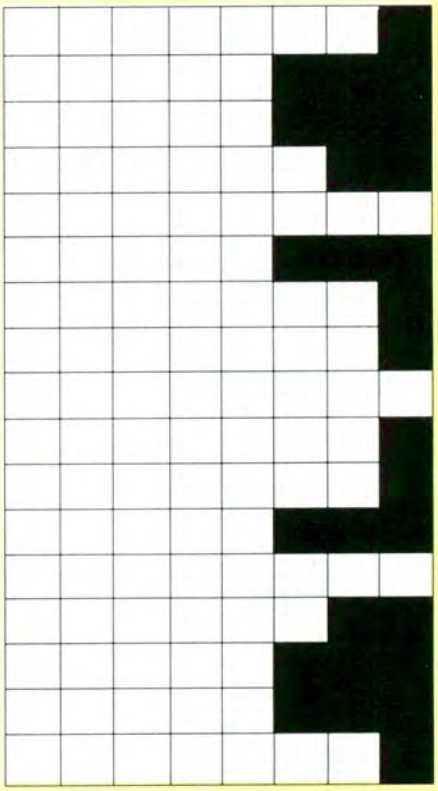
Tres letras: C IC - ESA - ICA - NED - RES
Cuatro letras: CUIS - ECOS - LADA - ONAS
Cinco letras: CACHI - CARNE - CASCO - GIROS - GRUAS RUEDA - RUIDO
Siete letras: ANCASTI - AUXILIO - CARRERA



AUTOGRILLA

Una vez trasladadas las palabras al cuadro y completado éste, en la primer columna podrá leerse un consejo, el que si fuera seguido por todos los que conducimos, solucionaría la mayor parte de los problemas del tránsito.

Definiciones: 1) Importante ciudad argentina, en el centro del país. 2) El más famoso de los premios del cine. 3) Gasolina. 4) Uno de los servicios que presta el ACA. Previene de robos, demandas de terceros e incendios. 5) Sistema que en un vehículo acopla el movimiento del motor a la transmisión. 6) Marca de automóviles inglesa; se venden en Argentina. 7) Ciudad del Nordeste de Italia, célebre porque sus calles son ríos. 8) Apoyapié que traían antes los autos, para facilitar el acceso a ellos. 9) Viene de "servir" y es casi un sinónimo de Automóvil Club Argentino. 10) La ciudad más austral del mundo. 11) Título que acredita la posesión del vehículo, en nuestro país. 12) Nombre de pila de uno de los hijos de Henry Ford y modelo de su marca que fue un gran fracaso comercial a fines de los años '50. 13) Pieza de recambio. 14) Conducto por donde salen los gases residuales del motor. 15) Giro que hace un camino. 16) Marca de automóviles y motocicletas japoneses. 17) Vaso sanguíneo/Dícese también, en sentido figurado, de las calles.



Las sílabas que componen a las 17 palabras son: ar - ba - bo - bra - ca - car - cia - cio - cór - cur - da - do - do - ed - em - es - es - gu - gue - hon- ia - mi - naf - ne - nio - os - pe - pues - re - ria - ro - ro - se - sel - ser - shua - ta - te - to - tri - u - va - ve - ver - vi.

SOLUCIONES

DE LAS TRES UNA ES
Respuestas: 1) Santa Rosa; 2) Corrientes; 3) en Tucumán (en el Mollar, cerca de Tafi del Valle); 4) 4200; 5) Burro Muerto; 6) en Paravachasca; 7) Salta y Jujuy, a unos 90 km; 8) en 1938; 9) Santa Catalina, Jujuy; 10) en Entre Ríos; 11) en Chubut. Es de 35 metros bajo el nivel del mar, en la Salina Grande de la Pampa del Gualicho. Península de Valdez; 12) En Santiago del Estero.

AUTOGRILLA
Solución: Córdoba, Oscar, nafta, seguro, embrague, Rover, Vencecia, estribo, servicio, Ushuaia, dominio, Edsel, repuesto, escape, curva, Honda, arena, La frase es: **"Conserve su derecha"**.

ENCASTRE

9040 CTW

9020 CTW

9050 W

Raúl López Rossi

9030

9019

Cinco modelos exclusivos, de las tres líneas que Emege le propone para esta temporada: Calorjet, una línea de absoluta vanguardia con convección forzada a turbina; nuestra Línea 2000, que combina comodidad y estética; y 2000 Thinny, de mínimas proporciones y máximas cualidades de calefacción. Todas, con la conocida practicidad y tecnología de Emege. Más la seguridad de funcionar con sistema de tiro balanceado.

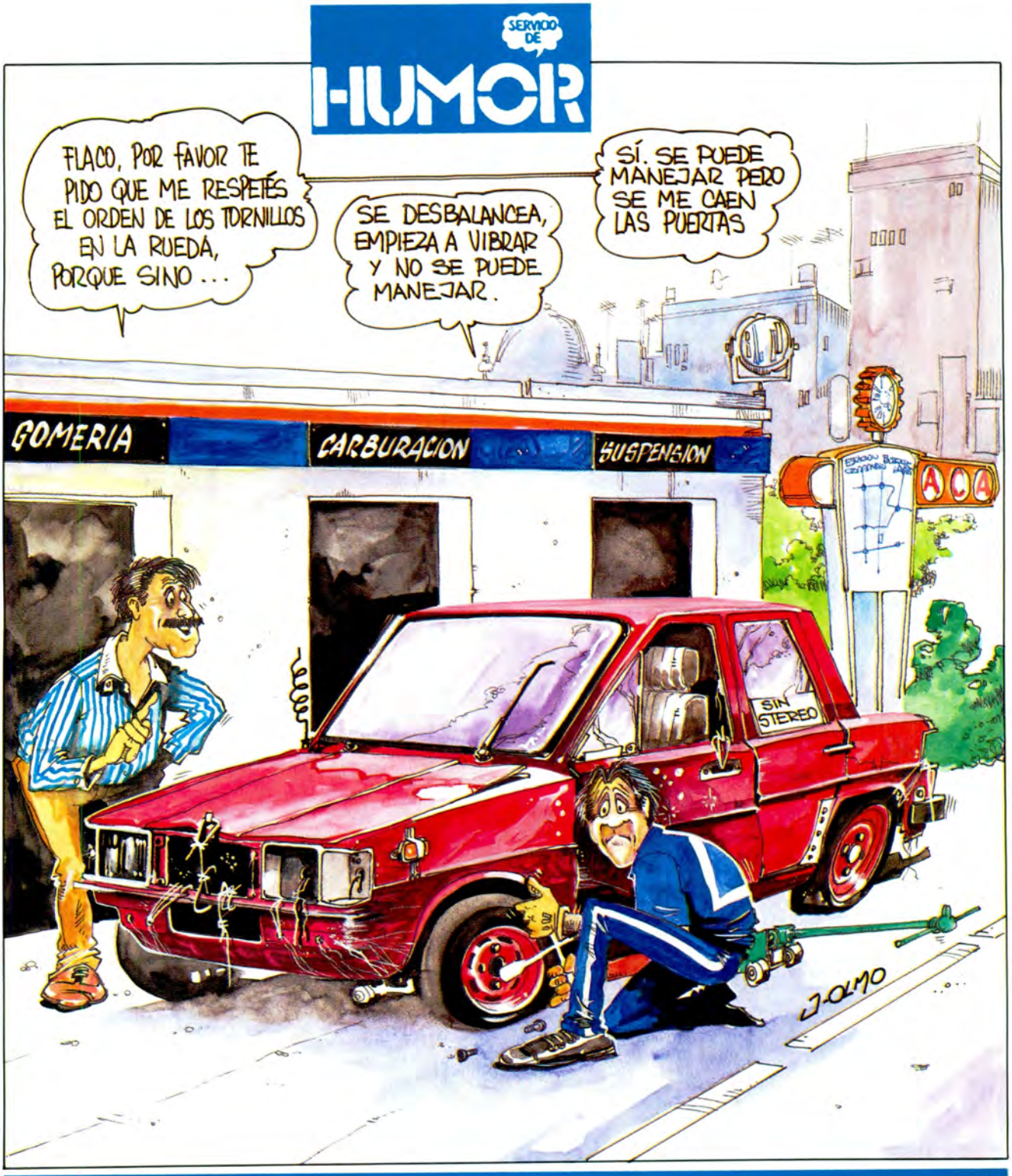
Elija su modelo para este invierno y dispóngase a pasarlo de muy buen grado.

LE PRESENTAMOS CINCO DISEÑOS DE CANDENTE ACTUALIDAD.

EMEGE

Simplemente, calor humano.

Fabrica y Distribuye EMEGE S.A. Av. Avellaneda 1333 (1405) Capital. Tel: 431-4044.



autoclub

Año XXXIV Nº 145 - Agosto de 1994.

Director: Daniel Aragón
Secretaria de Redacción: Marcela Fittipaldi
Han colaborado en este número: Raúl Pellegrino, Germán Sopeña, Federico B. Kirbus, Alfredo Parga, Carlos A. Rodríguez, José Olmo, Carlos Neira, Marlú Kirbus, Marcelo Morales, Carlos García, Jorge G. Weil, Graciela Cutuli, Gabriel Di Pressa, Christian Hein.
Diseño: Carlos Salatino
Diagramación y Armado: Rubén Ramos Vicencio
Composición y Corrección: Gustavo Arsuaga
Fotografía: A. D. Capria Producciones
Administración: Carlos García Vázquez

Revista trimestral del Automovilismo, Turismo e Informaciones, editada por el Instituto de Publicaciones y Estadísticas S.A. para el Automóvil Club Argentino. Redacción, Administración y Circulación: Av. del Libertador 1850 4º piso, C.P. 1425 - Buenos Aires, Tel. (054) 01-802-7125. Publicidad: Magallanes 1315, C.P. 1288 - Buenos Aires, Tel. (054) 01-303-2305.. Registro de Propiedad Intelectual Nº 347.866. La Dirección de Autoclub no mantiene correspondencia acerca de las colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no fueron publicados, los que en ningún momento serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de esta Revista. Fotocromía, impresión: I.P.E.S.A.

La familia de dentales Odol presenta su nuevo integrante.

Odol Baking Soda*

(*Bicarbonato de Sodio)

La primera crema dental con Bicarbonato de Sodio elaborada en la Argentina. Su fórmula exclusiva optimiza la limpieza de los dientes, protegiendo encías y previniendo caries.

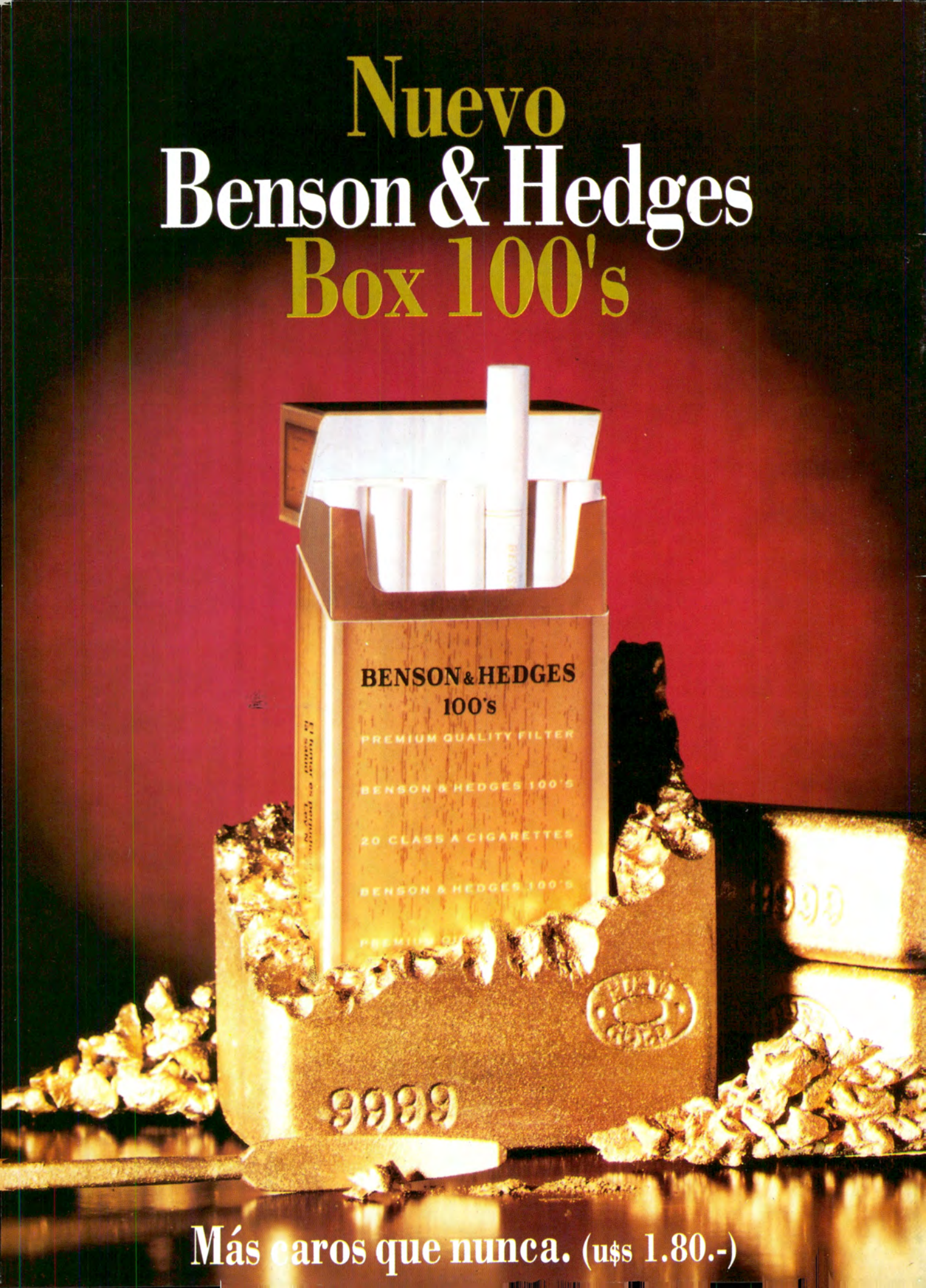
En EE. UU., las cremas dentales Baking Soda son una categoría en creciente desarrollo. Ahora, este concepto llega a usted, a través de Odol Baking Soda. Un nuevo logro de la familia Odol.

Para mantener encías y dientes más sanos.

(Contiene Bicarbonato de Sodio, Triclosán, Monoflúor Fosfato de Sodio y Fluoruro de Sodio)

PAUTA

Nuevo Benson & Hedges Box 100's



Más caros que nunca. (u$s 1.80.-)